
ОБЩИ УСЛОВИЯ

РЪКОВОДСТВО ЗА
ИЗРАБОТВАНЕТО НА
СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ

Договорни Условия
за **ТЕХНОЛОГИЧНО ОБОРУДВАНЕ**
и **Проектиране – Строителство**

ЗА ЕЛЕКТРО И МАШИННО-МОНТАЖНИ РАБОТИ
И ЗА СТРОИТЕЛНИ И ИНЖЕНЕРНИ ОБЕКТИ,
ПРОЕКТИРАНИ ОТ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

ФОРМИ НА ПИСМО КЪМ
ОФЕРТАТА, ДОГОВОРНО
СПОРАЗУМЕНИЕ И
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА
РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

Общи Условия

Общи Условия

СЪДЪРЖАНИЕ

1	ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	1
1.1	Определения	
1.2	Тълкуване	
1.3	Съобщения	
1.4	Закон и Език	
1.5	Приоритет на Документите	
1.6	Договорно Споразумение	
1.7	Прехвърляне	
1.8	Грижи и Предоставяне на Документи	
1.9	Грешки в Изискванията на Възложителя	
1.10	Ползване от Възложителя на Документация на Изпълнителя	
1.11	Ползване от Изпълнителя на Документация на Възложителя	
1.12	Поверителни Данни	
1.13	Придържане към Закони	
1.14	Солидарна и Лична Отговорност	
2	ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ.....	8
2.1	Право на Достъп до Площадката	
2.2	Разрешения, Лицензи или Одобрения	
2.3	Персонал на Възложителя	
2.4	Финансови Мерки на Възложителя	
2.5	Искове на Възложителя	
3	ИНЖЕНЕРЪТ.....	10
3.1	Задължения и Правомощия на Инженера	
3.2	Делегиране от Инженера	
3.3	Указания от Инженера	
3.4	Заменяне на Инженера	
3.5	Решения	
4	ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ.....	11
4.1	Общи Задължения на Изпълнителя	
4.2	Гаранция за Изпълнение	
4.3	Представител на Изпълнителя	
4.4	Подизпълнители	

4.5	Обявени Подизпълнители	
4.6	Сътрудничество	
4.7	Отлагане върху Терена	
4.8	Мерки за Безопасност	
4.9	Осигуряване на Качество	
4.10	Данни за Площадката	
4.11	Достатъчност на Приетата Договорна Сума	
4.12	Непредвидими Физически Условия	
4.13	Право за Преминаване и Технически Средства	
4.14	Избягване на Намеса	
4.15	Подходен Маршрут	
4.16	Превоз на Стоки	
4.17	Строителна Механизация на Изпълнителя	
4.18	Опазване на Околната Среда	
4.19	Електричество, Вода и Газ	
4.20	Строителна Механизация на Възложителя и Безплатни Материали	
4.21	Отчети за Напредъка	
4.22	Сигурност на Площадката	
4.23	Действия на Изпълнителя на Площадката	
4.24	Находки	
5	ПРОЕКТ	20
5.1	Общи Задължения за Проектиране	
5.2	Документация на Изпълнителя	
5.3	Ангажимент на Изпълнителя	
5.4	Технически Стандарти и Правилници	
5.5	Обучение	
5.6	Екзекутивни Документи	
5.7	Ръководства за Експлоатация и Поддръжка	
5.8	Грешка в Проекта	
6	ПЕРСОНАЛ И РАБОТНА СИЛА	23
6.1	Заетост на Персонала и Работната Сила	
6.2	Размери на Надниците и Условия на Труда	
6.3	Лица в Служба на Възложителя	
6.4	Трудово Законодателство	
6.5	Работно Време	
6.6	Удобства за Персонала и Работната Сила	
6.7	Здраве и Сигурност	
6.8	Надзор на Изпълнителя	
6.9	Персонал на Изпълнителя	
6.10	Сведения за Персонала и Строителната Механизация на Изпълнителя	
6.11	Нарушения на Обществения Ред	
7	ТЕХНОЛОГИЧНО ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ И ИЗРАБОТКА.....	25
7.1	Начин на Изпълнение	
7.2	Мостри	
7.3	Инспекция	
7.4	Проби	
7.5	Отхвърляне	
7.6	Ремонтни Работи	
7.7	Собственост върху Технологичното Оборудване и Материали	
7.8	Възнаграждения	

8	ЗАПОЧВАНЕ, ЗАКЪСНЕНИЯ И ПРЕКЪСВАНЕ	27
8.1	Започване на Обекта	
8.2	Време за Завършване	
8.3	Програма	
8.4	Удължаване на Времето за Завършване	
8.5	Закъснения, Причинени от Властите	
8.6	Темп на Напредъка	
8.7	Обезщетения за Забава	
8.8	Прекъсване на Работа	
8.9	Последствия от Прекъсването	
8.10	Плащане на Технологичното Оборудване и Материалите в Случай на Прекъсване	
8.11	Продължително Прекъсване	
8.12	Възобновяване на Работата	
9	ПРОБИ ПРИ ЗАВЪРШВАНЕ	31
9.1	Задължения на Изпълнителя	
9.2	Забавени Проби	
9.3	Повторна Проба	
9.4	Неуспех на Проби при Завършване	
10	ПРИЕМАНЕ ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	32
10.1	Сертификат за Приемане на Обекта и Подобекти	
10.2	Приемане на Части от Обекта	
10.3	Пречки при Проби при Завършване	
10.4	Повърхности, Изискващи Възстановяване	
11	ОТГОВОРНОСТ ЗА ДЕФЕКТИ	34
11.1	Завършване на Незавършена Работа и Поправяне на Дефекти	
11.2	Разходи за Поправяне на Дефекти	
11.3	Удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти	
11.4	Пропуск да Поправи Дефекти	
11.5	Премахване на Дефектна Работа	
11.6	Допълнителни Проби	
11.7	Право на Достъп	
11.8	Изпълнителят да Търси	
11.9	Сертификат за Изпълнение	
11.10	Неизпълнени Задължения	
11.11	Разчистване на Площадката	
12	ПРОБИ СЛЕД ЗАВЪРШВАНЕ	37
12.1	Процедури по Проби след Завършване	
12.2	Забавени Проби	
12.3	Повторно Изпробване	
12.4	Неуспех на Проби след Завършване	
13	ПРОМЕНИ И КОРЕКЦИИ	38
13.1	Право да Променя	
13.2	Рационализации	
13.3	Процедура за Промяна	

13.4	Плащане в Приложими Валуты	
13.5	Провизорни Суми	
13.6	Работа на Акорд	
13.7	Корекции при Промени в Законодателството	
13.8	Корекции при Промяна в Разходите	
14	ДОГОВОРНА ЦЕНА И ПЛАЩАНЕ	42
14.1	Договорната Цена	
14.2	Авансово Плащане	
14.3	Заявяване на Актове за Междинно Плащане	
14.4	График за Плащания	
14.5	Технологично Оборудване и Материали, Предназначени за Обекта	
14.6	Издаване на Актове за Междинни Плащания	
14.7	Плащане	
14.8	Забавено Плащане	
14.9	Изплащане на Задържани Пари	
14.10	Отчет при Завършване	
14.11	Заявяване на Акт за Окончателно Плащане	
14.12	Уреждане	
14.13	Издаване на Акт за Окончателно Плащане	
14.14	Прекратяване на Отговорността на Възложителя	
14.15	Валуты за Плащане	
15	ПРЕКРАТЯВАНЕ ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	48
15.1	Предупреждение да се Поправи	
15.2	Прекратяване от Възложителя	
15.3	Оценяване на Датата на Прекратяване	
15.4	Плащане след Прекратяване	
15.5	Право на Възложителя да Прекрати	
16	ПРЕКЪСВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ ОТ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	50
16.1	Право на Изпълнителя да Прекъсне Работа	
16.2	Прекратяване от Изпълнителя	
16.3	Спиране на Работа и Премахване на Строителната Механизация на Изпълнителя	
16.4	Плащане при Прекратяване	
17	РИСК И ОТГОВОРНОСТ	52
17.1	Обезщетения	
17.2	Грижа на Изпълнителя за Обекта	
17.3	Рискове на Възложителя	
17.4	Последици от Рисковете на Възложителя	
17.5	Права върху Интелектуална и Промислена Собственост	
17.6	Ограничаване на Отговорността	
18	ЗАСТРАХОВКА	54
18.1	Общи Изисквания към Застраховките	
18.2	Застраховка на Обекта и Строителната Механизация на Изпълнителя	
18.3	Застраховка Срещу Злополуки с Лица и Щети върху Имуществото	
18.4	Застраховка на Персонала на Изпълнителя	

19 НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА 57

- 19.1 Определение за Непреодолима Сила
- 19.2 Съобщение за Непреодолима Сила
- 19.3 Задължение за Свеждане на Забавата до Минимум
- 19.4 Последствия от Непреодолима Сила
- 19.5 Непреодолима Сила, Засягаща Подизпълнител
- 19.6 Незадължително Прекратяване, Плащане и Освобождаване
- 19.7 Освобождаване от Изпълнение по Закон

20 ИСКОВЕ, СПОРОВЕ И АРБИТРАЖ 59

- 20.1 Искове на Изпълнителя
- 20.2 Назначаване на Комисия за Разрешаване на Спорове
- 20.3 Пропуск да Договори Комисия за Разрешаване на Спорове
- 20.4 Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове
- 20.5 Приятелско Разрешение
- 20.6 Арбитраж
- 20.7 Пропуск да Изпълни Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове
- 20.8 Изтичане на Назначението на Комисията за Разрешаване на Спорове

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ .. 64

ИНДЕКС НА ПОДКЛАУЗИТЕ i

Определенията, изредени по азбучен ред

1.1.4.7	Акт за Междинно Плащане	1.1.4.12	Отчет
1.1.4.4	Акт за Окончателно Плащане	1.1.1.8	Оферта
1.1.4.9	Акт за Плащане	1.1.2.6	Персонал на Възложителя
1.1.3.1	Базова Дата	1.1.2.7	Персонал на Изпълнителя
1.1.3.3	Време за Завършване	1.1.3.1	Писмо за Приемане
1.1.5.7	Временно Строителство	1.1.1.4	Писмо към Офертата
1.1.2.2	Възложител	1.1.6.7	Площадка
1.1.6.6	Гаранция за Изпълнение	1.1.2.8	Подизпълнител
1.1.3.9	година	1.1.5.6	Подобект
1.1.1.10	График на Плащанията	1.1.1.7	Предложение на Изпълнителя
1.1.3.2	Дата за Започване	1.1.2.5	Представител на Изпълнителя
1.1.3.9	ден	1.1.4.1	Приета Договорна Сума
1.1.1.1	Договор	1.1.1.9	Приложение към Офертата
1.1.4.2	Договорна Цена	1.1.3.4	Проби при Завършване
1.1.1.2	Договорно Споразумение	1.1.3.6	Проби след Завършване
1.1.6.1	Документи на Изпълнителя	1.1.4.10	Провизорна Сума
1.1.6.2	Държава	1.1.6.9	Промяна
1.1.4.11	Задържани Пари	1.1.4.3	Разходи
1.1.6.5	Закони	1.1.3.8	Сертификат за Изпълнение
1.1.1.5	Изисквания на Възложителя	1.1.3.5	Сертификат за Приемане
1.1.2.3	Изпълнител	1.1.1.10	Списък на Гаранциите
1.1.2.4	Инженер	1.1.3.7	Срок за Съобщаване на Дефекти
1.1.2.9	КРС	1.1.5.2	Стоки
1.1.5.3	Материали	1.1.2.1	Страна
1.1.4.8	Местна Валута	1.1.6.3	Строителна Механизация на Възложителя
1.1.6.8	Непредвидим	1.1.5.1	Строителна Механизация на Изпълнителя
1.1.6.4	Непреодолима Сила	1.1.5.5	Технологично Оборудване
1.1.5.8	Обект	1.1.1.6	Таблицы (Справки)
1.1.4.5	Окончателен Отчет	1.1.2.10	ФИДИК
1.1.5.4	Основно Строителство	1.1.4.6	Чужда Валута

Общи Условия

Общи Разпоредби

1.1

Определения

В Договорните Условия ("настоящите условия"), които включват Специфичните Условия и настоящите Общи Условия следните думи и изрази ще имат посочените значения. Думите, включващи лица или страни, означаващи корпорации и други правни субекти освен ако контекстът не изисква друго:

1.1.1

Договорът

- 1.1.1.1 **"Договор"** означава Договорното Споразумение, Писмото за Приемане, Писмото към Офертата, настоящите Условия, Изискванията на Възложителя, Таблиците (Справките), Предложението на Изпълнителя и допълнителните документи (ако има такива), които са изброени в Договорното Споразумение или в Писмото за Приемане.
- 1.1.1.2 **"Договорно Споразумение"** означава договорното споразумение (ако има такова), както е обяснено в Под-Клауза 1.6. *[Договорно Споразумение]*
- 1.1.1.3 **"Писмо за Приемане"** означава писмото за официално приемане на Писмото към Офертата, подписано от Възложителя, включително всички приложения към него меморандуми съдържащи споразумения между двете Страни, подписани от тях. Ако няма такова писмо за приемане, изразът "Писмо за Приемане" означава Договорното Споразумение, а дата на издаване или получаване на Писмото за Приемане означава датата на подписване на Договорното Споразумение.
- 1.1.1.4 **"Писмо към Офертата"** означава документът, озаглавен писмо към офертата, което е било попълнено от Изпълнителя и включва подписаната оферта към Възложителя за Обекта
- 1.1.1.5 **"Изисквания на Възложителя"** означава документът, озаглавен изисквания на възложителя и включен в Договора, както и всяко допълнение към или изменение на този документ съгласно Договора. Този документ дава точно определение на предназначението, обхвата и/или проекта и/или други технически критерии на Обекта.
- 1.1.1.6 **"Таблицы" ("Справки")** означава документът (документите) наречен(и) таблици (справки), попълнен(и) от Изпълнителя и представен(и) с Писмото към Офертата и включен(и) в Договора. Този документ може да включва данни, списъци и графици за плащания и/или цени.
- 1.1.1.7 **"Предложение на Изпълнителя"** означава документът, наречен предложение, който Изпълнителят е представил с Писмото към Офертата, и е включен в Договора. Този документ може да съдържа предварителния проект на Изпълнителя.
- 1.1.1.8 **"Оферта"** означава Писмото към Офертата и всички други документи, които Изпълнителят е представил с Писмото към Офертата, включени в Договора.
- 1.1.1.9 **"Приложение към Офертата"** означава попълнените страници, озаглавени приложение към офертата, които са приложени към и формират част от Писмото към Офертата.

1.1.2 Страни и Лица

- 1.1.1.10 **"Списък на Гаранциите" и "График на Плащанията"** означава документи, които са наречени така (ако има такива) и които се включват в Таблиците.
- 1.1.2.1 **"Страна"** означава Възложителят или Изпълнителят, както изисква контекстът.
- 1.1.2.2 **"Възложител"** означава лицето, именувано възложител в Приложението към Офертата, и законните правоприменици на това лице.
- 1.1.2.3 **"Изпълнител"** означава лицето (лицата), именувано (именувани) като изпълнител в Писмото към Офертата, приета от Възложителя и законните правоприменици на това (тези) лице (лица).
- 1.1.2.4 **"Инженер"** означава лицето, назначено от Възложителя за да изпълнява ролята на Инженер за целите на Договора и именувано като такъв в Приложението към Офертата, или друго лице, назначавано периодично от Възложителя и съобщавано като такова на Изпълнителя съгласно Под-Клауза 3.4 [*Заменяне на Инженера*].
- 1.1.2.5 **"Представител на Изпълнителя"** означава лицето, именовано от Изпълнителя в Договора или назначавано периодично от Изпълнителя по силата на Под-Клауза 4.3. [*Представител на Изпълнителя*], което действа от името на Изпълнителя.
- 1.1.2.6 **"Персонал на Възложителя"** означава Инженерът, помощниците посочени в Под-Клауза 3.2 [*Делегиране от Инженера*] и целия останал екип, работна сила и други служители на Инженера и на Възложителя; както и всеки друг персонал, съобщен на Изпълнителя от Възложителя или Инженера като Персонал на Възложителя.
- 1.1.2.7 **"Персонал на Изпълнителя"** означава Представителят на Изпълнителя и целия персонал, когото Изпълнителят ползва на Площадката, който може да включва екипа, работната сила и други служители на Изпълнителя и на всеки Подизпълнител; както и всеки друг персонал, който подпомага Изпълнителя при изпълнението на Обекта.
- 1.1.2.8 **"Подизпълнител"** означава всяко лице, именувано в Договора като подизпълнител или всяко лице назначено за подизпълнител за част от Обекта; както и законните правоприменици на всяко от тези лица.
- 1.1.2.9 **"КРС"** означава лицето или три лица, именувани като такава в Договора, или друго (други) лице (лица) назначавани по силата на Под-Клауза 20.2 [*Назначаване на Комисия за Разрешаване на Спорове*] или на Под-Клауза 20.3 [*Пропуск да се споразумее за Комисия за Разрешаване на Спорове*].

1.1.3

Дати, Проби, Периоди и Завършване

- 1.1.2.10 **"ФИДИК"** означава Международен Съюз на Инженерите-Консултанти.
- 1.1.3.1 **"Базова Дата"** означава датата 28 дни преди крайната дата за представяне на Офертата.
- 1.1.3.2 **"Дата за Започване"** означава датата, съобщена по силата на Под-Клауза 8.1 [*Започване на Обекта*].
- 1.1.3.3 **"Време за Завършване"** означава времето за завършване на Обекта или Подобекта (според случая) по силата на Под-Клауза 8.2 [*Време за Завършване*], както е посочено в Приложението към Офертата (с

удължение по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*]), пресметнато от Датата за Започване.

- 1.1.3.4 **"Проби при Завършване"** означава пробите, които са точно определени в Договора или са договорени от двете Страни или са разпоредени като Промяна, и които се изпълняват по силата на Клауза 9 [*Проби при Завършване*] преди Обекта или даден Подобект (според случая) да бъдат приети от Възложителя.
- 1.1.3.5 **"Сертификат за Приемане"** означава сертификат, издаден по силата на Клауза 10 [*Приемане от Възложителя*].
- 1.1.3.6 **"Проби след Завършване"** означава пробите (ако има такива), които са точно определени в Договора и обозначени като такива, които се изпълняват съгласно Клауза 12 [*Проби след Завършване*] след като Обекта или даден Подобект (според случая) са приети от Възложителя.
- 1.1.3.7 **"Срок за Съобщаване на Дефекти"** означава срокът за съобщаване на дефекти в Обекта или даден Подобект (според случая) по силата на Под-Клауза 11.1 [*Завършване на Недовършени Работи и Отстраняване на Дефекти*], както е посочено в Приложението към Офертата (с всяко удължаване по силата на Под-Клауза 11.3 [*Удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти*]), изчислен от датата, на която Обектът или Подобектът са завършени със сертификат по силата на Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*].
- 1.1.3.8. **"Сертификат за Изпълнение"** означава сертификатът, издаден по силата на Под-Клауза 11.9 [*Сертификат за Изпълнение*].
- 1.1.3.9 **"ден"** означава календарен ден, а "година" означава 365 дни.
- 1.1.4.1 **"Приета Договорна Сума"** означава сумата, приета в Писмото за Приемане за изпълнението и завършването на Обекта и за отстраняването на всякакви дефекти.
- 1.1.4.2 **"Договорна Цена"** означава цената, чието определение е дадено в Под-Клауза 14.1 [*Договорната Цена*], и включва корекции съгласно Договора.
- 1.1.4.3. **"Разходи"** означава всички разходи, които са (или ще бъдат) разумно направени от Изпълнителя, както на Площадката така и извън нея, включително режимни и други подобни разноси, без да се включва печалба.
- 1.1.4.4 **"Акт за Окончателно Плащане"** означава акт за плащане, издаден по силата на Под-Клауза 14.13 [*Издаване на Акт за Окончателно Плащане*].
- 1.1.4.5 **"Окончателен Отчет"** означава отчетът чието определение е дадено в Под-Клауза 14.11. [*Приложение към Акта за Окончателно Плащане*].
- 1.1.4.6 **"Чужда Валута"** означава валута, в която е платима част от (или цялата) Договорната цена, но не е Местната Валута.
- 1.1.4.7 **"Акт за Междинно Плащане"** означава акт за плащане, издаден по силата на Клауза 14 [*Договорна Цена и Плащане*] освен Акта за Окончателно Плащане.
- 1.1.4.8 **"Местна Валута"** означава валутата на Държавата.
- 1.1.4.9 **"Акт за Плащане"** означава акт за плащане, издаден по силата на Под-Клауза 14 [*Договорна Цена и Плащане*].

1.1.4

Пари и Плащания

1.1.5

Обект и Стоки

- 1.1.4.10 **"Провизорна Сума"** означава сума (ако има такава), която е точно определена в Договора като провизорна сума за изпълнението на която и да е част от Обекта или за доставката на Технологично Оборудване, Материали или услуги по силата на Под-Клауза 13.5 [*Провизорни Суми*].
- 1.1.4.11 **"Задържани Пари"** означава натрупаните задържани парични средства, които Възложителят задържа по силата на Под-Клауза 14.3 [*Приложение на Актове за Междинно Плащане*] и изплаща по силата на Под-Клауза 14.9 [*Изплащане на Задържани Пари*].
- 1.1.4.12 **"Отчет"** означава отчетът, представен от Изпълнителя като част от заявление по силата на Клауза 14 [*Договорна Цена и Плащане*], за акт за плащане.
- 1.1.5.1 **"Строителна Механизация на Изпълнителя"** означава всички апарати, машини, превозни средства и предмети, необходими за изграждането и завършването на Обекта и за отстраняването на дефекти. Обаче Строителната Механизация на Изпълнителя изключва Временното Строителство, Строителната Механизация на Възложителя (ако има такава), Технологичното Оборудване, Материали или всички други неща, предназначени да формират или формиращи част от Основното Строителство.
- 1.1.5.2 **"Стоки"** означава Строителна Механизация на Изпълнителя, Материали, Технологично Оборудване и Временно Строителство, или всяко едно от тях според случая.
- 1.1.5.3 **"Материали"** означава всякакви по вид предмети (с изключение на Технологичното Оборудване), предназначени да формират или формиращи част от Основното Строителство, включително и само доставка на материали (ако има такива), които следва да бъдат доставени от Изпълнителя по силата на Договора.
- 1.1.5.4 **"Основно Строителство"** означава постоянните сгради и съоръжения, които следва да бъдат изградени от Изпълнителя по силата на Договора.
- 1.1.5.5 **"Технологично Оборудване"** означава апаратура, машини и превозни средства, предназначени да формират или формиращи част от Основното Строителство.
- 1.1.5.6 **"Подобект"** означава част от Обекта, точно определена в Приложението към Офертата като Подобект (ако има такава).
- 1.1.5.7 **"Временно Строителство"** означава всички временни съоръжения от всякакъв вид (с изключение на Строителната Механизация на Изпълнителя), необходими на Площадката за изграждането и завършването на Основното Строителство и за отстраняването на всякакви дефекти.

1.1.6

Други Определения

- 1.1.5.8 **"Обект"** означава Основното Строителство и Временното Строителство или всяко от тях според случая.
- 1.1.6.1 **"Документи на Изпълнителя" ("Документация на Изпълнителя")** означава изчисленията, компютърните и другите програми, чертежите, ръководствата, моделите и другите документи от техническо естество (ако има такива), доставени от Изпълнителя по Договора, според описанието в Под-клауза 5.2 [*Документи на Изпълнителя*].
- 1.1.6.2 **"Държава"** означава държавата, в която се намира Площадката (или по-голямата част от нея), където ще се изпълнява Основното Строителство.
- 1.1.6.3 **"Строителна Механизация на Възложителя"** означава, апаратурата, машините и превозните средства (ако има такива), предоставени на разположение от Възложителя за ползване от Изпълнителя при изпълнението на Обекта, както е посочено в Спецификацията; но не включва Технологичното Оборудване, което не е прието от Възложителя.
- 1.1.6.4 **"Непреодолима Сила"** е дефинирана в Клауза 19 [*Непреодолима Сила*].

- 1.1.6.5 **"Закопи"** означава цялото национално (или държавно) законодателство, законодателни актове, разпоредби и други закони и правилници и подзаконовни актове на всяка законно установена обществена власт.
- 1.1.6.6 **"Гаранция за Изпълнение"** означава гаранцията (или гаранциите, ако има такива) по силата на Под-Клауза 4.2 [*Гаранция за изпълнение*].
- 1.1.6.7 **"Площадка"** означава местата, където трябва да бъде изграден Обекта и където трябва да бъдат доставени Технологичното Оборудване и Материалите, както и всички други места, които може да бъдат точно определени в Договора като формиращи част от Площадката.
- 1.1.6.8 **"Непредвидим"** означава който не може разумно да бъде предвиден от един опитен изпълнител към датата на представянето на Офертата.
- 1.1.6.9 **"Промяна"** означава всяка промяна в Изискванията на Възложителя или Обекта, която е наредена или одобрена като промяна по силата на Клауза 13 [*Промени и Корекции*].

1.2 Тълкуване

В Договора, освен където контекстът изисква друго:

- (a) думи, означаващи един род, включват всички родове;
- (b) думи, означаващи единствено число, също включват множествено число, а думи, означаващи множествено число, също включват единствено число;
- (c) уговорки, включващи думите "уговарям се", "уговорен" или "споразумение" изискват споразумението да бъде направено писмено, и
- (d) "писмено" или "написано" означава написано на ръка, написано на машина, отпечатано или електронно създадено, като резултатът е постоянен запис.

Бележките в полето и другите заглавия няма да бъдат вземани под внимание при тълкуването на настоящите Условия.

1.3 Съобщения

Където настоящите Условия предвиждат даването или издаването на одобрения, актове, съгласия, определения, съобщения или искания, тези съобщения трябва да бъдат:

- (a) писмени и доставени на ръка (срещу разписка), изпратени по пощата или по куриер и предадени посредством някоя от договорените електронни системи за съобщения, както е посочено в Приложението към Офертата; и
- (b) доставени, изпратени или предадени на адреса за съобщения на получателя, посочен в Приложението към Офертата. Обаче
 - (i) ако получателят оповести друг адрес, съобщенията трябва след това да бъдат доставяни там; и
 - (ii) ако получателят не е посочил друго когато е поискал одобрение или съгласие, съобщението може да бъде изпратено до адреса, от където е направено искането.

Одобренията, актовете (сертификатите), съгласието или определенията не трябва да бъдат забавяни или задържани безпричинно. Когато от една Страна бъде издаден акт (сертификат), заверителят трябва да изпрати копие до другата Страна. Когато до едната Страна е дадено съобщение от другата Страна или от Инженера, тогава трябва да бъде дадено копие до Инженера или до другата Страна, според случая.

1.4 Закон и Език

Договорът трябва да се подчинява на закона на държавата (или друга юрисдикция), посочен в Приложението към Офертата.

Ако има версии на някоя част от Договора, които са съставени на повече от един език, господстваща ще бъде версията, която е на основния език, определен в Приложението към Офертата.

Езикът за съобщения ще бъде езикът, посочен в Приложението към Офертата. Ако там не е посочен език, езикът за съобщения ще бъде езикът, на който е написан Договорът (или по-голямата част от него).

1.5 Приоритет на Документите	<p>Документите, формиращи Договора, следва да се разглеждат като взаимно обясняващи се едни други. За целите на тълкуването приоритетът на документите трябва да бъде в съответствие със следната последователност :</p> <ul style="list-style-type: none">(a) Договорното Споразумение (ако има такова),(b) Писмото за Приемане,(c) Писмото към Офертата,(d) Специфичните Условия,(e) Настоящите Общи Условия,(f) Изискванията на Възложителя,(g) Таблиците; и(h) Предложението на Изпълнителя и всички останали документи, формиращи част от Договора. <p>Ако в документите бъде установено двусмислие и противоречие, Инженерът ще даде всяко необходимо пояснение или инструкция.</p>
1.6 Договорно Споразумение	<p>Страните трябва да сключат Договорно Споразумение в рамките на 28 дни след като Изпълнителят получи Писмото за Приемане, освен ако те не договорят друго. Договорното Споразумение трябва да се базира на формата, приложена към Специфичните Условия. Разноските за гербови марки и други подобни такси (ако има такива), наложени от закона във връзка със сключването на Договорното Споразумение, са за сметка на Възложителя.</p>
1.7 Прехвърляне	<p>Никоя от Страните няма да прехвърля изцяло или която и да е част от Договора или някаква полза или интерес от или по силата на Договора. Все пак всяка Страна:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) може да прехвърли изцяло или която и да е част с предварителното съгласие на другата Страна, по еднолично решение на другата Страна, и(b) може, като обезпечение в полза на някоя банка или финансова институция, да прехвърли своето право върху всички пари, които са дължими или ще станат дължими по силата на Договора.
1.8 Грижа за и Предоставяне на Документи	<p>Всеки от Документите на Изпълнителя трябва да бъде задължение и грижа на Изпълнителя, освен ако и докато не бъде приет от Възложителя. Освен ако не е посочено друго в Договора, Изпълнителят трябва да предостави на Инженера шест копия от всеки един от Документите на Изпълнителя.</p> <p>Изпълнителят трябва да съхранява, на Площадката, едно копие от Договора, публикациите посочени в Изискванията на Възложителя, Документите на Изпълнителя, Чертежите и Промените и други съобщения, дадени по силата на Договора. Персоналът на Възложителя трябва да има правото на достъп до всички тези документи по всяко уместно време.</p> <p>Ако една Страна разбере за грешка или дефект от техническо естество в даден документ, който е бил подготвен за ползване при изпълнението на Обекта, Страната трябва незабавно да изпрати съобщение до другата Страна за такава грешка или такъв дефект.</p>

1.9
Забавени Чертежи или
Указания

Ако Изпълнителят понася забава и/или прави Разходи в резултат от грешка в Изискванията на Възложителя, а един опитен Изпълнител, който полага подобаващи грижи, не е можел да открие грешката докато е разглеждал внимателно Изискванията на Възложителя съгласно Под-Клауза 5.1 [*Общи Задължения за Проектиране*], Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и ще получи правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на времето за всяка такава забава по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*], ако завършването е или ще бъде забавено, и
- (b) плащане на всички тези разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат включени в Договорната цена.

След като получи това съобщение, Инженерът трябва да действа съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или да вземе решение (i) дали (ако определи) до каква степен грешката не е могла разумно да бъде открита и (ii) по засегнатите до тази степен въпроси, описани в под-точки (a) и (b) по-горе.

1.10
Ползване от
Възложителя на
Документация на
Изпълнителя

Както е договорено между Страните, Изпълнителят ще запази авторското право и други права на интелектуалната собственост върху Документите на Изпълнителя и други проектни документи, изработени от (или от името на) Изпълнителя.

За Изпълнителя ще се счита (при подписване на Договора), че дава на Възложителя безсрочно, подлежащо на прехвърляне, не изключително и безплатно право да копира, ползва и съобщава Документите на Изпълнителя, включително като прави и ползва модификации от тях. Правото:

- (a) ще се прилага за целия действителен или целеви експлоатационен живот (който от двата е по-дълъг) на съответни части от Обекта,
- (b) ще позволява на всяко лице в законно притежание на съответната част от Обекта да копира, ползва и съобщава Документите на Изпълнителя за целите на завършването, експлоатацията, поддръжката, промяната, настройването, ремонта и разрушаването на Обекта, и
- (c) в случай на Документация на Изпълнителя, която е под формата на компютърни програми и друг софтуер, ще позволява тяхното ползване на всеки компютър на Площадката и на други места, предвидени в Договора, включително подмяна на който и да е от компютрите, доставени от Изпълнителя.

Документите на Изпълнителя и други проектни документи, изработени от (или от името на) Изпълнителя няма да бъдат копирани, ползвани или съобщавани, без съгласието на Изпълнителя, на трета страна от (или от името на) Възложителя, за цели, различни от целите, разрешени в настоящата Под-Клауза.

1.11
Ползване от
Изпълнителя на
Документация на
Възложителя

Както е договорено между Страните, Възложителят ще запази авторското право и други права на интелектуалната собственост върху Изискванията на Възложителя и други документи, изработени от (или от името на) Възложителя. Изпълнителят може на свои разноски да копира, ползва и съобщава тези документи за целите на Договора. Без съгласието на Възложителя те няма да бъдат копирани, използвани или съобщавани на трета страна от Изпълнителя, освен когато това е необходимо за целите на Договора.

1.12
Поверителни Данни

Изпълнителят ще разкрива цялата поверителна и друга информация, както Инженерът може уместно да изиска за да провери придържането на Изпълнителя към Договора.

1.13 Придържане към Законо

При изпълнението на Договора Изпълнителят трябва да се придържа към действащите закони. Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго:

- (a) Възложителят ще е набавил (или ще набави) планировката, зонирването или друго подобно разрешение за Основното Строителство и всички други разрешения, описани в Изискванията на Възложителя като такива, които са били набавени (или се набавят) от Възложителя; Възложителят трябва да обезщети и предпази от обвинения Изпълнителя за и от последствията от всеки свой пропуск да стори това; и
- (b) Изпълнителят трябва да даде всички съобщения, заплати всички данъци, налози и такси и да получи всички разрешения, лицензи и одобрения, каквито са изискват от Закона във връзка с проектирането, изпълнението и завършването на Обекта и отстраняването на всякакви дефекти; Изпълнителят трябва да обезщети и предпази от обвинения Възложителя за и от последствията от всеки свой пропуск да стори това.

1.14 Солидарна и Лична Отговорност

Ако Изпълнителят учреди (съгласно действащите Закони) смесено дружество, консорциум или друго не корпоративно групиране от две или повече лица:

- (a) за тези лица ще се счита, че са солидарно и лично отговорни пред Възложителя за изпълнението на Договора;
- (b) тези лица трябва да съобщят на Възложителя своя водач, който трябва да има властта да обвързва Изпълнителя и всяко едно от тези лица; и
- (c) Изпълнителят няма да променя неговия състав или правен статут без предварителното съгласие на Възложителя.

2 Възложителят

2.1 Право на Достъп до Площадката

Възложителят ще даде на Изпълнителя правото на достъп до и на владение на всички части от Площадката, в рамките на срока (сроковете), посочен(и) в Приложението към Офертата. Правото и владението могат да не бъдат изключителни права в полза само на Изпълнителя. Ако, по силата на Договора, от Възложителя се изисква да предаде (на Изпълнителя) владението на основите, конструкция, технологично оборудване или средство за достъп, Възложителят трябва да стори това в срока и по начина, посочени в Изискванията на Възложителя. Все пак Възложителят може да задържа всяко такова право или владение докато бъде получена Гаранцията за Изпълнение.

Ако в Приложението към Офертата не е посочен такъв срок, Възложителят ще даде на Изпълнителя право на достъп до и владение на Площадката в рамките на такива срокове, каквито могат да бъдат необходими за да дадат възможност на Изпълнителя да действа съгласно програмата, представена по силата на Под-Клауза 8.3 [*Програма*].

Ако Изпълнителят понася закъснение и/или прави Разходи като резултат от пропуск от страна на Възложителя да даде което и да е такова право в рамките на такъв срок, Изпълнителят ще даде съобщение до Инженера и ще има правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаване на това съобщение Инженерът трябва да действа в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или вземе решение по тези въпроси.

Обаче ако и дотолкова доколкото пропускът на Възложителя е бил причинен от някаква грешка или забава на Изпълнителя, включително и грешка в или забава при представянето на който и да е от Документите на Изпълнителя, Изпълнителят няма да има право на такова удължаване на времето, Разходи или печалба.

**2.2
Разрешения, Лицензи
или Одобрения**

Възложителят трябва (когато е в състояние да направи това) да осигури разумна подкрепа на Изпълнителя, по искане на Изпълнителя:

- (a) при набавянето копия от Законите на Държавата, които имат отношение към Договора, но не могат да бъдат намерени лесно, и
- (b) при заявяването от Изпълнителя на разрешителни, лицензи или одобрения, изисквани от Законите на Държавата:
 - (i) Каквито се изискват от Изпълнителя да набави по силата на Под-Клауза 1.13 [*Придържане към Закони*]
 - (ii) за доставката на Стоки, включително освобождаване от митници, и
 - (iii) за износ на Строителната Механизация на Изпълнителя, когато тя е премахната от Площадката.

**2.3
Персонал на
Възложителя**

Възложителят ще бъде отговорен да гарантира, че Персоналът на Възложителя и другите изпълнители на Възложителя на Площадката:

- (a) съдействат на Изпълнителя при усилията му по силата на Под-Клауза 4.6 [*Сътрудничество*], и
- (b) предприемат действия, подобни на тези, които от Изпълнителя се изисква да извършва по силата на подточки (a), (b) и (c) на Под-Клауза 4.8 [*Процедури за Сигурност*] и по силата на Под-Клауза 4.18 [*Опазване на Околната Среда*].

**2.4
Финансови Мерки на
Възложителя**

Възложителят трябва да представи, в рамките на 28 дни след получаване на всяко искане от Изпълнителя, разумно доказателство, че са взети и се поддържат финансови мерки, които ще позволят на Възложителя да плати Договорната Цена (каквата е определена в този момент) съгласно Клауза 14. [*Договорна Цена и Плащане*]. Ако Възложителят възнамерява да внесе някаква съществена промяна в своите финансови мерки, Възложителят трябва да даде съобщение с подробни данни до Изпълнителя.

**2.5
Искове на Възложителя**

Ако Възложителят счита себе си в правото си на някакво плащане по силата на която и да е клауза от настоящите Условия или друго във връзка с Договора, и/или на удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти, Възложителят или Инженерът трябва да даде съобщение и подробности до Изпълнителя. Обаче съобщение не се изисква за плащания, дължими по силата на Под-Клауза 4.19 [*Електричество, Вода и Газ*], по силата на Под-Клауза 4.20 [*Строителна Механизация на Възложителя и Безплатни Материали*] или за други услуги, поискани от Изпълнителя.

Съобщението трябва да бъде дадено веднага щом като това стане възможно след като Възложителят е узнал за събитие или обстоятелства, даващи основание за иск. Съобщение във връзка с всякакво удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти трябва да бъде давано преди изтичането на този срок.

Данните трябва точно да определят Клаузата или друга база за иска, и трябва да включват обосновка на сумата и/или удължаването, на което Възложителят счита, че има право във връзка с Договора. След това Инженерът трябва да действа в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи (i) сумата (ако има такава), на която Възложителят има право и която да бъде заплатена от Изпълнителя и/или (ii) удължаването

(ако има такова) на Срока за Съобщаване на Дефекти в съответствие с Под-Клауза 11.3 [Удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти].

Тази сума може да бъде включена като удръжка в Договорната Цена и Актовете за Плащане. Възложителят ще има единствено правото на компенсация или да направи някаква удръжка от сума, заверена в Акт за Плащане, или по друг начин да предявява иск към Изпълнителя в съответствие с тази Под-Клауза.

Инженерът

3.1 Задължения и Правомощия на Инженера

Възложителят ще назначи Инженера, който трябва да изпълнява задълженията, които са му възложени в Договора. Екипът на Инженера трябва да включва инженери с подходяща квалификация и други професионалисти, които са компетентни да изпълняват тези задължения.

Инженерът няма да има правото да изменя Договора.

Инженерът може да упражнява правомощията, които са подробно описани в или по необходимост се подразбират от Договора. Ако от Инженера бъде изискано да получи специфично одобрение от Възложителя преди да упражни точно определено правомощие, изискванията трябва да бъдат такива каквито са посочени в Специфичните Условия. Възложителят се ангажира да не налага други ограничения върху правомощията на Инженера, освен по договореност с Изпълнителя.

Все пак винаги когато Инженерът упражнява точно определено правомощие, за което се изисква одобрението на Възложителя, то тогава (за целите на Договора) Възложителят ще се счита че е дал одобрение.

Освен ако не е посочено друго в настоящите Условия:

- (a) винаги когато изпълнява задължения или упражнява правомощия, точно определени в или които се подразбират от Договора, за Инженера трябва да се счита, че действа в полза на Възложителя;
- (b) Инженерът няма да има правомощията да освобождава която и да е Страна от каквито и да са задължения, ангажименти или отговорности по Договора; и.
- (c) Всяко одобрение, проверка, сертификат, съгласие, преглед, оглед, указание, предложение, искане, проба или подобен акт на Инженера (включително и липсата на неодобрение) няма да освобождават Изпълнителя от каквато и да е отговорност, която той носи по силата на Договора, включително отговорност за негови грешки, пропуски, противоречия и несъответствия

3.2 Делегиране от Инженера

Инженерът може периодично да прехвърля задължения и да делегира правомощия на помощници и също така може по всяко време до отменя такова прехвърляне или делегиране. Тези помощници могат да включват резидент-инженер и/или независими инспектори, назначени да инспектират и/или изпробват елементи на Технологичното оборудване и/или Материали. Това прехвърляне трябва да бъде писмено и няма да влиза в действие докато и от двете Страни не бъдат получени копия. Все пак, освен ако не бъде договорено друго от двете страни, Инженерът няма да делегира правомощията за решаване на каквито и да е въпроси във връзка с Под-Клауза 3.5 [Решения].

Помощниците трябва да бъдат лица с подходяща квалификация, които са компетентни да изпълняват тези задължения и да упражняват това правомощие, и които свободно си служат с езика за съобщения, определен в Под-Клауза 1.4 [Закон и Език].

Всеки помощник, на когото са били прехвърлени задължения или са били делегирани правомощия, ще бъде упълномощен единствено да дава указания

до Изпълнителя в рамките на пълномощията. Всяко одобрение, проверка, сертификат, съгласие, преглед, оглед указание, предложение, искане, проба или подобен акт от страна на помощник, в съответствие с делегирането, трябва да има същия ефект все едно че е било акт на Инженера: Все пак:

- (a) всеки пропуск да не даде одобрение за каквито и да е работа, Технологично Оборудване или Материали няма да съставлява одобрение и следователно няма да накърни правото на Инженера да отхвърля работата, Технологичното Оборудване или Материали;
- (b) ако Изпълнителят оспорва решение или указание от помощник, Изпълнителят може да отнесе въпроса до Инженера, който трябва незабавно да потвърди, отмени или промени това решение или указание.

3.3 Указания от Инженера

Инженерът може да дава до Изпълнителя (по всяко време), които може да бъдат необходими за изпълнението на Обекта и за отстраняването на всякакви дефекти, всичко това съобразно Договора. Изпълнителят ще приема указания единствено от Инженера или от помощник, на когото е било делегирано съответното правомощие по силата на тази Клауза. Ако едно указание съставлява Промяна, трябва да се приложи Клауза 13 [*Промени и Корекции*].

Изпълнителят трябва да се придържа към указанията, дадени от Инженера или от делегиран помощник, по всички въпроси свързани с Договора. Тези указания трябва да бъдат давани писмено

3.4 Замяне на Инженера

Ако Възложителят възнамерява да замени Инженера, Възложителят трябва, не по-късно от 42 дни преди предвидената дата на замяната, да даде съобщение до Изпълнителя с името, адреса и съответния опит на предлагания като заместител Инженер. Възложителят няма да заменя Инженера с лице, срещу което Изпълнителят повдига разумно възражение със съобщение, с приложени подробни данни, до Възложителя.

3.5 Решения

Винаги когато в тези Условия се съдържа уговорката, че Инженерът трябва да действа в съответствие с настоящата Под-Клауза 3.5 за да договори или реши даден въпрос, Инженерът трябва да се консултира с всяка Страна в усилията си да постигне споразумение. Ако не е постигнато споразумение, Инженерът трябва да вземе справедливо решение съгласно Договора, като се съобрази подобаващо с всички обстоятелства, свързани с това.

Инженерът трябва да даде съобщение да двете Страни за всяко споразумение или решение, с подкрепящи го данни. Всяка Страна трябва да приведе в действие всяко споразумение или решение, освен ако и докато не бъде ревизирано по силата на Клауза 20 [*Искове, Спорове и Арбитраж*].

4 Изпълнителят

4.1 Общи Задължения на Изпълнителя

Изпълнителят ще проектира, изпълни и завърши Обекта в съответствие с Договора и ще отстранява всякакви дефекти в Обекта. След като бъде завършен, Обектът трябва да бъде годен за целите, за които Обектът е предназначен съгласно определението в Договора.

Изпълнителят ще осигури Технологично Оборудване и Документите на Изпълнителя, точно определени в Договора, и целия Персонал на Изпълнителя, Стоките, консумативи и други неща, и услуги, били те от временен или постоянен характер, и необходими при и за този проект, изпълнението, завършването и отстраняването на дефекти.

Обектът трябва да включва всяка работа, която е необходима за да задоволи Изискванията на Възложителя, Предложението на Изпълнителя и Справките или се налага от Договора, както и всички работи (които (въпреки че не са споменати в Договора) са необходими за стабилността или за завършването, или за надеждна и ефикасна експлоатация на Обекта.

Изпълнителят ще бъде отговорен за достатъчността, стабилността и сигурността на всички операции на Площадката и на всички строителни методи, както и за целия Обект.

Изпълнителят трябва, винаги когато бъде поискано от Инженера, да представя подробни данни за мерките и методите, които Изпълнителят предлага да възприеме за изпълнението на Обекта. Никакви съществени промени не трябва да бъдат правени в тези мерки и методи без предварително да бъде известен Инженерът за това.

4.2 Гаранция за Изпълнение

Изпълнителят ще осигури (за своя сметка) Гаранция за Изпълнение, за правилното изпълнение, в размера и валутите според подробното описание в Приложението към Офертата. Ако в Приложението към Офертата не е определен размер, тази Под-Клауза няма да се прилага.

Изпълнителят трябва да представи Гаранцията за Изпълнение на Възложителя в рамките на 28 дни от получаването на Писмото за Приемане и трябва да изпрати копие до Инженера. Гаранцията за изпълнение трябва бъде издадена от субект от държавата (или от друга юрисдикция), одобрен от Възложителя, и ще бъде съгласно формата, приложена към Специфичните Условия или в друга форма, одобрена от Възложителя.

Изпълнителят трябва да гарантира, че Гаранцията за Изпълнение е валидна и приложима докато Изпълнителят изпълни и завърши Обекта и отстрани всички дефекти. Ако условията на Гаранцията за Изпълнение посочват точно нейната дата на изтичане, и Изпълнителят не е придобил правото да получи Сертификат за Изпълнение към датата, която е 28 дни преди датата на изтичане, Изпълнителят трябва да удължи валидността на Гаранцията за Изпълнение докато Обектът бъде завършен и всички дефекти бъдат отстранени.

Възложителят не трябва да предявява иск по Гаранцията за Изпълнение, освен за суми, на които Възложителят има право по силата на Договора, в случай на:

- (a) пропуск на Изпълнителя да удължи валидността на Гаранцията за Изпълнение, както е описано в предходния абзац, в който случай Възложителят може да претендира за пълния размер на Гаранцията за Изпълнение;
- (b) пропуск на Изпълнителя да заплати на Възложителя дължимата сума, било договорена от Изпълнителя или определена по силата на Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] или по силата на Клауза 20 [*Искове, Спорове и Арбитраж*], в рамките на 42 дни след това договаряне или определяне,
- (c) пропуск на Изпълнителя да отстрани дефект в рамките на 42 дни след получаването на съобщение от Възложителя, изискващо дефектът да бъде отстранен, или
- (d) обстоятелства, които дават на Възложителя право на прекратяване по силата на Под-Клауза 15.2 [*Прекратяване от Възложителя*], независимо от това дали е било дадено съобщение за прекратяване.

Възложителят трябва да обезщети и предпази от обвинения Изпълнителя срещу и за всички щети, загуби и разходи (включително правни такси и разноски), произтичащи от иск по Гаранцията за Изпълнение, до размера, до който Възложителят не е имал правото да предяви иск.

Възложителят трябва да върне Гаранцията за Изпълнение на Изпълнителя в рамките на 21 дни след получаването на копие от Сертификата за изпълнение.

4.3 Представител на Изпълнителя

Изпълнителят трябва да назначи Представителя на Изпълнителя и трябва да му предостави всички необходими пълномощия да действа от името на Изпълнителя по силата на Договора.

Освен ако Представителят на Изпълнителя не е поименно посочен в Договора, Изпълнителят трябва, преди Датата за Започване, да представи на Инженера за съгласие името и сведения за лицето, което Изпълнителят предлага да назначи за Представител на Изпълнителя. Ако съгласието е задържано или впоследствие бъде оттеглено, или ако назначеното лице не съумее да действа като Представител на Изпълнителя, Изпълнителят трябва по подобен начин да представи името и сведения за друго подходящо лице за такова назначение.

Изпълнителят няма да оттегля назначението на Представителя на Изпълнителя нито да назначава заместник без предварителното съгласие на Инженера.

Цялото време на Представителя на Изпълнителя ще бъде отдадено за ръководство на изпълнението на Договора от Изпълнителя. Ако Представителят на Изпълнителя се налага временно да отсъства от Площадката по време на изпълнението на Обекта, ще бъде назначавано подходящо лице за заместник, подлежащо на предварителното съгласие на Инженера, като Инженерът съответно ще бъде уведомен.

Представителят на Изпълнителя ще получава указания от името на Изпълнителя съгласно Под-Клауза 3.3 [*Указания от Инженера*].

Представителят на Изпълнителя може да предоставя които и да са от своите правомощия, функции и пълномощия на всяко компетентно лице и може по всяко време да отменя предоставянето. Никое предоставяне или отменяне няма да влязат в сила докато Инженерът не получи предизвестие, подписано от Представителя на Изпълнителя, назоваващо поименно лицето и определящо точно правомощията, функциите и пълномощията, които се предоставят или отменят.

Представителят на Изпълнителя и тези лица трябва добре да владеят езика за съобщения, определен в Под-Клауза 1.4. [*Закон и Език*].

4.4 Подизпълнители

Изпълнителят няма да отдава Обекта изцяло на подизпълнителски договори.

Изпълнителят ще бъде отговорен за действия или неизправности на който и да е Подизпълнител, на негови представители или служители, все едно че това са били действия или неизправности на Изпълнителя. Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго:

- (a) от Изпълнителя няма да се изисква да получава съгласие за доставчици на Материали или за подизпълнителски договор, за които Подизпълнителят е посочен поименно в Договора;
- (b) предварителното съгласие на Инженера ще бъде получавано по отношение на други предлагани подизпълнители; и
- (c) Изпълнителят трябва да даде на Инженера предизвестие от най-малко 28 дни за планираната дата за започване на работата на всеки Подизпълнител и за започването на тази работа на Площадката.

4.5 Обявени Подизпълнители

В тази Под-Клауза, "обявен Подизпълнител" означава Подизпълнител, за когото Инженерът, по силата на Под-Клауза 13 [*Промени и Корекции*], дава указания на Изпълнителя да бъде нает като Подизпълнител. Изпълнителят няма да бъде задължен по никакъв начин да наеме даден обявен подизпълнител, срещу когото Изпълнителят представи разумни възражения, със съобщение до Инженера веднага щом като това стане възможно и заедно със съответни доказателства.

4.6 Сътрудничество

Изпълнителят трябва, според точното определение в Договора или съобразно указания от Инженера, да даде подходящи възможности за изпълнение на работи на:

- (a) Персонала на Възложителя
- (b) всякакви други изпълнители, наети от Възложителя, и
- (c) служители на всяка законно установена държавна власт

които могат да бъдат ангажирани в изпълнението на или в близост до Площадката на всяка работа, невключена в Договора.

Всяко такова указание ще съставлява Промяна, ако и в степен, при която причинява на Изпълнителя Непредвидени Разходи. Услугите за тези служители и други изпълнители може да включват ползване на Строителна Механизация на Изпълнителя, Временно Строителство или средства за достъп, които са отговорност на Изпълнителя.

Изпълнителят ще бъде отговорен за своите строителни дейности на Площадката и трябва да координира своите собствени дейности с тези на други изпълнители до степента (ако има такава), определена в Изискванията на Възложителя.

Ако по силата на Договора от Възложителя се изисква да даде на Изпълнителя владение на основа, конструкция, технологично оборудване или достъп в съответствие с Документите на Изпълнителя, Изпълнителят трябва да представи тези документи на Инженера в срока и по начина, посочени в изискванията на Възложителя.

4.7 Отлагане върху Терена

Изпълнителят трябва да отложи Обекта върху терена спрямо оригинални точки и изходни линии и нива, точно описани в Договора или съобщени от Инженера. Изпълнителят ще бъде отговорен за точното разполагане на всички части от Обекта и ще отстранява за своя сметка всяка грешка в местата, нивата и размерите на Обекта.

Възложителят ще бъде отговорен за всички грешки в тези точно определени или съобщени изходни данни, а Изпълнителят трябва да положи разумни усилия за проверка на тяхната точност преди да бъдат използвани.

Ако Изпълнителят търпи забава и/или понася Разходи от изпълнение на работа, която е станала неизбежна поради грешка в тези изходни данни, а един опитен Изпълнител не е могъл резонно да открие такава грешка и да избегне тази забава и/или Разходи, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и ще получи право съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаване на това съобщение, Инженерът ще процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи (i) дали и (ако е така) до каква степен грешката не е могла разумно да бъде открита и (ii) до каква степен въпросите, описани в подточки (a) и (b) по-горе са свързани с това.

4.8 Мерки за Безопасност

Изпълнителят трябва:

- (a) да се придържа към всички действащи правила за безопасност,
- (b) да се грижи за безопасността на всички лица, които имат право да бъдат на Площадката,
- (c) да полага разумни усилия за поддържане на Площадката и Обекта свободни от ненужни препятствия за да избегне опасност за тези лица,
- (d) да осигури ограда, осветление, охрана и наблюдение на Обекта до завършването и приемането по силата на Клауза 10 [*Приемане от Възложителя*], и

- (е) да изгради Временно Строителство (включително пътища, пешеходни пътеки, защитни и оградни съоръжения) каквито могат да бъдат необходими, заради изпълнението на Обекта, за улеснение и защита на обществеността и на собственици и наематели на съседни земи.

4.9 Осигуряване на Качество

Изпълнителят ще въведе система за осигуряване на качеството за да докаже съответствие с изискванията на Договора. Системата трябва да отговаря на данните, посочени в Договора. Инженерът трябва да има правото да проверява всеки аспект на системата.

Подробности за всички процедури и документи за съответствие ще бъдат предоставени на Инженера за информация преди започване на всеки етап от проектирането и изпълнението. Когато до Инженера бъде издаден някакъв документ от техническо естество, върху документа трябва да бъде видно доказателство за предварителното одобрение лично от Изпълнителя.

Съответствието със системата за осигуряване на качеството няма да освободи Изпълнителя от което и да е от неговите задължения, ангажименти или отговорности по Договора.

4.10 Данни за Площадката

Възложителят трябва да е предоставил на Изпълнителя за негова информация, преди Базовата Дата, всички съществени данни, в притежание на Възложителя, за почвените и хидроложките условия на Площадката, включително и аспекти във връзка с околната среда. Възложителят трябва също така да направи достояние до Изпълнителя на всички тези данни, които стават притежание на Възложителя след Базовата Дата. Изпълнителят ще бъде отговорен за тълкуването на всички тези данни.

За Изпълнителя ще се счита, дотолкова доколкото това е било възможно (отчитайки разходи и време), че е набавил цялата необходима информация по отношение на рискове, непредвидени разходи и други обстоятелства, които могат да повлияят или засегнат Офертата или Обекта. За Изпълнителя ще се счита в същата степен, че е успял да огледа и проучи Площадката, нейните околности, горните данни и друга налична информация, и че преди представянето на Офертата се е убедил по всички съществени въпроси, в това число (без ограничение):

- (а) формата и естеството на Площадката, включително и почвените условия,
- (б) хидрогеоложките и климатичните условия,
- (с) естеството и обхвата на работата и Стоките, необходими за изпълнението и завършването на Обекта и за отстраняването на всякакви дефекти,
- (д) Законите, процедурите и трудовата практика в Държавата, и
- (е) Изискванията на Изпълнителя за достъп, квартири, удобства, персонал, електрозахранване, транспорт, вода и други услуги.

4.11 Достатъчност на Приетата Договорна Сума

За Изпълнителя ще се счита, че

- (а) се е убедил в правилността и достатъчността на Приетата Договорна Сума, и
- (б) е базирал Приетата Договорна Сума на данни, тълкувания, необходима информация, огледи, проучвания и убеждаване по отношение на всички съществени въпроси, споменати в Под-Клауза 4.10 [*Данни за Площадката*] и всички допълнителни данни, имащи връзка с проекта на Изпълнителя.

Освен ако не е посочено друго в Договора, Приетата Договорна Сума покрива всички задължения на Изпълнителя по силата на Договора (включително тези по Провизорни Суми, ако има такива) и всички необходими неща за правилното изпълнение и завършване на Обекта и за отстраняването на всякакви дефекти.

4.12 Непредвидими Физически Условия

В настоящата Под-Клауза, "физически условия" означава естествени физически условия и направени от човека и други физически препятствия и замърсители, на които Изпълнителят се натъква докато изпълнява Обекта, включително почвени и хидрогеоложки условия, но с изключение на климатични условия.

Ако Изпълнителят се натъкне на неблагоприятни физически условия, които той счита че са били Непредвидими, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера при първа възможност.

Това съобщение трябва да описва физическите условия, така че те да могат да бъдат огледани от Инженера, и трябва да излага причините, поради които Изпълнителят ги счита за Непредвидими. Изпълнителят трябва да продължи да изпълнява Обекта, използвайки такива подходящи и разумни мерки, каквито съответстват на физическите условия, и трябва да се придържа към всички указания, каквито Инженерът може да даде. Ако дадено указание съставлява Промяна, трябва да бъде приложена Клауза 13 [*Промени и Корекции*].

Ако и дотолкова, доколкото Изпълнителят се натъкне на физически условия, които са Непредвидими, даде такова съобщение и търпи забава и/или понася Разходи поради тези условия, Изпълнителят ще има правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаване на такова съобщение и оглед и/или проучване на тези физически условия, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи (i) дали и (ако е така) до каква степен тези физически условия са били Непредвидими и (ii) материята, описана в подточки (a) и (b) по-горе, има връзка в такава степен.

Все пак, преди допълнителните Разходи да бъдат окончателно договорени или определени по силата на под-точка (ii), Инженерът може също така да провери, дали физическите условия в сходни части на Обекта (ако има такива) са били по-благоприятни, отколкото е могло разумно да бъде предвидено когато Изпълнителят е представял Офертата. Ако и дотолкова, доколкото тези по-благоприятни условия са били изпитани, то Инженерът може да процедира съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи намаляване на Разходите, които са били дължими за такива условия, и които може да бъдат включени (като удръжки) в Договорната Цена и Актовете за Плащане. Обаче, нетният ефект от всички корекции по силата на под-точка (b) и всички тези намаления за всичките физически условия, изпитани в подобни части на Обекта, няма да имат за резултат нетно намаляване на Договорната Цена.

Инженерът може да вземе предвид всяко доказателство за физически условия, предвидени от Изпълнителя при предаване на Офертата, каквото може би е било предоставено на Изпълнителя, но няма да се обвързва с всяко такова доказателство.

4.13 Право за Преминаване и Технически Средства

Изпълнителят ще поеме всички разходи и такси за изискваното от него специално и/или временно право за преминаване за достъп до Площадката. Изпълнителят освен това ще набави, на свой риск и за своя сметка, всичките допълнителни технически средства извън Площадката, каквито той изисква за целите на Обекта.

4.14 Избягване на намеса

Изпълнителят няма да препятства, без да е необходимо или по неподходящ начин,

- (a) удобствата за обществеността, или

- (b) достъпа до и ползването и заемането на всички пътища и пешеходни алеи, независимо от това дали те са обществени или собственост на Възложителя или на други.

Изпълнителят трябва да обезщети и предпази от обвинения Възложителя срещу и за всички щети, загуби и разходи (включително правни такси и разноски), произтичащи от всяка такава ненужна или неуместна намеса

4.15 Подходен Маршрут

Ще се счита, че Изпълнителят се е убедил в пригодността и наличието на подходните пътища до Площадката. Изпълнителят ще полага разумни усилия за да предпази всеки път или мост от увреждане от трафика на Изпълнителя или от Персонала на Изпълнителя. Тези усилия трябва да включват правилно използване на подходящи превозни средства и пътища.

Освен ако в настоящите Условие не е посочено друго:

- (a) Изпълнителят ще бъде (както е договорено между страните) отговорен за всяка поддръжка, каквато може да бъде необходима за ползването от него на подходни пътища;
- (b) Изпълнителят трябва да осигури всички необходими знаци и указания по протежение на подходните пътища и трябва да набави всички разрешения, каквито може да бъдат изискани от съответните власти за ползването от него на пътища, знаци и направления;
- (c) Възложителят няма да бъде отговорен за никакви искове, които могат да възникнат поради ползването на който и да е подходен път или поради друго;
- (d) Възложителят не гарантира пригодността или наличието на конкретни подходни пътища, и
- (e) Разходите, дължащи се на непригодност или недостъпност за ползване на исканите от Изпълнителя подходни пътища, ще бъдат за сметка на Изпълнителя.

4.16 Превоз на Стоки

Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго:

- (a) Изпълнителят трябва да даде на Инженера предизвестие от не по-малко от 21 дни за датата, на която някакво Технологично Оборудване или основна част от други Стоки ще бъдат доставени на Площадката;
- (b) Изпълнителят ще бъде отговорен за опаковане, натоварване, превоз, получаване, разтоварване, складиране и предпазване на всички Стоки и други неща, необходими за Обекта, и
- (c) Изпълнителят ще обезщетява и предпазва от обвинения Възложителя срещу и за всички щети, загуби и разноски (включително правни такси и разноски), произтичащи от превоза на Стоки, и ще договаря и заплаща всички искове, произтичащи от техния превоз.

4.17 Строителна Механизация на Изпълнителя

Изпълнителят ще бъде отговорен за цялата Строителна Механизация на Изпълнителя. Цялата Строителна Механизация на Изпълнителя, когато бъде доставена на Площадката, ще се счита за предназначена изключително за изпълнението на Обекта. Изпълнителят няма да отстранява от Площадката никоя от основните единици от Строителната Механизация на Изпълнителя без съгласието на Инженера. Все пак няма да се изисква съгласие за транспортни средства, извозващи Стоки или Персонал на Изпълнителя от Площадката.

4.18 Опазване на Околната Среда

Изпълнителят трябва да предприеме всички подходящи мерки за да опази околната среда (както на, така и извън Площадката) и да ограничи щетите и неудобствата за хора и имущество вследствие на замърсяване, шум и други последици от неговите действия.

Изпълнителят трябва да обезпечи щото въздушните емисии, повърхностните оттоци и пречистените отпадни води от дейността на Изпълнителя да не надвишават стойностите, указани в Изискванията на Възложителя и да не надвишават стойностите, предписани от приложимите Закони.

4.19
Електричество, Вода и
Газ

Освен както е посочено по-долу, Изпълнителят ще бъде отговорен за доставянето на цялото електрозахранване, вода и други услуги, каквито той може да изисква.

Изпълнителят ще получи правото да ползва за целите на Обекта такива доставки от електричество, вода, газ и други услуги, каквито може да има на разположение на Площадката и за които в Изискванията на Възложителя са дадени подробно описание и цени. Изпълнителят трябва, на свой риск и за своя сметка, да осигури всяка апаратура, необходима за ползването от него на тези услуги и за отчитане на разходваните количества.

Разходваните количества и дължимите суми (по тези цени) за такива услуги трябва да бъдат договорени с или определени от Инженера в съответствие с Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] и Под-Клауза 3.5 [*Решения*]. Изпълнителят трябва да плаща тези суми на Възложителя.

4.20
Строителна
Механизация на
Възложителя и
Безплатни Материали

Възложителят трябва да предостави на разположение за ползване от Изпълнителя на Строителна Механизация на Възложителя (ако има такава), за изпълнение на Обекта в съответствие с данните, уговорките и цените, посочени в Изискванията на Възложителя. Освен ако в Изискванията на Възложителя не е посочено друго:

- (a) Възложителят ще бъде отговорен за Строителната Механизация на Възложителя, с изключение на това, че
- (b) Изпълнителят ще бъде отговорен за всяка единица от Строителната Механизация на Възложителя, докато някой от Персонала на Изпълнителя работи с нея, управлява я, насочва я или е във владение или я контролира.

Съответните количества и дължими суми (по определени цени) за ползване на Строителна Механизация на Възложителя ще бъдат договорени с или определени от Инженера в съответствие с Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] и Под-Клауза 3.5 [*Решения*]. Изпълнителят трябва да плаща тези суми на Възложителя.

Възложителят ще достави безплатно "безплатните материали" (ако има такива) съгласно данните, посочени в Изискванията на Възложителя. Възложителят трябва, на свой риск и за своя сметка, да предостави тези материали по време и на място, точно определени в Договора. След това Изпълнителят трябва да направи преглед, и трябва незабавно да даде съобщение до Инженера за всякакъв недостиг, дефект или неизправност на тези материали. Освен ако не бъде договорено друго между двете Страни, Възложителят трябва незабавно да отстрани съобщения недостиг, дефект или неизправност.

След такъв преглед, безплатните материали ще преминат под грижата, попечителството и контрола на Изпълнителя. Задължението на Изпълнителя за провеждане на оглед, за грижа, попечителството и контрола и няма да освободи Възложителя от отговорност за всякакъв недостиг, дефект или неизправност, незабележими при визуален оглед.

4.21
Отчети за Напредъка

Освен ако не е посочено друго в Специфичните Условия, месечни отчети за прогреса ще бъдат подготвяни от Изпълнителя и представяни на Инженера в шест копия. Първият отчет ще покрива периода до края на първия календарен месец след Датата за Започване. След това отчетите ще бъдат представяни ежемесечно – всеки отчет в рамките на 7 дни от последния ден на периода, за който се отнася.

Отчитането ще продължава дотогава докато Изпълнителят изпълни всички работи, за които на датата, определена в Сертификата за Приемане на Обекта е било известно, че са незавършени.

Всеки отчет трябва да включва:

- (a) диаграми, подробни описания на напредъка, включително всеки етап от проектирането, Документите на Изпълнителя, доставка, изработка, доставка до Площадката, строителство, монтаж и изпитване, пуск и пробна експлоатация;
- (b) снимки, показващи състоянието на изработката и напредъка на Площадката;
- (c) за производството на всяка основна единица от Технологичното Оборудване и Материалите - името на производителя, мястото на производство, напредъка на работата в процентно изражение и същинската или очакваната дата за:
 - (i) начало на производството;
 - (ii) инспекции на Изпълнителя;
 - (iii) проби, и
 - (iv) експедиция и пристигане на Площадката
- (d) данните, описани в Под-Клауза 6.10 [*Отчети за Персонала и Строителната Механизация на Изпълнителя*];
- (e) копия от документи за гарантиране на качеството, резултати от проби и сертификати за Материалите;
- (f) списък на Промените, съобщения издадени по силата на Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] и бележки, издадени по силата на Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*];
- (g) статистики по безопасността, включително данни за опасни инциденти и дейности във връзка с опазването на околната среда и връзките с обществеността; и
- (h) сравнения между действителния и планирания напредък, заедно с подробно описание на всички събития или обстоятелства, които могат да изложат на опасност завършването съгласно Договора, и мерките, които са (или ще бъдат) предприети за преодоляването на забави.

4.22 Сигурност на Площадката

Освен ако не е посочено друго в Специфичните Условия

- (a) Изпълнителят ще бъде отговорен за недопускането на неупълномощени лица на Площадката, и
- (b) упълномощените лица ще бъдат ограничени до Персонала на Изпълнителя и Персонала на Възложителя; и до целия друг персонал съобщен на Изпълнителя от Възложителя или Инженера като упълномощен персонал на други изпълнители на Възложителя на Площадката.

4.23 Действия на Изпълнителя на Площадката

Изпълнителят ще ограничи действията си в рамките на Площадката, и в рамките на всички допълнителни площи, които може да бъдат предоставени от Възложителя и договорени с Инженера като работни площи. Изпълнителят ще предприеме всички необходими предпазни мерки за задържането на Строителната Механизация на Изпълнителя и Персонала на Изпълнителя в рамките на Площадката и на тези допълнителни площи, и да не ги допуска в съседна земя.

По време на изпълнението на Обекта Изпълнителя трябва да поддържа Площадката свободна от всички излишни препятствия и трябва да складира или отстранява всяка част от Строителната Механизация на Изпълнителя или излишни материали. Изпълнителят трябва да разчиства и премахва от Площадката всички останки от разрушени съоръжения, отпадъци и Временно Строителство, които вече не са необходими.

При издаване на Сертификата за приемане, Изпълнителят трябва да разчисти и премахне от тази част от Площадката и Обекта, за които се отнася Сертификата за Приемане, цялата Строителна Механизация на Изпълнителя, излишните материали, останки, отпадъци и Временно Строителство. Изпълнителят трябва да остави тази част от Площадката и Обекта в чисто и безопасно състояние. Все пак Изпълнителя може да остави на Площадката, по време на Срока за Съобщаване на Дефекти, такива Стоки каквито са необходими на Изпълнителя да изпълнява задължения по Договора.

4.24 Находки

Всички находки, монети, ценни предмети или такива с антиковарна стойност, както и постройките и други останки от неща от геоложки или археологически интерес, открити на Площадката ще бъдат поставени под грижата и властта на Възложителя. Изпълнителят ще предприеме уместни предпазни мерки за да попречи на Персонала на Изпълнителя или други лица да преместят или повредят които и да са от тези находки.

Изпълнителят трябва, след откриване на такъв предмет или такова нещо, незабавно да уведоми Инженера, който може да даде указания какво да се прави с него. Ако Изпълнителят търпи забава и/или понася Разходи поради спазването на указанията, Изпълнителят трябва да даде още едно съобщение до Инженера и ще има правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаването на това следващо съобщение, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или вземе решения по тези въпроси.

5 Проект

5.1 Общи Задължения за Проектиране

Изпълнителят ще осъществи и ще бъде отговорен за проекта на Обекта. Проектът ще бъде изработен от квалифицирани проектантите, които са инженери или професионалисти от други специалности и отговарят на критериите (ако има такива), посочени в Изискванията на Възложителя. Освен ако в Договора е посочено друго, Изпълнителят трябва да представи на Инженера за съгласие името и данни за всеки предлаган проектант и Подизпълнител за проектиране.

Изпълнителят гарантира, че той, неговите проектантите и Подизпълнители за проектирането притежават опит и способности, необходими за проектирането. Изпълнителят се ангажира, че проектантите ще бъдат на разположение да присъстват на обсъждания с Инженера по всяко уместно време, до датата на изтичане на съответния Срок за Съобщаване на Дефекти.

След получаване на съобщение съгласно Под-Клауза 8.1 [*Започване на Обекта*], Изпълнителят трябва внимателно да прегледа Изискванията на Възложителя, (включително критериите за проектиране и изчисленията, ако има такива) и изходните данни, споменати в Под-Клауза 4.7 [*Отлагане върху Терена*]. В рамките на срока, посочен в Приложението към Офертата, пресметнат от Датата за Започване, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера за всяка грешка, пропуск или друг дефект, установени в Изискванията на Възложителя или в тези изходни данни.

След получаването на това съобщение, Инженерът трябва да реши дали ще се прилага Клауза 13 [*Промени и Корекции*] и съответно трябва да даде съобщение до Изпълнителя. Ако и до степен, до която (вземайки предвид разходи и време) един опитен изпълнител, който е положил подобаващи грижи, е могъл да открие грешката, пропуска или друг дефект по време на проучването на Изискванията на Възложителя преди да представи Офертата, Срокът за Завършване няма да бъде удължаван и Договорната Цена няма да бъде коригирана.

5.2 Документи на Изпълнителя

Документацията на Изпълнителя трябва да включва техническата документация, точно определена в Изискванията на Възложителя, документите, необходими за получаване на всички официални одобрения и документите, описани в Под-Клауза 5.6 [*Екзекутивни Документи*] и в Под-Клауза 5.7 [*Ръководства за Експлоатация и Поддръжка*]. Освен когато в Изискванията на Възложителя е посочено друго, Документите на Изпълнителя трябва да бъдат написани на езика за съобщения, определен в Под-Клауза 1.4 [*Език и Закон*].

Изпълнителят трябва да изработи Документите на Изпълнителя, а също така трябва да подготви всички други документи, необходими да инструктират Персонала на Изпълнителя. Персоналът на Възложителя ще има правото да надзирава изработването на всички тези документи навсякъде където те се изработват.

Ако Изискванията на Възложителя описват Документите на Изпълнителя, които да бъдат представяни на Инженера за преглед и/или одобрение, то те трябва съответно да бъдат представяни заедно с уведомление съгласно описанието по-долу. В следващите разпоредби на тази Под-Клауза (i) "срок за преглед" означава срокът, изискван от Инженера за преглед и (ако е дадено такова определение) за одобрение, и (ii) "Документи на Изпълнителя" изключват всички документи, които не са точно определени като изискващи се да бъдат представени за преглед и/или одобрение.

Освен когато в изискванията на Възложителя е формулирано друго, всеки срок за преглед трябва да не надхвърля 21 дни, пресметнати от датата, на която Инженерът е получил Документът на Изпълнителя и известието от Изпълнителя. Това известие трябва да посочва, че Документът на Изпълнителя се счита готов, както за преглед (и за одобрение ако е определено така) в съответствие с тази Под-Клауза, така и за ползване. Това известие трябва освен това да посочва, че Документът на Изпълнителя съответства на Договора, или степента, до която той съответства.

Инженерът може, в рамките на срока за преглед, да даде съобщение до Изпълнителя, че даден Документа на Изпълнителя не отговаря (в посочената степен) на Договора. Ако даден Документа на Изпълнителя не съответства по такъв начин, той трябва да бъде поправен, представен повторно и прегледан (и одобрен, ако е определено) в съответствие с настоящата Под-Клауза, за сметка на Изпълнителя.

За всяка част от Обекта, освен дотолкова доколкото е било получено одобрението или съгласието на Инженера:

- (a) за Документа на Изпълнителя, който (съгласно определението) е бил представен на Инженера за одобрение:
 - (i) Инженерът трябва да даде съобщение до Изпълнителя, че Документът на Изпълнителя е одобрен, с или без коментари, или че той не съответства (в определената степен) на Договора;
 - (ii) изпълнението на тази част от Обекта не трябва да започва, докато Инженерът не одобри Документа на Изпълнителя; и
 - (iii) за Инженера ще се счита, че е одобрил Документа на Изпълнителя, след изтичането на сроковете за одобрение за всички Документи на Изпълнителя, които имат връзка с проекта и изпълнението на тази част, освен ако Инженерът преди това е дал съобщение в друг смисъл съгласно под-точка (i);
- (b) изпълнението на тази част от Обекта няма да започне преди изтичането на сроковете за преглед на всички Документи на Изпълнителя, които имат връзка с нейния проект и изпълнение;
- (c) изпълнението на такава част от Обекта трябва да съответства на тези прегледани (и, ако е определено, одобрени) Документи на Изпълнителя; и
- (d) ако Изпълнителят желае да промени някой проект или документ, който преди това е бил представен за преглед (и, ако е определено, за одобрение), Изпълнителят трябва незабавно да даде уведомление до Инженера. След това Изпълнителят трябва да представи ревизирани документи на Инженера в съответствие с горната процедура.

Ако Инженерът даде указания, че са необходими допълнителни Документи на Изпълнителя, то тогава Изпълнителят трябва незабавно да ги подготви.

Всяко такова одобрение или съгласие, или всеки преглед (съгласно тази Под-Клауза или по друг начин) няма да освободи Изпълнителя от което и да е задължение или отговорност.

5.3
Ангажимент на
Изпълнителя

Изпълнителят се ангажира, че проектът, Документите на Изпълнителя, изпълнението и завършения Обект ще бъдат в съответствие:

- (a) със законите на Държавата, и
- (b) с документите, формиращи Договора, както са преработени и изменени от Промените.

5.4
Технически Стандарти и
Правилници

Проектът, Документите на Изпълнителя, изпълнението и завършения Обект трябва да отговарят на техническите стандарти на Държавата, строителните закони и законодателството по опазване на околната среда, на правилниците приложими по отношение на продукта, който ще се произвежда от Обекта, и на други стандарти, подробно описани в Изискванията на Възложителя или дефинирани от действащите закони.

Всички тези закони трябва, по отношение на Обекта и на всеки Подобекта, да бъдат законите, които са в сила когато Обектът или Подобектът се приемат от Възложителя съгласно Клауза 10 [*Приемане от Възложителя*]. Отпратките в Договора към публикувани стандарти трябва да се разбират като отпратки към изданието, което е в сила на Базовата Дата, освен ако е определено друго.

Ако променени или нови стандарти влязат в сила в Държавата след Базовата Дата, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и (ако е уместно) да представи предложения за съответствие. В случай, че:

- (a) Инженерът реши, че се изисква съответствие, и
- (b) предложенията за съответствие съставляват промяна

то тогава Инженерът трябва да започне процедура за Промяна в съответствие с Клауза 13 [*Промени и Корекции*].

5.5
Обучение

Изпълнителят трябва да проведе обучението на Персонала на Възложителя по експлоатацията и поддръжката на Обекта до степента, точно определена в Изискванията на Възложителя. Ако Договорът специфицира обучение, което следва да бъде проведено преди приемането, Обектът няма да се счита за завършен за целите на приемането съгласно Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*] докато не бъде завършено обучението.

5.6
Екзекутивни Документи

Изпълнителят ще подготви и поддържа в актуално състояние един пълен комплект от данни за изпълнението на Обекта "както е построен", показващи точните местонахождения "както е построено", размери и детайли от работата както е изпълнена,. Тези данни ще се съхраняват на Площадката и ще бъдат използвани изключително за целите на настоящата Под-Клауза. Два екземпляра ще бъдат представени на Инженера преди началото на Пробите при Завършване.

Изпълнителят освен това ще предостави на Инженера екзекутивни чертежи на Обекта, показвайки целия Обекта така както е изпълнен, като ги представи на Инженера за преглед съгласно Под-Клауза 5.2 [*Документи на Изпълнителя*]. Изпълнителят трябва да получи съгласието на Инженера по отношение на техния формат, системата за еталониране и други уместни подробности.

Преди издаването на Сертификата за Приемане, Изпълнителят трябва да представи на Инженера точно определения брой и вид копия от съответните екзекутивни чертежи, съгласно Изискванията на Възложителя. Обектът

няма да се счита за завършен за целите на приемането по смисъла на Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*] докато Инженерът не получи тези документи.

**5.7
Ръководства за
Експлоатация и
Поддръжка**

Преди началото на Пробите при Завършване, Изпълнителят трябва да предостави на Инженера достатъчно подробни ръководства за експлоатация и поддръжка, така че Възложителят да може да експлоатира, поддържа, разглобява, сглобява повторно, настройва и ремонтира Технологичното Оборудване.

Обектът няма да се счита за завършен за целите на приемането по смисъла на Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*] дотогава докато Инженерът получи окончателни и толкова подробни ръководства за експлоатация и поддръжка, както и всички останали ръководства точно определени за тези цели в Изискванията на Възложителя.

**5.8
Грешки в Проекта**

Ако в Документите на Изпълнителя бъдат установени грешки, пропуски, двусмислици, несъответствия, непълноти или други дефекти, те и Обекта ще бъдат поправени за сметка на Изпълнителя, независимо от всякакво съгласие или одобрение по силата на тази Клауза.

6 Персонал и Работна Сила

**6.1
Заетост на Персонала и
Работната Сила**

Освен ако не е посочено друго в Изискванията на Възложителя, Изпълнителят сам ще се разпорежи за осигуряването на заетост на целия персонал и работна сила, местна или друга, както и за тяхното заплащане, квартири, храна и транспорт.

**6.2
Размери на Надниците и
Условия на Труда**

Изпълнителят ще заплаща размери на надниците и ще съблюдава условия на труда, които не са по-лоши от установените такива за специалността или бранша, където се извършва работата. Ако няма установени размери или условия, които да се прилагат, Изпълнителят ще заплаща размери на надниците и ще съблюдава условия, които не са по-лоши от общото ниво на надниците и условията, съблюдавани от възложители, чиято специалност или бранш са подобни на тези на Изпълнителя.

**6.3
Лица в Служба на
Възложителя**

Изпълнителят няма да набира, или да се опитва да набира персонал и работна сила измежду Персонала на Възложителя.

**6.4
Трудово
Законодателство**

Изпълнителят ще спазва всички трудови Закони, валидни по отношение на Персонала на Изпълнителя, включително Закони, отнасящи се до неговата заетост, здраве, сигурност, благополучие, имиграция или емиграция и трябва да му предоставя всички негови законни права.

Изпълнителят ще изисква от своите служители да спазват всички приложими Закони, включително тези във връзка с безопасността на работата.

**6.5
Работно Време**

На Площадката няма да се извършва никаква работа през местно приети почивни дни или извън нормалното работно време, посочено в Приложението към Офертата, освен ако:

- (a) в Договора не е посочено друго;
- (b) Инженерът даде съгласие, или
- (c) работата е неизбежна или необходима за спасяване на живот или собственост или за сигурността на Обекта, като в такъв случай Изпълнителят следва незабавно да уведоми Инженера.

6.6
Удобства за Персонала
и Работната Сила

Освен ако не е определено друго в Изискванията на Възложителя, Изпълнителят ще осигури и поддържа всички необходими удобства за живеене и благополучие за Персонала на Изпълнителя. Изпълнителят трябва освен това да осигури удобства за Персонала на Възложителя както е посочено в Изискванията на Възложителя.

Изпълнителят няма да разреши на никого от Персонала на Изпълнителя да поддържа каквито и да са временни или постоянни жилища в рамките на сградите, съставляващи част от Основното Строителство.

6.7
Здраве и Сигурност

Изпълнителят трябва по всяко време да взема всички разумни предпазни мерки за осигуряване на здравето и безопасността на Персонала на Изпълнителя. Изпълнителят трябва, в сътрудничество с местните здравни власти, да осигури наличието по всяко време на Площадката и до всяка квартира за Персонала на Изпълнителя и на Възложителя на медицински екип, средства за оказване на първа помощ, амбулатория и линейка, както и да осигури вземането на всички подходящи мерки за необходимото благополучие и хигиенни изисквания и за предпазване от епидемии.

Изпълнителят ще назначи един служител за предотвратяване на злоупотреби на Площадката, който да отговаря за поддържането на безопасност и за предпазването от злоупотреби. Това лице следва да бъде квалифицирано за такива задължения и трябва да има пълномощията да дава указания и да взема предпазни мерки за избягване на злоупотреби. За целия срок на изпълнение на Обекта Изпълнителят трябва да осигури всичко, каквото е необходимо на това лице да изпълнява своите задължения и правомощия.

Изпълнителят трябва да изпраща на Инженера подробни данни за всяка злоупотреба, веднага щом като това стане възможно след настъпването ѝ. Изпълнителят ще води дневник и ще изготвя отчети във връзка със здравето, безопасността и благополучието на хората, и с щети на имущество, каквито Инженерът може основателно да изисква.

6.8
Надзор на Изпълнителя

По време на проектирането и изпълнението на Обекта, както и толкова дълго след това колкото е необходимо за правилното изпълнение на задълженията на Изпълнителя, Изпълнителят трябва да осигури целия необходим надзор за да планира, организира, ръководи, управлява, инспектира и проверява работата.

Надзор ще се упражнява от достатъчен брой лица с адекватни знания по езика за съобщения (определени в Под-Клауза 1.4 [*Закон и Език*]) и по операциите, които трябва да се изпълняват (включително и необходимите методи и техники, вероятните очаквани опасности и начините за предотвратяване на злоупотреби) за задоволителното и безопасно изпълнение на Обекта.

6.9
Персонал на
Изпълнителя

Персоналът на Изпълнителя трябва да бъде с подходяща квалификация, вещ и опитен в съответните специалности и за съответните длъжности. Инженерът може да изиска от Изпълнителя да отстрани (или да се разпорежи за отстраняването на) което и да е лице наето на Площадката или за Обекта, включително и ако е приложимо - и Представителя на Изпълнителя, които:

- (a) упорито продължава да проявява лошо поведение или липса на грижи;
- (b) изпълнява задължения некомпетентно и небрежно;
- (c) не спазва никое от условията на Договора, или
- (d) упорито продължава да се държи по начин, който е във ущърб на безопасността, здравето или опазването на околната среда.

Ако е уместно, Изпълнителят след това ще посочи (или ще се разпорежи да бъде посочено) подходящо лице за заместник.

**6.10
Сведения за Персонала
и Строителната
Механизация на
Изпълнителя**

Изпълнителят трябва да представя на Инженера данни, показващи броя на Персонала на Изпълнителя от всяка категория и броя на Строителната Механизация от всеки вид, намиращи се на Площадката. Данните трябва да бъдат представяни всеки календарен месец докато Изпълнителят завърши цялата работа, за която е известно, че е незавършена към датата на завършване, посочена в Сертификата за Приемане на Обекта.

**6.11
Нарушения на
Обществения Ред**

Изпълнителят по всяко време ще взема всички уместни предпазни мерки за предотвратяването на противозаконно или размирно поведение и нарушения на обществения ред от или сред Персонала на Изпълнителя и за запазване на мира и за защита от такова поведение на лица и на имущество в близост до Площадката.

7 Технологично Оборудване, Материали и Изработка

**7.1
Начин на Изпълнение**

Изпълнителят трябва да осъществи производството на Технологично Оборудване, изработването и производството на материали и цялото останало изпълнение на Обекта:

- (a) по начина (ако има такъв), точно определен в Договора,
- (b) по подходящ майсторски начин и грижливо, съгласно общоприетата добра практика.
- (c) с подходящо оборудвани съоръжения и безвредни материали, освен когато е посочено друго в Договора.

**7.2
Мостри**

Изпълнителят трябва да представи следните мостри от Материали и съответната информация на Инженера, за преглед в съответствие с процедурите по Документите на Изпълнителя, описани в Под-Клауза 5.2 [*Документи на Изпълнителя*].

- (a) стандартни мостри от Материали на производителя и мостри, точно определени в Договора, всичко за сметка на Изпълнителя, и
- (b) допълнителни мостри съгласно указания на Инженера като Промяна.

Всяка мостра трябва да има обозначение за произход и на предназначение за ползване в Обекта.

**7.3
Инспекция**

Персоналът на Възложителя трябва, по всяко време когато е уместно:

- (a) да има пълен достъп до всички части на Площадката и до всички места, от които се добиват естествени Материали, и
- (b) по време на производството, изработването и построяването (на Площадката и на други места) да има правото да проверява, инспектира, измерва и изпитва материалите и изработката, и да проверява напредъка на изработката на Технологичното Оборудване и изработването и производството на Материали.

Изпълнителят трябва да предостави на Персонала на Възложителя пълна възможност да извършва тези действия, включително предоставяйки достъп, удобства, разрешения и средства за безопасност. Никоя такава дейност няма да освобождава Изпълнителя от което и да е задължение или всякаква отговорност.

Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера във всеки случай когато някоя работа е готова и преди да бъде покрита, скрита или опакована

за складиране или превоз. Инженерът следва в такъв случай или да извърши инспекция, оглед, измерване или изпитване без прекомерно забавяне, или незабавно да съобщи на Изпълнителя, че Инженерът не счита това за необходимо. Ако Изпълнителят пропусне да даде съобщението, той трябва – когато и ако бъде изискано от Инженера - да разкрие работите и след това да ги възстанови и поправи за сметка на Изпълнителя.

7.4 Проби

Тази Под-Клауза трябва да се прилага за всички проби, точно определени в Договора, с изключение на Пробите след Завършване (ако има такива).

Изпълнителят трябва да осигури цялата апаратура, помощ, документи и друга информация, електричество, оборудване, гориво, консумативи, инструменти, работна сила, материали и екип с подходяща квалификация и опит, каквито са необходими за ефективно провеждане на точно определените проби. Изпълнителят трябва да договори с Инженера времето и мястото за точно определените проби на които и да са Технологично Оборудване, Материали и други части на Обекта.

Инженерът може, по силата на Клауза 13 [*Промени и Корекции*], да променя мястото или данните за точно определените проби, или да нарежда на Изпълнителя да провежда допълнителни проби. Ако тези променени или допълнителни проби покажат, че изпробваното Технологично Оборудване, Материали или изработката не съответстват на Договора, разходите за изпълнението на тази Промяна ще бъдат за сметка на Изпълнителя, независимо от други уговорки в Договора.

Инженерът ще даде на Изпълнителя най-малко 24-часово предизвестие за намерението на Инженера да присъства на пробите. Ако Инженерът не присъства по времето и на мястото както е договорено, Изпълнителят може да пристъпи към пробите, освен ако не получи други указания от Инженера, а пробите ще се считат за проведени в присъствието на Инженера.

Ако Изпълнителят търпи забава и/или понася Разходи от спазване на тези указания или в резултата на забава, за която Възложителят е отговорен, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и ще има правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаването на това съобщение, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или вземе решения по тези въпроси.

Изпълнителят трябва незабавно да изпрати до Инженера надлежно заверени резултати от пробите. След провеждането на уточнените проби Инженерът трябва да потвърди с подписа си сертификата за проба на Изпълнителя или да му издаде сертификат в този смисъл. Ако Инженерът не е присъствал на пробите, ще се счита, че той е приел отчетените данни за точни.

7.5 Отхвърляне

Ако в резултат от проверка, инспекция, измерване или изпробване за някое Технологично Оборудване, Материали или изработка се окаже, че са дефектни или по друг начин не отговарят на Договора, Инженерът може да отхвърли Технологичното Оборудване, Материалите или изработката като даде съобщение до Изпълнителя и посочи причини. След това Изпълнителят трябва незабавно да поправи дефекта и да гарантира, че отхвърленото отговаря на Договора.

Ако Инженерът поиска това Технологично Оборудване, Материали, проект или изработка да бъдат изпитани повторно, пробите трябва да бъдат

повторени в същите срокове и при същите условия. Ако отхвърлянето и повторното изпробване станат причина Възложителят да направи допълнителни разходи, Изпълнителят трябва, съгласно Под-Клауза 2.5 [Искове на Възложителя] да заплати тези разходи на Възложителя.

7.6 Ремонтни Работи

Независимо от която и да е предишна проба или заверка, Инженерът може да нареди на Изпълнителя да:

- (a) премахне от Площадката и замени всяко Технологично Оборудване или Материали, които не отговарят на Договора,
- (b) премахне и изпълни повторно всяка друга работа, която не отговаря на Договора, и
- (c) изпълни всяка работа, която спешно е необходима за сигурността на Обекта, било поради злополука, непредвидимо събитие или поради друго.

Изпълнителят трябва да се придържа към нареждането в рамките на разумен срок, който ще бъде срокът (ако има такъв) точно определен в нареждането, или незабавно, ако случаят е спешен съгласно точното определение в под-точка (c).

Ако Изпълнителят не съумее да изпълни нареждането, Възложителят ще получи правото да наеме и заплати на други лица да изпълнят работата. Освен дотолкова, доколкото Изпълнителят е щял да има правото на плащане за работата, Изпълнителят трябва съгласно Под-Клауза 2.5 [Искове на Възложителя] да заплати на Възложителя всички разходи, произтичащи от този пропуск.

7.7 Собственост върху Технологично Оборудване и Материали

Доколкото това е в съответствие със Законите на Държавата, всяка единица от Технологичното Оборудване и Материалите ще стане собственост на Възложителя към по-ранния от следните моменти, без запазване на право върху чуждо имущество или други утежнения:

- (a) Когато бъде доставено до Площадката;
- (b) Когато Изпълнителят получи правото на плащане на стойността на Технологичното Оборудване и Материалите по силата на Под-Клауза 8.10 [Плащане за Технологично Оборудване и Материали в Случай на Прекъсване].

7.8 Възнаграждения

Освен ако не е посочено друго в изискванията на Възложителя, Изпълнителят трябва да заплати всички възнаграждения, наеми и други плащания за:

- (a) естествени Материали, добити извън Площадката, и
 - (b) отстраняването на материали от разрушаване и изкопи и други излишни материали (било естествени или направени от човека), освен доколкото в Договора са точно определени депа за отпадъци в рамките на Площадката.
-

Започване, Закъснения и Прекъсване

8.1 Започване на Обекта

Инженерът трябва да даде на Изпълнителя предизвестие от не по-малко от 7 дни за Датата за Започване. Освен ако не е посочено друго в Специфичните Условия, Датата за Започване трябва да бъде в рамките на 42 дни от получаването от Изпълнителя на Писмото за Приемане.

Изпълнителят трябва да започне проектирането и изпълнението на Обекта при първа реална възможност след Датата за Започване и трябва да Изпълнява Обекта с подходяща бързина и без забава.

8.2 Време за Завършване

Изпълнителят трябва да завърши Обекта като цяло и всеки Подобект (ако има такива) в рамките на Времето за Завършване на Обекта или Подобекта (според случая), включително:

- (a) постигайки преминаване на Пробите при Завършване, и
- (b) завършвайки цялата работа, която е посочена в Договора като необходима за да може Обекта или Подобекта да бъде счетен за завършен за целите на приемане по силата на Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*].

8.3 Програма

Изпълнителят трябва да представи подробна програма на Инженера в рамките на 28 дни след получаването на съобщението съгласно Под-Клауза 8.1 [*Започване на Обекта*]. Изпълнителят трябва освен това да представи ревизирана програма когато предишната програма престане да съответства на действителния напредък или на задълженията на Изпълнителя. Всяка програма трябва да включва:

- (a) редът, по който Изпълнителят възнамерява да изпълнява Обекта включително очакваното разпределение във времето на всеки етап от проекта, Документите на Изпълнителя, доставка, производство, оглед, доставка до Площадката, изграждане, монтаж, изпробване, пуск и пробна експлоатация
- (b) сроковете за преглед, съгласно Под-Клауза 5.3 [*Документи на Изпълнителя*] и за всички други представяния на документи, одобрения и съгласия, точно определени в Изискванията на Възложителя,
- (c) последователността и разпределението във времето на огледи и проби, точно определени в Договора, и
- (d) придружителен доклад, който включва:
 - (i) общо описание на методите, които Изпълнителят възнамерява да възприеме и описание на основните етапи от изпълнението на Обекта, и
 - (ii) данни, показващи разумната предварителна преценка на Изпълнителя за броя на всяка група от на Персонала на Изпълнителя и за всеки вид от Строителната Механизация на Изпълнителя, необходими на Площадката за всеки основен етап.

Освен ако Инженерът, в рамките на 21 дни след получаването на програма, не даде съобщение до Изпълнителя, посочвайки степента, до която тя не отговаря на Договора, Изпълнителят трябва да действа съгласно програмата съгласно своите други задължения по силата на Договора. Персоналът на Възложителя ще може да разчита на програмата когато планира своите дейности.

Изпълнителят трябва незабавно да даде съобщение до Инженера относно конкретни възможни бъдещи събития или обстоятелства, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху работата, да увеличат Договорната Цена или да забавят изпълнението на Обекта. Инженерът може да поиска от Изпълнителя да представи приблизителна оценка на очакваното въздействие от бъдещите събития или обстоятелства и/или предложение съгласно Под-Клауза 13.3 [*Процедура за Промяна*].

Ако по някое време Инженерът даде съобщение до Изпълнителя, че програмата не успява (до посочената степен) да се придържа към Договора или да е в съответствие с действителния напредък и оповестените намерения на Изпълнителя, Изпълнителят трябва да представи ревизирана програма на Инженера съгласно тази Под-клауза.

8.4 Удължаване на Времето за Завършване

В съответствие с Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*], Изпълнителят ще получи право на удължаване на Времето за Завършване, ако и доколкото

завършването за целите на Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*] е или ще бъде забавено поради някоя от следните причини:

- (a) Промяна (освен ако не е договорена корекция на Времето за Завършване по силата на Под-Клауза 13.3 [*Процедура за Промяна*]);
- (b) причина за закъснение, която дава право на удължаване на времето по силата на дадена Под-Клауза от настоящите Условия;
- (c) изключително неблагоприятни климатични условия;
- (d) Непредвидим недостиг в наличността от персонал или Стоки, предизвикан от епидемия или действия на правителството, или
- (e) всяко закъснение, спънка или пречка, причинени от или които могат да бъдат приписани на Възложителя, Персонала на Възложителя или други изпълнители на Възложителя на Площадката.

Ако Изпълнителят счита себе си за имащ право на удължаване на Времето за Завършване, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера във връзка с Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*]. При определянето на всяко удължаване на времето по силата на Под-Клауза 20.1, Инженерът ще се съобразява с предишните си решения и може да увеличава, но няма да намалява общото удължаване на времето.

8.5
Закъснения, Причинени
от Властите

Ако са в сила следните условия, а именно:

- (a) Изпълнителят усърдно е следвал процедурите, формулирани от съответните законно учредени официални власти в Държавата,
- (b) тези власти забавят или разстройват работата на Изпълнителя, и
- (c) закъснението или разстройването са били Непредвидими

то тогава закъснението или разстройването ще се считат за причина за забава по силата на подточка (b) на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*].

8.6
Темп на Напредъка

Ако по някое време:

- (a) действителният напредък е твърде бавен за завършване в рамките на Времето за Завършване и/или
- (b) напредъкът изостава (или ще изостане) от действащата програма съгласно Под-Клауза 8.3 [*Програма*],

не като резултат от причина, описана в Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*], то тогава Инженерът може да нареди на Изпълнителя да представи, по силата на Под-Клауза 8.3 [*Програма*], една ревизирана програма и придружаващ доклад, описващ ревизираните методи, които Изпълнителят предлага да възприеме за да ускори напредъка и да завърши в рамките на Срока за Завършване.

Освен ако Инженерът не даде друго съобщение, Изпълнителят трябва да възприеме тези ревизирани методи, които може да изискват увеличаване на работното време и/или на броя на Персонала на Изпълнителя и/или на Стоките, на риск и за сметка на Изпълнителя. Ако тези ревизирани методи са причина Възложителя да понася допълнителни разходи, Изпълнителят трябва, съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*], да заплати тези разходи на Възложителя в допълнение към обезщетението за щети за забава (ако има такова) съгласно Под-Клауза 8.7 по-долу.

8.7
Обезщетение за Забава

Ако Изпълнителят пропусне да изпълни Под-Клауза 8.2 [*Време за Завършване*], Изпълнителят трябва, поради своята неизправност и съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] да заплати съответната сума на Възложителя като обезщетение за щети поради забава. Това обезщетение за забава ще бъде сумата, посочена в Приложението към Офертата, което трябва да се плаща за

всеки ден, и който ще изтече между съответното Време за Завършване датата, посочена в Сертификата за Приемане. Все пак, общата дължима сума съгласно тази Под-Клауза не трябва да надвишава максималния размер на обезщетението за забава (ако има такъв), посочен в Приложението към Офертата.

Това обезщетение за забава трябва да бъде единственото дължимо от Изпълнителя обезщетение за такава неизправност, различно от това за случая на прекратяване по силата на Под-Клауза 15.2 [*Прекратяване от Възложителя*] преди завършването на Обекта. Това Обезщетение няма да освободи Изпълнителя от неговото задължение на завърши Обекта нито от които и да са други задължения, ангажименти или отговорности, каквито той може да има по Договора.

8.8 Прекъсване на Работа

Инженерът може по всяко време да нареди на Изпълнителя да прекъсне изпълнението на част от Обекта или на целия Обект. По време на такова прекъсване Изпълнителят трябва да предпази, съхрани и обезопаси тази част от Обекта срещу разваляне, загуби или щети.

Инженерът може освен това да съобщи причината за прекъсването. Ако и доколкото причината е съобщена и е отговорност на Изпълнителя, следващите Под-Клаузи 8.9, 8.10 и 8.11 няма да се прилагат.

8.9 Последствия от Прекъсването

Ако Изпълнителят понася забава и/или прави Разходи поради придържане към нарежданията на Инженера съгласно Под-Клауза 8.8 [*Прекъсване на Работа*] и /или поради възобновяване на работа, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и трябва да получи правото, съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

Изпълнителят няма да има право на удължаване на времето или на изплащане на Разходи направени за отстраняване на последствия от некачествен проект на Изпълнителя, некачествена изработка или лошокачествени материали, или поради пропуск на Изпълнителя да предпазва, съхранява или обезопасява в съответствие с Под-Клауза 8.8 [*Прекъсване на Работа*].

8.10 Плащане на Технологичното Оборудване и Материалите в Случай на Прекъсване

Изпълнителят ще има правото на заплащане на стойността (към датата на прекъсване) за Технологичното Оборудване и/или Материали, които не са били доставени до Площадката, ако:

- (a) работата по Технологичното Оборудване или доставката на Технологичното Оборудване и/или Материали е била прекъсната за повече от 28 дни, и
- (b) Изпълнителят е обозначил Технологичното Оборудване и/или Материали като собственост на Възложителя съгласно указанията на Инженера.

8.11 Продължително Прекъсване

Ако прекъсването по силата на Под-Клауза 8.8 [*Прекъсване на Работа*] продължава повече от 84 дни, Изпълнителят може да поиска от Инженера разрешение да продължи. Ако Инженерът не даде разрешение в рамките на 28 дни след като от него е било поискано да направи това, Изпълнителят може, като даде съобщение до Инженера, третирайки прекъсването като изключване, по силата на Клауза 13 [*Промени и Корекции*] на засегнатата част от Обекта. Ако прекъсването засяга целия Обект, Изпълнителят може да прекрати своя ангажимент съгласно Под-Клауза 16.2 [*Прекратяване от Изпълнителя*].

8.12 Възобновяване на Работа

След като е дадено разрешение или нареждане за продължаване, Изпълнителят и Инженерът трябва заедно да извършат оглед на Обекта и на Технологичното Оборудване и на Материалите, засегнати от прекъсването. Изпълнителят ще отстрани всяка повреда, всеки дефект или всяка загуба в Обекта или Технологичното Оборудване или Материалите, възникнали по време на прекъсването.

Проби при Завършване

9.1 Задължения на Изпълнителя

Изпълнителят ще проведе Пробите при Завършване съгласно настоящата Клауза и Под-Клауза 7.4 [*Проби*], след осигуряване на документите съгласно на Под-Клаузи 5.6 [*Екзекутивни Документи*] и Под-Клауза 5.7 [*Ръководства за Експлоатация и поддръжка*].

Изпълнителят трябва да даде най-малко 21-дневно предизвестие до Инженера за датата, след която Изпълнителят ще бъде готов да проведе всяка една от Пробите при Завършване. Ако не е договорено друго, Пробите при Завършване ще бъдат проведени в рамките на 14 дни след тази дата, на определен ден или определени дни по указание на Инженера.

Освен когато в Специфичните Условия е формулирано друго, Пробите при Завършване трябва да бъдат проведени в следната последователност:

- (a) проби преди въвеждане в експлоатация, които трябва да включват съответните огледи и ("сухи" или "студени") проби за функционалност, за да покажат, че всяка единица от Технологичното Оборудване може безопасно да премине към следващия етап (b);
- (b) проби за въвеждане в експлоатация, които трябва да включват точно определените проби за въвеждане в експлоатация, за да покажат, че Обектът или Подобектът могат да бъдат експлоатирани надеждно съгласно спецификацията, при всички съществуващи експлоатационни условия; и
- (c) пробна експлоатация, която трябва да покаже, че Обектът или Подобектът работят надеждно и в съответствие с Договора.

По време на пробната експлоатация, когато Обектът работи при устойчиви условия, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера, че Обектът е готов за всякакви други Проби при Завършване, включително проби за доказване на експлоатационните параметри, които да покажат дали Обектът отговаря на критериите, точно определени в Изискванията на Възложителя, и на Списъка на Гаранциите.

Пробната експлоатация няма да съставлява приемане съгласно Клауза 10 [*Приемане от Възложителя*]. Освен когато в Специфичните Условия е формулирано друго, всеки продукт, произведен от Обекта по време на пробната експлоатация, ще бъде собственост на Възложителя.

При разглеждането на резултатите от Пробите при Завършване, Инженерът ще вземе под внимание ефекта от всяко използване на Обекта от Възложителя върху експлоатационните качества или другите характеристики на Обекта. Веднага след като Обектът или даден Подобект преминат успешно всяка една от Пробите при Завършване, описани в подточки (a), (b) или (c) Изпълнителят трябва да представи на Инженера заверен отчет за резултатите от всички тези Проби.

9.2 Забавени Проби

Ако Пробите при Завършване бъдат прекомерно забавени от Възложителя, Под-Клауза 7.4 [*Проби*] (пети абзац) и/или Под-Клауза 10.3 [*Пречки при Проби при Завършване*] ще станат приложими.

Ако Пробите при Завършване бъдат прекомерно забавени от Изпълнителя, Инженерът може със съобщение да изиска от Изпълнителя да проведе такива Проби в рамките на 21 дни след получаване на такова известие. Изпълнителят

трябва да проведе тези Проби на този ден или тези дни в рамките на такъв период от време, какъвто Изпълнителят може да определи и за който той ще съобщи на Инженера.

Ако Изпълнителят пропусне да проведе Пробите при Завършване в рамките на 21 дни, Персоналът на Възложителя може сам да пристъпи към Пробите на риск и за сметка на Изпълнителя. Тогава Пробите при Завършване ще се считат за проведени в присъствието на Изпълнителя и резултатите от Пробите ще бъдат приети за точни.

9.3 Повторна Проба

Ако Обектът или даден Подобект не преминат успешно Пробите при Завършване ще се приложи Под-Клауза 7.5 [*Отхвърляне*], а Инженерът или Изпълнителят могат да поискат провалените Проби и Пробите при Завършване на които и да е сродни работи да бъдат повторени в същите срокове и при същите условия.

9.4 Неуспех на Пробите при Завършване

Ако Обектът или даден Подобект не преминат успешно повторните Проби при Завършване по силата на Под-Клауза 9.3 [*Повторна Проба*] Инженерът ще има правото да:

- (a) нареди понататъшно повторение на Пробите при Завършване съгласно Под-Клауза 9.3,
- (b) ако пропускът лишава Възложителя по същество от цялата полза от Обекта или даден Подобект, да отхвърли Обекта или Подобекта (според случая), като при това Възложителят ще поиска същите удовлетворения от Изпълнителя каквито са предвидени в подточка (c) съгласно Клауза 11.4 [*Пропуск да Поправи Дефекти*]; или
- (c) издаде Сертификат за Приемане, ако Възложителят поиска това.

В случай на подточка (c), Изпълнителят трябва да процедира в съответствие с всички останали задължения по силата на Договора, а Договорната Цена трябва да бъде намалена с такава сума, каквата ще бъде подходяща за покриване на намалената стойност за Възложителя в резултат от този пропуск. Освен ако в Договора не е посочено съответното намаление за такъв пропуск (или ако не е дефиниран методът за неговото изчисление), Възложителят може да изисква намалението да бъде (i) договорено от двете страни (но само за пълно покриване на този пропуск) или (ii) да бъде определено и платено по силата на Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] и Под-клауза 3.5 [*Решения*].

10 Приемане от Възложителя

10.1 Сертификат за Приемане на Обекта и Подобекти

С изключение на посоченото в Под-Клауза 9.4 [*Неуспех на Пробите при Завършване*] Обектът ще се приема от Възложителя когато (i) Обектът бъде завършен съгласно Договора, включително материята, описана в Под-Клауза 8.2 [*Време за Завършване*], но с изключение на описаното в подточка (a) по-долу), и (ii) е издаден Сертификат за Приемане на Обекта, или се счита, че такъв е бил издаден съгласно с тази Под-Клауза.

Изпълнителят може, с уведомление до Инженера, да поиска Сертификат за Приемане не по-рано от 14 дни преди Обекта да бъде, по мнението на Изпълнителя, завършен и готов за приемане. Ако Обектът е разделен на Подобекти, Изпълнителят може съответно да направи заявка за Сертификат за Приемане за всеки Подобект.

В рамките на 28 дни след получаването на заявлението на Изпълнителя, Инженерът следва да:

- (a) издаде на Изпълнителя Сертификат за Приемане, посочвайки датата, на която Обектът или Подобектът са били завършени съгласно Договора,

- с изключение на която и да е маловажна неизпълнена работа и дефекти, които няма съществено да повлияят върху използването на Обекта или Подобекта по тяхното предназначение (било до или докато тази работа бъде завършена и тези дефекти бъдат отстранени); или
- (b) отхвърли заявлението като посочи основания и опише точно работата, която трябва да бъде изпълнена от Изпълнителя за да стане възможно издаването на Сертификат за Приемане. В такъв случай Изпълнителят трябва да завърши тази работа преди да даде друго уведомление по силата на настоящата Под-Клауза.

Ако в рамките на 28-дневния срок Инженерът пропусне да издаде Сертификат за Приемане или да отхвърли заявлението на Изпълнителя, и ако Обектът или Подобектът (според случая) са по същество съгласно Договора, Сертификатът за Приемане ще се счита за издаден на последния ден от този срок.

10.2 Приемане на Части от Обекта

Инженерът може, по еднолично решение на Възложителя, да издаде Сертификат за Приемане на която и да е част от Основното Строителство.

Възложителят няма да ползва никоя част от Обекта (освен като временна мярка, която е или точно определена в Договора или договорена между двете Страни), освен когато и докато Инженерът издаде Сертификат за Приемане за тази част. Все пак ако Възложителят наистина ползва която и да е част от Обекта преди да бъде издаден Сертификат за Приемане:

- (a) частта, която се ползва, ще се счита за приета от датата от която се ползва
- (b) Изпълнителят ще престане да бъде отговорен за стопанисването на тази част, считано от датата, на която и отговорността ще премине върху Възложителя, и.
- (c) ако Изпълнителят поиска това, Инженерът трябва да издаде Сертификат за Приемане за тази Част.

След като Инженерът е издал Сертификат за Приемане за дадена част от Обекта, на Изпълнителя ще бъде предоставена най-ранната възможност да предприеме мерките, необходими за провеждане на оставащите Проби при Завършване. Изпълнителят трябва да проведе тези Проби при Завършване веднага щом като това стане възможно, преди изтичането на съответния Срок за Съобщаване на Дефекти.

Ако Изпълнителят понася Разходи като резултат от приемането от Възложителя и/или ползването на част от Обекта, когато това ползване се различава от точно определено в Договора или договореното с Изпълнителя, Изпълнителят трябва (i) да даде съобщение до Инженера и (ii) ще получи правото, по силата на Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] за плащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, която ще бъде включена в Договорната Цена.. След получаването на това съобщение, Инженерът трябва да действа съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или определи тези Разходи плюс печалба

Ако за някоя част от Обекта (различна от Подобект) е издаден Сертификат за Приемане, обезщетението за забава за завършването на остатъка от Обекта трябва да бъде намалено. Съответно обезщетението за забава за остатъка от Подобекта (ако има такъв), в който е включена тази част, трябва също да бъде намалено. За всеки период на забава след датата, посочена в Сертификата за Приемане, пропорционалното намаление на това обезщетение за щети трябва да бъде пресметнато като пропорция от стойността на частта, за която е издаден сертификат, от общата стойност на Обекта или Подобекта (според случая) като цяло. Инженерът трябва да процедира съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи тези пропорции. Уговорките в настоящия абзац ще се прилагат само по отношение на дневния размер на обезщетението за забава съгласно Под-Клауза 8.7 [*Обезщетение за Забава*] и не трябва да засягат максималния размер на тези обезщетения.

10.3 Пречки при Проби при Завършване

Ако на Изпълнителя му се попречи, за повече от 14 дни, да проведе Пробите при Завършване поради причина, за която Възложителят е отговорен, ще се счита, че Възложителят е приел Обекта или Подобекта (според случая) на датата, на която иначе е трябвало да бъдат завършени Пробите при Завършване.

В такъв случай Инженерът трябва да издаде съответно Сертификат за Приемане, а Изпълнителят трябва да проведе Пробите веднага щом като това стане възможно, преди изтичането на Срока а Съобщаване на Дефекти. Инженерът трябва да поиска провеждане на Пробите при Завършване с 14-дневно предизвестие и съгласно съответните условия на Договора.

Ако Изпълнителят понесе забава и/или направи допълнителни Разходи в резултат от това закъснение в провеждането на Пробите при Завършване, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и трябва да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаването на това съобщение, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или вземе решения по тези въпроси.

10.4 Повърхности, Изискващи Възстановяване

Освен ако не е посочено друго в Сертификата за Приемане, за даден сертификат за Подобект или за част от Обекта няма да се счита, че удостоверява завършването на която и да е площ или други повърхности, изискващи възстановяване.

11 Отговорност за Дефекти

11.1 Завършване на Недовършена Работа и Отстраняване на Дефекти

За да е възможно към датата на изтичане на съответния Срок за Съобщаване на Дефекти Обектът, Документацията на Изпълнителя и всеки Подобект да бъдат в състоянието, каквото се изисква от Договора (с изключение на очакваната нормална амортизация), Изпълнителят трябва да:

- (a) завърши всяка работа, която е незавършена на датата, посочена в Сертификата за Завършване, в рамките на разумен срок, какъвто е указан от Инженера, и
- (b) изпълни цялата работа, която е необходима за отстраняване на дефекти или щети, както може да бъде съобщено от (или от името на) Възложителя на или преди датата на изтичане на Срока за Съобщаване на Дефекти за Обекта или Подобекта (според случая).

Ако се прояви или възникне дефект, Изпълнителят съответно ще бъде известен от (или от името на) Възложителя.

11.2 Разходи за Поправяне на Дефекти

Цялата работа, изисквана в подточка (b) на Под-Клауза 11.1 [*Завършване на Недовършена Работа и Отстраняване на Дефекти*] трябва да бъде извършена на риск и за сметка на Изпълнителя, ако и доколкото тази работа може да бъде приписана на

- (a) проектът за Обекта, освен частта от проекта, за която Възложителят е отговорен,
- (b) несъответствие на Технологичното Оборудване, Материали или изработката с Договора,

- (с) неправилна експлоатация или поддръжка, която се е дължала на неща, за които Изпълнителят е отговорен (по силата на Под-Клаузи 5.5 и 5.7 или друго); или
- (d) пропуск на Изпълнителя да се придържа към което и да е от неговите други задължения.

Ако и дотолкова доколкото такава работа може да бъде приписана на други причина, Изпълнителят ще бъде известен незабавно от (или от името на) Възложителя и трябва да бъде приложена Под-Клауза 13.3 [*Процедура за Промяна*].

11.3
Удължаване на Срока за
Съобщаване на
Дефекти

Възложителят ще има право, съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*], на удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти за Обекта или за даден Подобект, ако и дотолкова доколкото Обектът, Подобектът или важна част от Технологичното Оборудване (според случая, след приемането) не може да се използва за целите за които е предназначен поради дефект или повреда. Все пак Срокът за Съобщаване на Дефекти не трябва да бъде удължаван с повече от две години.

Ако доставката и/или монтажа на Технологично Оборудване и/или Материали са били прекъснати по силата на Под-Клауза 8.8 [*Прекъсване на Работа*] или Под-Клауза 16.1 [*Право на Изпълнителя да Прекъсне Работа*] задълженията на Изпълнителя по настоящата Под-Клауза няма да се прилагат по отношение на дефекти или щети, които иначе биха се проявили след повече от две години след като е изтекъл Срокът за Съобщаване на Дефекти за Технологичното Оборудване и/или Материалите.

11.4
Пропуск да Поправи
Дефекти

Ако Изпълнителят пропусне да поправи който и да е дефект или повреда в рамките на един приемлив срок, от (или от името на) Възложителя може да се определи дата, на или към която дефекта или повредата трябва да бъдат поправени. На Изпълнителя трябва да бъде дадено приемливо предизвестие за тази дата.

Ако Изпълнителят пропусне да поправи дефекта или повредата към тази съобщена дата, а работата по ремонта е трябвало да бъде извършена за сметка на Изпълнителя по силата на Под-Клауза 11.2 [*Разходи за Поправяне на Дефекти*], Възложителя може (по свое мнение):

- (a) да извърши работата сам или с други, по приемлив начин и за сметка на Изпълнителя, като Изпълнителят няма да носи отговорност за такава работа; Изпълнителят трябва, съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] да заплати на Възложителя разходите, разумно направени от Възложителя за поправянето на дефекта или повредата;
- (b) да изиска от Инженера да договори или определи едно подходящо намаляване на Договорната Цена съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*], или
- (c) ако дефектът или повредата лишават Възложителя по същество от цялата полза от Обекта или от някоя важна част на Обекта, да прекрати Договора като цяло или по отношение на тази важна част от Обекта, които не могат да се използват по предназначение. Без това да засяга които и да са други права по Договора или друго, в такива случаи Възложителят ще получи правото да си възстанови всички суми, платени за Обекта или за тази част (според случая) плюс финансовите разходи и разходите за разглобяването на същите, почистването на Площадката и връщането на Технологичното Оборудване и Материалите на Изпълнителя.

11.5
Премахване на
Дефектна Работа

Ако дефектът или повредата не могат да бъдат поправени бързо на Площадката и Възложителят даде съгласие, Изпълнителят може да отстрани от Площадката с цел ремонт, онези части на Технологичното Оборудване, които са дефектни или повредени. Такова съгласие може да изиска от Изпълнителя да увеличи размера на Гаранцията за Изпълнение с пълния размер на разходите за пълна подмяна на такива части или да осигури друго подходящо обезпечение.

11.6
Допълнителни Проби

Ако работата за отстраняване на който и да е дефект или повреда може да засегне експлоатационните качества на Обекта, Инженерът може да изиска

повторно провеждане на която и да е от пробите, описани в Договора, включително Проби при Завършване и/или Проби след Завършване. Искането трябва да бъде направено с уведомление в рамките на 28 дни след като дефектът или повредата са били поправени.

Тези Проби ще се провеждат в съответствие с условията, приложими по отношение на предишните проби, с изключение на това, че същите ще бъдат проведени на риск и за сметка на Страната, която съгласно Под-Клауза 11.2 [*Разходи за Поправяне на Дефекти*], носи отговорност за разходите за ремонтните работи.

11.7 Право на Достъп	Докато бъде издаден Сертификат за Изпълнение, Изпълнителят ще има правото на достъп до всички части на Обекта и до отчети за работата и експлоатационни данни за Обекта, освен ако това е в противоречие с всички уместни ограничения за сигурност от страна на Възложителя.
11.8 Изпълнителят да Търси	Ако бъде поискано от Инженера, Изпълнителят ще търси причината за всеки дефект под ръководството на Инженера. Освен когато дефектът подлежи на поправяне за сметка на Изпълнителя съгласно Под-Клауза 11.2 [<i>Разходи за Поправяне на Дефекти</i>], Разходите за такова търсене плюс разумна печалба трябва да бъдат договорени и определени от Инженера съгласно Под-Клауза 3.5 [<i>Решения</i>] и ще бъдат включени в Договорната Цена.
11.9 Сертификат за Изпълнение	<p>Изпълнението на задълженията на Изпълнителя няма да се счита за завършило докато Инженерът не издаде на Изпълнителя Сертификат за Изпълнение, посочващ датата, на която Изпълнителят е изпълнил своите задължения по Договора.</p> <p>Инженерът трябва да издаде Сертификат за Изпълнение в рамките на 28 дни след най-късната от датите за изтичане на Сроковете за Съобщаване на Дефекти, или веднага след като Изпълнителят е доставил всички Документи на Изпълнителя и е завършил и изпробвал целия Обект, и в това число е отстранил всички дефекти. Едно копие от Сертификата за Изпълнение трябва да бъде дадено и до Възложителя.</p> <p>Единствено Сертификатът за Изпълнение ще се счита, че съставлява приемане на Обекта.</p>
11.10 Неизпълнени Задължения	След като Сертификатът за Изпълнение бъде издаден, всяка от Страните ще продължи да бъде отговорна за изпълнението на всяко задължение, което по това време е останало неизпълнено. За целите на определянето на естеството и обхвата на неизпълненото задължение, ще се счита че Договорът остава в сила.
11.11. Разчистване на Площадката	<p>След получаване Сертификата за Изпълнение, Изпълнителят трябва да премахне от Площадката всякаква оставаща Строителна Механизация на Изпълнителя, излишни материали, останки, отпадъци и Временно Строителство.</p> <p>Ако всички тези неща не бъдат премахнати в рамките на 28 дни след като Възложителя е получил копие от Сертификата за Изпълнение, Възложителят може да продаде или по друг начин да премахне оставащите неща. Възложителят трябва да получи правото да му бъдат заплатени разходите, направени във връзка с или които могат да бъдат отнесени към такава продажба или такова отстраняване или възстановяване на Площадката.</p> <p>На Изпълнителя трябва да бъде заплатен остатъкът от парите от продажбата. Ако тези пари са по-малко от разходите на Възложителя, Изпълнителят трябва да заплати на Възложителя оставащата разлика.</p>

12 Проби след Завършване

12.1 Процедури по Проби след Завършване

Тази Клауза ще се прилага ако в Договора са точно определени Проби след Завършване. Освен когато в Специфичните Условия е формулирано друго, Възложителят трябва да:

- (a) осигури електричество, оборудване, гориво, инструментариум, труд, материали и персонал с подходяща квалификация и опит, каквито са необходими за ефективно провеждане на Пробите след Завършване, и
- (b) проведе Пробите след Завършване в съответствие с ръководствата, доставени от Изпълнителя съгласно Под-Клауза 5.7 [*Ръководства за Експлоатация и Поддръжка*] и такива указания, каквито може да бъдат поискани от Изпълнителя да даде в хода на провеждане на тези Проби; а също така и в присъствието на такъв Персонал на Изпълнителя, какъвто всяка от Страните може уместно да изиска.

Пробите след Завършване трябва да бъдат проведени веднага щом като това стане напълно възможно, след като Обектът или Подобект са били приети от Възложителя. Възложителят трябва да даде на Изпълнителя 21-дневно предизвестие за датата, след която ще бъдат проведени Пробите след Завършване. Освен ако е договорено друго, тези Проби трябва да бъдат проведени в рамките 14 дни след тази дата, в ден или дни, определен(и) от Възложителя.

Ако Изпълнителят не присъства в уговорения час и на уговореното място, Възложителят може да пристъпи към Пробите след Завършване, за които ще се счита, че са били направени в присъствието на Изпълнителя, а Изпълнителят трябва да приеме отчетените данни за точни.

Резултатите от Пробите след Завършване трябва да бъдат събрани и оценени и от двете Страни. Трябва да бъде взет съответно под внимание ефектът от предварителното ползване на Обекта от Възложителя.

12.1 Забавени Проби

Ако Изпълнителят понеса Разходи в резултат от всяка неуместна забава от страна на Възложителя при Пробите след Завършване, Изпълнителят трябва (i) да даде предизвестие до Инженера и (ii) да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1. [*Искове на Изпълнителя*] на плащане на всички такива Разходи плюс уместна печалба, които трябва да бъдат включени в Договорната Цена.

След получаване на това предизвестие, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или определи тези Разходи и печалба.

Ако поради причина, която не може да бъде приписана на Изпълнителя, дадена Проба след Завършване не може да бъде приключена по време на Срока за Съобщаване на Дефекти (или всеки друг срок, договорен между двете Страни), то тогава за Обекта или Подобекта ще се счита, че е преминал тази Проба след Завършване.

12.3 Повторно Изпробване

Ако Обектът или даден Подобект, не премине успешно Пробите след Завършване:

- (a) трябва да се приложи подточка (b) на Под-Клауза 11.1 [*Завършване на Незавършена Работа и Поправяне на Дефекти*], и
- (b) всяка от Страните може при това да поиска, неуспешните Проби и Пробите след Завършване на сродна работа да бъдат повторени при в същите срокове и при същите условия.

Ако и дотолкова доколкото такъв неуспех и такова повторно изпробване може да бъдат приписани на който и да е от въпросите в подточки от (a) до (d) в Под-

Клауза 11.2 [Разходи за Отстраняване на Дефекти] и предизвикват понасяне на допълнителни разходи за Възложителя, то тогава Изпълнителя трябва, съгласно Под-Клауза 2.5 [Искове на Възложителя] да заплати тези разходи на Възложителя

12.4 Неуспех на Проби след Завършване

Ако са в сила следните условия, а именно:

- (a) Обектът или даден Подобект, не преминат през някоя или всички Проби след Завършване;
- (b) съответната сума, платима като щети за неизпълнение при такъв пропуск, е посочена (или методът за нейното пресмятане е определен) в Договора, и
- (c) Изпълнителя плати тази съответна сума на Възложителя по време на Срока за Съобщаване на Дефекти,

То тогава за Обекта или Подобекта ще се счита, че са преминали тези Проби след Завършване.

Ако Обектът или даден Подобект не успеят да преминат дадена Проба след Завършване, а Изпълнителя предложи да направи настройки или внесе или корекции в Обекта или в този Подобект, Изпълнителят може да бъде инструктиран от (или от името на) Възложителя, че не може да бъде дадено право на достъп до Обекта или Подобекта до определено удобно за Възложителя време. При това Изпълнителят ще продължи да бъде отговорен за извършването на настройките или корекциите и да проведе задоволително тази Проба, в рамките на един разумен срок след получаване на съобщение от (или от името на) Възложителя за времето, което е удобно за Възложителя. Обаче ако Изпълнителят не получи това съобщение по време на Срока за Съобщаване на Дефекти, Изпълнителят ще бъде освободен от това задължение, а Обектът или Подобектът (в зависимост от случая) ще се считат за преминали тази Проба след Завършване.

Ако Изпълнителят понася допълнителни Разходи в резултат от неуместна забава от страна на Възложителя на разрешението на достъп за Изпълнителя до Обекта или Технологичното Оборудване, било за да проучи причините за неуспеха на дадена Проба след Завършване или за да извърши настройки или корекции, Изпълнителят трябва (i) да даде предизвестие до Инженера и (ii) да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1. [Искове на Изпълнителя] на плащане на всички такива Разходи плюс уместна печалба, които трябва да бъдат включени в Договорната Цена.

След получаване на това предизвестие, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или определи тези Разходи и печалба.

13 Промени и Корекции

13.1 Право да Променя

Промени могат да бъдат въведени от Инженера по всяко време преди издаването на Акта за Приемане на Обекта, било чрез нареждане или чрез искане до Изпълнителя да представи предложение. За Промяна няма да се счита отпадането на която и да е работа, която ще се изпълнява от други.

Изпълнителят трябва да изпълни и да бъде обвързан с всяка Промяна, освен ако Изпълнителят незабавно даде съобщение до Инженера, посочвайки (подкрепено с допълнителни данни), че (i) Изпълнителят не може веднага да набави Стоките, изисквани от Промяната, (ii) това ще намали сигурността и пригодността на Обекта, или (iii) това ще има неблагоприятно въздействие по отношение изпълнението на Списъка с Гаранциите След получаване на това съобщение Инженерът ще отмени, потвърди или промени това нареждане.

13.2 Рационализации

Изпълнителят може, по всяко време, да представи на Инженера писмено предложение, което (по мнение на Изпълнителя) ако бъде прието, ще (i) ускори

завършването, (ii) намали разходите на Възложителя за изпълнението, поддръжка или експлоатация на Обекта, (iii) ще повиши рентабилността и стойността на завършения Обект за Възложителя или (iv) по друг начин ще бъде от полза за Възложителя.

Предложението трябва да бъде изготвено за сметка на Изпълнителя и трябва да включва подточките, описани в Под-Клауза 13.3 [*Процедура за Промяна*].

13.3 Процедура за Промяна

Ако Инженерът поиска предложение преди да нареди Промяна, Изпълнителят трябва да отговори писмено веднага щом като стане възможно, било като посочи причини защо той не може се отзове (ако случаят е такъв) или като представи:

- (a) описание на предлагания проект и/или предлаганата работа, която да бъде изпълнена, и програма за нейното изпълнение,
- (b) предложение на Изпълнителя за всички необходими изменения в програмата съгласно Под-Клауза 8.3 [*Програма*] и относно Времето за Завършване, и
- (c) предложението на Изпълнителя за корекция на Договорната Цена.

Инженерът трябва, веднага след като стане възможно след получаването на такова предложение (по силата на Под-Клауза 13.2 [*Рационализации*] или друго) да отговори с одобрение, отхвърляне или коментари. Изпълнителят няма да забавя която и да е работа докато очаква отговора.

Всяко указание за изпълнение на Промяна, заедно с всички изисквания за водене на отчет за Разходите, трябва да бъде дадено от Инженера до Изпълнителя, който трябва да потвърди получаването.,

При заповядване или одобряване на Промяна Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [Решения] за да договори или определи корекции в Договорната Цена и Графика на Плащанията. Тези корекции трябва да включват разумна печалба и трябва да вземат под внимание представеното от Изпълнителя съгласно Под-Клауза 13.2 [*Рационализации*], ако е приложимо.

13.4 Плащане в Приложими Валуты

Ако Договорът предвижда плащане на Договорната Цена в повече от една валута, то тогава всеки път когато бъде договорена, одобрена или фиксирана корекция както е определено по-горе, сумата, платима във всяка от приложимите валути, ще бъде точно определена. За тази цел трябва да бъдат взети предвид действителните или очакваните пропорции на валутите в Разходите за променената работа, както и пропорциите на различните валути, точно определени за плащане на Договорната Цена.

13.5 Провизорни Суми

Всяка Провизорна Сума трябва да се използва, частично или изцяло, единствено според указанията на Инженера, като Договорната Цена трябва съответно да бъде коригирана. Общата сума, платена на Изпълнителя, трябва да включва само онези суми за работа, доставки или услуги, за които се отнася Провизорната Сума, която Инженерът ще е разпоредил. Срещу всяка Провизорна Сума Инженерът може да нареди:

- (a) работа, която да бъде изпълнена (включително Технологично Оборудване, Материали или услуги, които да бъдат доставени) от Изпълнителя и оценени по силата на Под-Клауза 13.3 [*Процедура за Промяна*]; и/или
- (b) Технологично Оборудване, Материали или услуги, които да бъдат закупени от Изпълнителя и за които в Договорната Цена трябва да бъде включено:
 - (i) действителните суми, които са платени (или са дължими за изплащане) от Изпълнителя, и
 - (ii) сума за режийни разноски и печалба, изчислени като процент от тези действителни суми, чрез прилагане на съответната процентна норма (ако има такава), посочена в съответната Справка. Ако няма такава норма, трябва да бъде приложена процентната норма, посочена в Приложението към Офертата.

Изпълнителят трябва, когато бъде поискано от Инженера, да представи за доказателство оферти, фактури, ваучери и сметки или квитанции.

13.6 Работа на Акорд

За малка по обем работа или такава със случаен характер Инженерът може да нареди Промяната да бъде извършена на базата на работа на акорд. В такъв случай работата трябва да бъде оценявана в съответствие с таблицата за работи на акорд, включена към Договора, като трябва да бъде приложена следната процедура. Ако към Договора не е приложена таблица за работи на акорд, настоящата Под-Клауза няма да се прилага.

Преди да поръча Стоки за работата, Изпълнителят трябва да представи ценови оферти на Инженера. Когато представя заявление за плащане, Изпълнителят трябва да представи за всички Стоки фактури, ваучери и сметки или квитанции.

С изключение на онези позиции, за които таблицата за работите на акорд определя точно, че не се дължи плащане, Изпълнителят трябва всеки ден да представя на Инженера точни отчети в два екземпляра, които трябва да съдържат следните данни за ресурсите, вложени в изпълнението на работите от предходния ден:

- (a) имената, заеманите длъжности и времето за работа на Персонала на Изпълнителя,
- (b) идентификацията, вида и времето за работа на Строителната Механизация на Изпълнителя и Временното Строителство, и
- (c) количествата и вида на Технологичното оборудване и използваните материали.

Едно копие от всеки отчет ще бъде – ако е вярно или след като по него бъде постигнато споразумение – подписано от Инженера и върнато на Изпълнителя. След това Изпълнителят трябва да представи на Инженера остойностени отчети за тези ресурси, преди те да бъдат включени в следващия Отчет съгласно Под-Клауза 14.3 [*Прилагане на Актове за Междинно Плащане*].

13.7 Корекции при Промени в Законодателството

Договорната Цена трябва да бъде коригирана за да отразява всяко увеличение или намаление на Разходите в резултат от промяна на Законите на Държавата (включително въвеждането на нови Закони и отмяната или изменението на съществуващи Закони) или в юридическото и официалното правителствено тълкуване на тези Закони след Базовата Дата, което засяга Изпълнителя при изпълнението на задължения по Договора.

Ако Изпълнителят търпи (или ще претърпи) забава и/или прави (или ще направи) допълнителни Разходи в резултат от тези промени в Законите или при такива тълкувания, направени след Базовата Дата, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и трябва да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи, които трябва да бъдат прибавени към Договорната цена.

След получаването на това съобщение, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] и да договори или вземе решения по тези въпроси.

13.8 Корекции при Промяна в Разходите

В тази Под-Клауза "таблица с корекционни данни" означава попълнената таблица с корекционни данни, включена в Приложението към Офертата. Ако няма такава таблица с корекционни данни, тази Под-Клауза няма да се прилага.

Ако тази Под-Клауза се прилага, сумите платими на Изпълнителя трябва да бъдат коригирани съобразно вдигането или спадането на цената на труда, Стоките и другите вложения в Обекта, посредством добавяне или изваждане на суми, определени по предписаната в настоящата Под-Клауза формула. Доколкото уговорките в тази или в други Клаузи не постигат пълна компенсация за всяко вдигане или спадане на Разходите,

за Приетата Договорна Сума ще се счита, че включва суми за покриване на непредвидени разходи за други повишения или намаления на разходи..

Корекциите, които трябва да бъдат приложени към сумата, която иначе е платима на Изпълнителя като оценена в съответствие със съответната Таблица (Справка) и заверена в Актовете за Плащане, трябва да бъде определена от формулата за всяка от валутите, в които е платима Договорната Цена. Към работа, оценена на базата на Разходи или текущи цени няма да се прилага корекция. Формулата трябва да бъде от следния общ вид:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

Където:

“**P_n**” е корекционен множител, който се прилага по отношение на определената договорна стойност в съответната валута на работата, изпълнена през период “**n**”, като този период е един месец, освен ако в Приложението към Офертата не е посочено друго;

“**a**” е фиксиран коефициент, посочен в съответната таблица с корекционни данни, представляващ подлежащата на корекция част от плащанията по договора;

“**b**”, “**c**”, “**d**”, са коефициенти, представляващи определената пропорция на всеки елемент на разходите, имащ връзка с изпълнението на Обекта, както е посочено в съответната таблица с корекционни данни; тези таблично представени елементи на цената може да бъдат показателни по отношение на ресурси като труд, оборудване и материали;

“**L_n**”, “**E_n**”, “**M_n**”, са текущите ценови индекси или препоръчителни цени за периода “**n**”, изразени в съответната валута на плащане, приложими към всеки един от табличните елементи на цената на датата, която е 49 дни преди последния ден от периода (за който с отнася конкретния Акт за Плащане); и

“**L_o**”, “**E_o**”, “**M_o**”, са базисните ценови индекси или препоръчителни цени, изразени в съответната валута на плащането, всеки от които е приложим по отношение на съответния табличен елемент от цената на Базовата Дата

Ще се прилагат ценовите индекси и препоръчителни цени, посочени в таблиците с корекционни данни. Ако източникът за тях е съмнителен, определянето трябва да бъде направено от Инженера. За тази цел трябва да бъде направена справка за стойностите на индексите на посочените дати (вписани съответно в четвъртата и петата колони на таблицата), за целите на изясняване на източника, въпреки че тези данни (следователно и тези стойности) може и да не кореспондират с базисните ценови индекси.

В случаи когато "валутата на индекса" (дадена в таблицата) не е съответната валута за плащане, всеки индекс трябва да бъде конвертиран в съответната валута по курс "продава", определен от Централната банка на Държавата за съответната валута на горната дата, за която се изисква индекса да бъде приложен.

Дотогава докато този индекс на цената бъде определен, Инженерът трябва да определи временен индекс за издаването на Актовете за Междинни Плащания. Щом като бъде предоставен текущия индекс, ще бъде направена съответната корекция.

Ако Изпълнителят не съумее да завърши Обекта в рамките на Времето за Завършване, коригирането на цените след това ще се прави като се използва (i) всеки индекс или цена, приложими на датата, която е 49 дни преди изтичането на Срока за Завършване на Обекта или (ii) текущия индекс или цена, което от двете е по-благоприятно за Възложителя.

Тежестите (коефициентите) за всеки един от коефициентите на цените, дадени в таблицата (таблиците) с корекционни данни ще бъдат коригирани единствено ако, в резултат от Промени, те са били сметени за неуместни, небалансирани или неподходящи.

14 Договорна Цена и Плащане

14.1

Договорната Цена

Освен ако не е посочено друго в Специфичните Условия:

- (a) Договорната Цена трябва да бъде глобалната Приета Договорна Сума и да подлежи на корекция в съответствие с Договора;
- (b) Изпълнителят трябва да плаща всички данъци, мита и такси, които се изискват да бъдат заплатени от него по Договора, а Договорната Цена няма да бъде коригирана с оглед на такива разходи, освен както е посочено в Под-Клауза 13.7 [*Корекции при Промени в Законодателството*];
- (c) всички количества, които може да бъдат описани в Таблица, са предварителни количества и не трябва да се разглеждат като действителните и точни количества за Обекта, които се изискват да бъдат изпълнени от Изпълнителя, и;
- (d) всички количества или данни за цени, които може да бъдат описани в Таблица, трябва да се използват за целите посочени в Таблицата и може да не са приложими за други цели.

Обаче ако някоя част от Обекта следва да бъде заплатена съобразно доставени количества или изпълнена работа, уговорките за измерване и оценка трябва да бъдат както са формулирани в Специфичните Условия. Договорната Цена трябва да бъде съответно определена и да подлежи да корекции в съответствие с Договора.

14.2

Авансово Плащане

Възложителят трябва да извърши авансово плащане, под формата на безлихвен кредит за мобилизация и проектиране, когато Изпълнителят представи гаранция в съответствие с тази Под-Клауза. Общата сума на тези авансово плащане и броят и разпределението на вноските във времето (ако са повече от една), и приложимите валути и пропорции трябва да бъдат както е посочено в Приложението към Офертата.

Ако и докато Възложителят получи тази гаранция, или ако общата сума на авансовото плащане не е посочена в Приложението към Офертата, тази Клауза няма да се прилага.

Инженерът трябва да издаде Акт за Междинно Плащане за първата вноска, след получаването на Отчет (съгласно Под-Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинно Плащане*]) и след като Възложителят получи (i) Гаранцията за Изпълнение съгласно Под-Клауза 4.2 [*Гаранция за Изпълнение*] и (ii) и гаранция в суми и валути, равностойни на авансовото плащане. Тази гаранция трябва да бъде издадена от субект в някоя държавата (или под друга юрисдикция), одобрен от Възложителя и трябва да бъде във формата, приложена към Специфичните Условия или в друга одобрена от Възложителя форма.

Изпълнителят трябва да обезпечи гаранцията да бъде валидна и изпълнима докато авансовото плащане бъде възстановено, но нейният размер може прогресивно да бъде намаляван с възстановената от Изпълнителя сума, както е определено в Актовете за Плащане. Ако условията на гаранцията определят точно нейната дата на изтичане, и ако авансовото плащане не бъде възстановено на датата която е 28 дни преди датата на изтичане, то тогава Изпълнителят трябва да удължи валидността на гаранцията докато авансовото плащане бъде възстановено.

Авансовите плащания трябва да бъдат прихващани чрез процентни удържки от Актовете за Междинно Плащане, Освен ако в Приложението към Офертата не са посочени други проценти:

- (a) удържките ще започнат в Акта за Междинно плащане, в който общата сума на всички заверени междинни плащания (с изключение на авансовото

плащане и удръжките и изплащанията на задържани суми) надхвърли десет процента (10%) от Приетата Договорна Сума без Провизорните Суми; и

- (b) удръжките ще се правят при размер на вноската за възстановяване от една четвърт (25%) от сумата на всеки Акт за Плащане (с изключение на авансовото плащане и удръжките и изплащанията на задържани суми) във валутите и пропорциите на авансовото плащане, дотогава докато авансовото плащане бъде възстановено.

Ако авансовото плащане не е възстановено преди издаването на Сертификата за Приемане на Обекта или преди прекратяване по силата на Клаузи 15 [*Прекратяване от Възложител*], 16 [*Прекъсване и Прекратяване от Изпълнителя*] или 19 [*Непреодолима Сила*] (според случая), цялата остатъчна сума незабавно ще стане дължима и платима от Изпълнителя в полза на Възложителя.

14.3

Заявяване на Актове за Междинно Плащане

Изпълнителят трябва да представя отчет в шест екземпляра на Инженера след края на срок за плащане, посочен в Договора (ако не е посочен, след края на всеки месец), по образец одобрен от Инженера, подробно посочвайки сумите, на които Изпълнителят смята че има право, заедно с помощни документи, които трябва да включват съответния отчет за напредъка съгласно Под-Клауза 4.21 [*Отчети за Напредъка*].

Отчетът трябва да включва следните позиции, доколкото са приложими, които трябва да бъдат изразени в различните валути, в които е платима Договорната Цена, в посочената последователност:

- (a) приблизителното изпълнение на договорната стойност на Обекта и изработените Документи на Изпълнителя до края на месеца (включително Промени, но без да са включени позициите, описани в алинеи (b) до (g) по-долу);
- (b) всички суми, които трябва да бъдат добавени или извадени поради промени в законодателството и промени в разходите, съгласно Под-Клауза 13.7 [*Корекции за Промени в Законодателството*] и Под-Клауза 13.8 [*Корекции за Промени в Разходите*];
- (c) всяка сума за удържане като задържана, изчислена чрез прилагане на процента за задържане, посочен в Приложението към Офертата, към сбора на всички горни суми, докато така удържаната от Възложителя сума достигне лимита на Задържаната Сума (ако има такъв), посочен в Приложението към Офертата;
- (d) всички суми, които трябва да бъдат добавени или извадени за авансовите плащания и възстановяването им съгласно Под-Клауза 14.2 [*Авансово Плащане*];
- (e) всички суми, които трябва да бъдат добавени или извадени за Технологично Оборудване и Материали, съгласно Под-Клауза 14.5 [*Технологично Оборудване и Материали Предназначени за Обекта*];
- (f) всички останали добавки или удръжки, които може да са станали дължими съгласно Договора или другояче, включително тези по силата на Клауза 20 [*Искове, Спорове и Арбитраж*]; и
- (g) удръжката на сумите, заверени във всички предишни Актове за Междинно Плащане.

14.4

График за Плащания

Ако Договорът включва График на Плащанията, точно определящ вноските, на които ще се плаща Договорната Цена, то в такъв случай, освен ако в този График не е посочено друго:

- (a) вноските, цитирани в този График на Плащанията трябва да бъдат определените договорни стойности за целите на подточка (a) от Под-Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинно Плащане*];
- (b) Под-Клауза 14.5 няма да се прилага [*Технологично Оборудване и Материали Предназначени за Обекта*]; и
- (c) ако тези вноски не са дефинирани съобразно действителния напредък, постигнат при изпълнението на Обекта, и ако за действително постигнатия напредък е установено, че е по-малък от този на който се

базиран вноските в Графика на Плащанията, то тогава Инженерът може да процедира съгласно Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи ревизирани вноски, които да отчитат с колко напредъкът изостава от този, на който вноските са били базирани преди това.

Ако Договорът не включва График на Плащанията, Изпълнителят трябва да представи необвързващи предварителни оценки за плащанията, които той очаква да станат дължими всяко едно тримесечие. Първата оценка трябва да бъде представена в рамките на 42 дни след Датата за Започване. Ревизираните Оценки трябва да бъдат представени през интервали от три месеца, докато бъде издаден Сертификата за Приемане на Обекта.

14.5
Технологично
Оборудване и
Материали,
Предназначени за
Обекта

Ако тази Под-Клауза се прилага, Актовете за Междинно Плащане трябва да включват съгласно подточка (е) на Под-Клауза 14.3: (i) сума за Технологично Оборудване и Материали, които са изплатени на Площадката за влягане в Основното Строителство и (ii) намаление, когато договорната стойност на такова Технологично Оборудване и такива Материали е включено като част от Основното Строителство в под-точка (а) от Под-Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинно Плащане*]

Ако списъците, посочен в подточки (b)(i) или (c)(i) по-долу не са включени в Приложението към Офертата, настоящата Под-Клауза няма да се прилага.

Инженерът трябва да определи и завери всяка добавка, ако са изпълнени следните условия:

(a) Изпълнителят е:

- (i) водил задоволителни отчети (включително ордери, квитанции, Разходи и ползване на Технологично Оборудване и Материали) които са на разположение за преглед, и
- (ii) е представил отчет за Разходите за набавяне и доставяне на Технологичното Оборудване и Материалите на Площадката, придружен от задоволителни доказателства;

или

(b) съответното Технологично Оборудване и Материали:

- (i) са тези, изброени в Приложението към Офертата за плащане, когато бъдат експедирани
- (ii) експедирани са до Държавата и са на път за Площадката в съответствие с Договора; и
- (iii) описани са в добре оформена товарителница или друго доказателство за експедиция, представени на Инженера заедно с доказателството за плащане, натоварване и застраховка, всички уместно изисквани документи и банкова гаранция, по образец и издадена от одобрена от Възложителя институция, за суми и във валути, равностойни на дължимата съгласно настоящата Под-Клауза сума: тази гаранция може да бъде по образец, подобен на образца, посочен в Под-Клауза 14.2 [*Авансово Плащане*] и трябва да бъде валидна докато Технологичното Оборудване и Материали биват складираны по подходящ начин на Площадката и защитени от загуба, повреда или разрушение;

или

(c) съответните Технологично Оборудване и Материали

- (i) са тези, описани за плащане в Приложението към Офертата когато бъдат доставени на Площадката, и
- (ii) са били доставени до и се съхраняват по подходящ начин на Площадката, защитени са срещу загуба, повреда или разрушаване и изглеждат да са в съответствие с Договора.

Допълнителната сума за заверяване трябва да бъде равностойността на осемдесет процента от определената от Инженера цена на Технологичното Оборудване и Материали (включително доставка до Площадката), като бъдат взети предвид документите, споменати в настоящата Под-Клауза и договорната стойност на Технологичното Оборудване и Материалите.

Валутите за тази допълнителна сума трябва да бъдат същите както тази, в които плащането ще стане дължимо, когато договорната стойност е включена в подточка (а) на Под-Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинно Плащане*]. Към този момент Актът за Плащане трябва да включва приложимото намаление, което трябва да бъде равностойно на и в същите валути и пропорции както тази допълнителна сума за съответното Технологично оборудване и съответните Материали.

14.6 Издаване на Актове за Междинни Плащания

Нито една сума няма да бъде заверявана или плащана докато Възложителят не получи и одобри Гаранцията за Изпълнение. След това Инженерът трябва, в рамките на 28 дни от получаването на Отчет и помощни документи, да издаде до Възложителя Акт за Междинно Плащане, посочващ сумата, която Инженерът безпристрастно определя като дължима, заедно с помощна документация.

Все пак преди издаване на Сертификата за Приемане на Обекта, Инженерът няма да бъде задължен да издаде Акт за Междинно Плащане за сума, която (след задържаните пари и останалите удържки) би била по-малка от минималния размер на Актовете за Междинно Плащане (ако има такъв), посочен в Приложението към Офертата. В такъв случай Инженерът трябва съответно да даде съобщение до Изпълнителя.

Един Акт за Междинно Плащане няма да бъде задържан по каквато и да е причина, въпреки че:

- (a) ако който и да е доставен предмет или изпълнена работа от Изпълнителя не е в съответствие с Договора, разходите за поправка или подмяна може да бъдат удържани докато поправката или подмяната са извършени; и/или
- (b) ако Изпълнителят не е съумял или не съумява да изпълнява която и да е работа или задължение в съответствие с Договора и е бил известен за това от Инженера, като стойността на тази работа или това задължение може да бъде задържана докато работата или задължението бъдат изпълнени.

Инженерът може във всеки Акт за Плащане да внесе всякаква поправка или всякакво изменение, които е трябвало основателно да бъдат внесени във всеки предходен Акт за Плащане. Актът за Плащане няма да се счита, че означава приемане, одобрение, съгласие или задоволство от страна на Инженера.

14.7 Плащане

Възложителят трябва да заплати на Изпълнителя:

- (a) първата вноска от авансовото плащане в рамките на 42 дни след издаването на Писмото за Приемане или в рамките на 21 дни след получаването на документите съгласно Под-Клауза 4.2 [*Гаранция за Изпълнение*] и Под-Клауза 14.2 [*Авансово Плащане*], което е по-късното;
- (b) сумата, заверена във всеки Акт за Междинно Плащане, в рамките на 56 дни след като Инженерът получи Отчета и придружителните документи, и
- (c) сумата, заверена в Акта за Окончателно Плащане, в рамките на 56 дни след като Възложителят получи Акта за Плащане.

Плащането на дължимата сума във всяка валута трябва да бъде направено по банковата сметка, посочена от Изпълнителя, в държавата на плащането (за тази валута), определена в Договора.

14.8
Забавено Плащане

Ако Изпълнителят не получи плащане съгласно Под-Клауза 14.7 [*Плащане*], Изпълнителят ще има правото да получи финансова издръжка, съставяна месечно на базата на неплатената сума за времето на забавата. Този срок ще се счита, че започва на датата за плащане, точно определена в Под-Клауза 14.7 [*Плащане*], независимо (в случая на подточка (b)) от датата , на която е издаден Актът за Междинно Плащане.

Освен ако не е посочено друго в Специфичните Условия, финансовата издръжка ще се изчислява по годишния сконтов процент плюс 3 пункта върху сконтовия процент на централната банка на държавата, в чиято валута е плащането, и трябва да бъде изплатена в същата валута.

Изпълнителят ще има правото на такова плащане без официално предупреждение или заверка и без това да бъде в ущърб на което и да е друго право на удовлетворяване.

14.9
Изплащане на
Задържани Пари

Когато за Обекта е издаден Сертификат за Приемане и Обектът е преминал всички точно определени проби (включително Пробите след Завършване, ако има), първата половина от Задържаната Сума трябва да бъде заверена от Инженера за изплащане на Изпълнителя. Ако се издава Сертификат за Приемане за Подобект, съответният процент от първата половина на Задържаните Пари трябва да бъде заверен и изплатен когато Подобектът премине всички Проби.

Непосредствено след най-късната от датите на изтичане на Срока за Съобщаване на Дефекти , оставащата разлика от Задържаната Сума трябва да бъде заверена от Инженера за изплащане на Изпълнителя. Ако за даден Подобект е издаден Сертификат за Приемане, трябва, непосредствено след датата на изтичане на Срока за Съобщаване на Дефекти за този Подобект, да бъде заверен и незабавно изплатен съответният процент от втората половина на Задържаните Пари.

Все пак ако има работа оставаща за изпълнение по силата на Клауза 11 [*Отговорност за Дефекти*] или Клауза 12 [*Проби след Завършване*], Инженерът ще има правото да задържа заверката на приблизителната цена за тази работа докато тя бъде изпълнена.

Съответният процент за всеки Подобект трябва да бъде процентната стойност на Подобекта, както е посочена в Приложението към Офертата. Ако процентната стойност на даден Подобект не е посочена в Приложението към Офертата, то тогава за този Подобект няма да бъде освобождаван, по силата на тази Под-Клауза, никакъв процент от никоя половина от Задържаните Пари.

14.10
Отчет при Завършване

В рамките на 84 дни след издаването на Сертификат за Приемане за Обекта, Изпълнителят трябва да представи на Инженера шест екземпляра от Отчет при завършване, заедно с помощни документи, съгласно Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинно Плащане*], показващи:

- (a) стойността на цялата работа, изпълнена съгласно Договора до датата, посочена във въпросния Сертификат за Приемане на Обекта,
- (b) всички други суми, които Изпълнителят счита за дължими, и
- (c) приблизителна оценка за всички други суми, които Изпълнителят счита че ще станат дължими в негова полза по Договора. В този Отчет при завършване приблизителните оценки трябва да бъдат посочени поотделно.

След това Инженерът трябва да направи заверка в съответствие с Под-Клауза 14.6 [*Издаване на Актове за Междинно Плащане*].

14.11
Заявяване на Акт за
Окончателно Плащане

В рамките на 56 дни след получаването на Сертификата за Изпълнение, Изпълнителят трябва да представи на Инженера шест екземпляра от проекта на окончателния отчет, заедно с помощни документи, посочвайки подробно и по образаца одобрен от Инженера:

- (a) стойността на цялата работа, извършена съгласно Договора, и
- (b) всички други суми, които Изпълнителят счита, че са му дължими по Договора или в друго отношение.

Ако Инженерът не е съгласен с или не може да завери някоя част от проекта за окончателен отчет, Изпълнителят трябва да представи такава допълнителна информация, каквато Инженерът може уместно да изиска и трябва да направи такива промени в проекта, каквито може да бъдат съгласувани между тях. След това Изпълнителят ще изготви и представи на Инженера окончателния отчет както е съгласуван. В настоящите Условия така съгласувания отчет е наричан "Окончателен Отчет".

Все пак, ако след обсъждания между Инженера и Изпълнителя и всички промени в проекта на окончателния отчет каквито са съгласувани стане ясно, че съществува спор, Инженерът трябва да връчи на Възложителя (с копие до Изпълнителя) Акт за Междинно Плащане за договорените части от проекта на окончателния отчет. След това, ако спорът е окончателно разрешен по силата на Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решението на Комисията за Разрешаване на Спорове*] или Под-Клауза 20.5 [*Приятелско Уреждане*], Изпълнителят следва тогава да изготви и представи Окончателен Отчет на Възложителя (с копие до Инженера).

14.12
Уреждане

При представянето на Окончателния Отчет, Изпълнителят трябва да представи и писмен документ, потвърждаващ че сбора от Окончателния Отчет представлява пълното и окончателно уреждане на всички суми, дължими на Изпълнителя по Договора. В този документ може да бъде посочено, че той влиза в сила само след като Изпълнителят е получил Гаранцията за Изпълнение и оставащата разлика от общата сума, като в такъв случай уреждането трябва да влезе в сила на същата дата.

14.13
Издаване на Акт за
Окончателно Плащане

В рамките на 28 дни след получаването на Окончателния Отчет и писмения документ за уреждане съгласно Под-Клауза 14.11 [*Заявяване на Акт за Окончателно Плащане*] и Под-Клауза 14.12 [*Уреждане*], Инженерът трябва да издаде, с копие до Възложителя, Акта за Окончателно Плащане, който трябва да посочва:

- (a) сумата, която е дължима като крайна, и
- (b) че се е доверил на Възложителя за всички суми, платени преди това от Възложителя и всички суми, на които Възложителят има право, разликата (ако има такава), дължима според случая - от Възложителя на Изпълнителя или от Изпълнителя на Възложителя

Ако Изпълнителят не е подал заявление за Акт за Окончателно Плащане съгласно Под-Клауза 14.11 [*Заявяване на Акт за Окончателно Плащане*] и 14.12 [*Уреждане*], Инженерът трябва да изиска от Изпълнителя да стори това. Ако Изпълнителят пропусне да направи такова заявление в рамките на срок от 28 дни, Инженерът трябва да издаде Акта за Окончателно Плащане за тези суми, каквито той сметне за дължими.

14.14
Прекратяване на
Отговорността на
Възложителя

Възложителят няма да бъде отговорен пред Изпълнителя по който и да е въпрос или за което и да е нещо по силата на или във връзка с Договора или изпълнението на Обекта, освен дотолкова доколкото Изпълнителят е включил една нарочна сума за това:

- (a) в Окончателния Отчет и освен това
- (b) (с изключение на въпросите и нещата, възникващи след издаването на Сертификата за Приемане на Обекта) в Отчета при завършването, описан в Под-Клауза 14.10 [*Отчет при Завършване*].

Все пак тази Под-Клауза не трябва да ограничава отговорността на Възложителя във връзка с тези задължения за обезщетяване, или отговорността на Възложителя в случай на измама, умишлена неизправност или дръзко поведение страна на Възложителя

14.15 Валуты за Плащане

Договорната Цена трябва да бъде платена във валутата или валутите, назовани в Приложението към Офертата. Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго, и ако са назовани повече от една валута, плащанията трябва да бъдат извършвани както следва:

- (a) ако Приетата Договорна Сума е изразена само в Местна Валута:
 - (i) пропорциите или сумите на Местната и Чуждата Валуты и фиксирани обменни курсове, които се прилагат за изчисляване на плащанията, трябва да бъдат както са посочени в Приложението към Офертата, освен ако между двете страни не е уговорено друго;
 - (ii) плащания и удържки съгласно Под-Клауза 13.5 [*Провизорни Суми*] и Под-Клауза 13.7 [*Корекции за Промени в законодателството*] трябва да бъдат направени в приложимите валуты и пропорции, и
 - (iii) други плащания и удържки съгласно подточки (a) of (d) на Под-Клауза 14.3 [*Заявяване на Актове за Междинни Плащания*] трябва да бъдат направени във валутите и пропорциите, точно определени в подточка (a) (i) по-горе.
- (b) изплащането на обезщетенията, точно определени в Приложението към Офертата, трябва да се извършва във валутите и пропорциите, точно определени в Приложението към Офертата;
- (c) други плащания на Възложителя от Изпълнителя трябва да бъдат направени във валутата, в която сумата е била изразходвана от Възложителя, или в такава валута каквато може да бъде договорена между двете страни;
- (d) ако някоя сума, платима от Изпълнителя на Възложителя в определена валута надвишава сумата, платима от Възложителя на Изпълнителя в тази валута, Възложителят може да си възстанови остатъка от тази сума от сумите, които иначе са платими на Изпълнителя в други валуты; и
- (e) ако в Приложението към Офертата не са посочени обменни курсове, те трябва да бъдат обменните курсове, преобладаващи на Базовата Дата и определени от централната банка на Държавата.

15 Прекратяване от Възложителя

15.1 Предупреждение да се Поправи

Ако Изпълнителят пропусне да изпълни което и да е задължение, Инженерът може да даде предупреждение до Изпълнителя, изисквайки от него да отстрани пропуската и да го поправи в рамките на точно определен разумен срок.

15.2 Прекратяване от Възложителя

Възложителят ще има правото да прекрати Договора, ако Изпълнителят:

- (a) не се съобрази с Под-Клауза 4.2 [*Гаранция за Изпълнение*] или с предупреждението съгласно Под-Клауза 15.1 [*Предупреждение да се поправи*],
- (b) изостави Обекта или по друг начин явно демонстрира намерението да не продължава да изпълнява своите задължения по Договора,
- (c) без разумно извинение не съумява:
 - (i) да продължава Обекта в съответствие с Клауза 8 [*Започване, Закъснения и Прекъсване*];
 - (ii) да се съобрази със съобщението, дадено съгласно Под-Клауза 7.5 [*Отхвърляне*] или Под-Клауза 7.6 [*Ремонтни Работи*] в рамките на 28 дни от получаване му;

- (d) отдаде по подизпълнителски договори целия Обект или възложи Договора без необходимото споразумение,
- (e) банкрутира или стане неплатежоспособен, премине в ликвидация, поставен е в разпореждане или има заведен изпълнителен лист срещу него, погасява дългове към кредитор или продължава да извършва стопанска дейност под управлението на съдия-изпълнител, попечител или синдик в полза на своите кредитори, или ако бъде издаден акт или възникне събитие, което (съгласно който и да е приложим Закон) има подобен ефект по отношение на всеки от тези актове или всяко от тези събития, или
- (f) даде или предложи да даде (пряко или косвено) на някое лице подкуп, подарък, или друго нещо в пари като стимул или награда.
 - (i) за извършване или въздържане от извършване на някакво действие във връзка с Договора, или
 - (ii) за показване на одобрение или за въздържане от показване на неодобрение на което и да е било лице във връзка с Договора,

или ако някои от Персонала на Изпълнителя, представители или Подизпълнители дадат или предложат да дадат (пряко или косвено) на някое лице такъв стимул или такава награда, както е описано в настоящата подточка (f). Обаче законните стимули или награди за Персонала на Изпълнителя няма да дават право за прекратяване.

При всяко от тези обстоятелства Възложителят може, след като даде 14-дневно предизвестие до Изпълнителя, да прекрати Договора и да изгони Изпълнителя от Площадката. Все пак, в случаите на подточка (e) или (f) Възложителят може със съобщение незабавно да прекрати Договора.

Изборът на Възложителя да прекрати Договора не трябва да бъде в ущърб на които и да са други права на Възложителя по силата на Договора или другояче.

В такъв случай Изпълнителят трябва да напусне площадката и да предаде на Инженера всички необходими Стоки, цялата Документация на Изпълнителя и цялата останала проектна документация, изработена от или за него. Независимо от това Изпълнителят трябва да положи всички разумни усилия за да изпълни незабавно всички уместни нареждания, съдържащи се в съобщението (i) за прехвърляне на който и да е подизпълнителски договор и (ii) за опазване на живот или имущество или за сигурността на Обекта.

След прекратяването Възложителят може да завърши Обекта и/или да се разпорежи на други субекти да сторят това. Възложителят и тези други субекти могат в такъв случай да ползват всички Стоки, Документи на Изпълнителя и друга проектна документация, изработена от или от името на Изпълнителя.

В такъв случай Възложителят трябва да даде съобщение, че Строителната Механизация на Изпълнителя и Временното Строителство ще бъдат освободени в полза на Изпълнителя, на или в близост до Площадката. Изпълнителят трябва да уреди незабавното им премахване на риск и за сметка на Изпълнителя. Все пак, ако по това време Изпълнителят е пропуснал да извърши плащане, дължимо на Възложителя, тази неща могат да бъдат продадени от Възложителя с цел покриване на това плащане. Всеки остатък от постъпленията трябва в такъв случай да бъде изплатен на Изпълнителя.

15.3

Оценяване на Датата на Прекратяване

Веднага щом като стане възможно след като едно съобщение за прекратяване съгласно Под-Клауза 15.2 [*Прекратяване от Възложителя*] влезе в сила, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи стойността на Обекта, Стоките и Документите на Изпълнителя, и всички други суми, дължими на Изпълнителя за работата, изпълнена в съответствие с Договора.

15.4

Плащане след Прекратяване

След като едно съобщение по силата на Под-Клауза 15.2 [*Прекратяване от Възложителя*] влезе в сила, Възложителят може:

- (a) да процедира съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*],
- (b) да задържи понататъшни плащания на Изпълнителя докато разходите за проектиране, изпълнение, завършване и отстраняване на всякакви дефекти, щети и забава при завършването (ако има такива), и всички останали разходи, понесени от Възложителя, се установят и/или
- (c) да си възстанови от Изпълнителя всички загуби и щети, понесени от Възложителя, и всякакви допълнителни разходи за завършване на Обекта, след като предвиди всички суми, дължими на Изпълнителя по силата на Под-Клауза 15.3 [*Оценяване на Датата на Прекратяване*]. След като си възстанови всички тези загуби и допълнителни разходи, Възложителят трябва да изплати остатъка на Изпълнителя.

15.5

Право на Възложителя да Прекрати

Възложителят трябва да има правото да прекрати Договора по всяко време – като удобство на Възложителя, като даде съобщение за такова прекратяване до Изпълнителя. Прекратяването ще влезе в сила 28 дни след по-късната от датите: датата, на която Изпълнителят получи това съобщение или датата на която Възложителят върне Гаранцията за Изпълнение. Възложителят не трябва да прекратява Договора по тази Под-Клауза за да изпълни Обекта сам или за да уреди Обектът да бъде изпълнен от друг изпълнител.

След такова прекратяване Изпълнителят трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 16.3 [*Спиране на Работа и Премахване на Строителната Механизация на Изпълнителя*] и трябва да му бъде заплатено в съответствие с Под-Клауза 19.6 [*Незадължително Прекратяване, Плащане и Освобождаване*].

16 Прекъсване и Прекратяване от Изпълнителя

16.1

Право на Изпълнителя да Прекъсне Работа

Ако Инженерът пропусне да издаде акт в съответствие с Под-Клауза 14.6 [*Издаване на Акт за Междинно Плащане*] или ако Възложителят пропусне за изпълни Под-Клауза 2.4 [*Финансови Мерки на Възложителя*] или Под-Клауза 14.7 [*Плащане*], Изпълнителят може, след като е дал предизвестие до Възложителя от не по-малко от 21 дни, да прекъсне работа (или да намали темпа на работа), освен ако и докато Изпълнителят не получи Акта за Плащане или разумно доказателство за плащане – според случая или както е описано в предизвестиято.

Действието на Изпълнителя няма да бъде в ущърб на правата му на финансова издръжка по силата на Под-Клауза 14.8 [*Забавено Плащане*] и на прекратяване съгласно Под-Клауза 16.2 [*Прекратяване от Изпълнителя*].

Ако Изпълнителят впоследствие получи въпросния Акт за Плащане или доказателство за плащане (съгласно описанието в съответната Под-Клауза и в горното предизвестие) преди да даде предизвестие за прекратяване, Изпълнителят трябва да възстанови нормалната работа веднага щом като това стане възможно.

Ако Изпълнителят понася забава и/или прави разходи в резултат от прекъсване на работа(или намаляване на темпа на работа) в съответствие с тази Под-Клауза, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера и трябва да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи плюс разумна печалба, които ще бъдат прибавени към Договорната Цена.

След получаване на това съобщение, Инженерът ще процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или вземе решения по тези въпроси.

16.2
Прекратяване от
Изпълнителя

Изпълнителят трябва да получи правото да прекрати Договора ако:

- (a) Изпълнителят не получи разумно доказателство в рамките на 42 дни след даване на съобщението съгласно Под-Клауза 16.1 [*Право на Изпълнителя да Прекъсне Работа*] във връзка с пропуск по отношение изпълнението на Под-Клауза 2.4 [*Финансови Мерки на Възложителя*],
- (b) Инженерът пропусне да издаде съответния Акт за Плащане в рамките на 56 дни получаването на Отчет и допълнителни документи,
- (c) Изпълнителят не получи дължимата по даден Акт за Междинно Плащане сума в рамките на 42 дни след изтичането на срока, определен в Под-Клауза 14.7 [*Плащане*], в рамките на който трябва да бъде извършено плащането (с изключение на удържки в съответствие с Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*]).
- (d) Възложителят фактически не съумява да изпълнява своите задължения по Договора,
- (e) Възложителят не съумее да изпълни Под-Клауза 1.6 [*Договорно Споразумение*] или Под-Клауза 1.7 [*Прехвърляне*],
- (f) продължително прекъсване засегне Обекта като цяло, както е описано в Под-Клауза 8.11 [*Продължително Прекъсване*]., или
- (g) Възложителят банкрутира или стане неплатежоспособен, премине в ликвидация, поставен е в разпореждане или има заведен изпълнителен лист срещу него, погасява дългове към кредитор или продължи да извършва стопанска дейност под управлението на съдия-изпълнител, попечител или синдик в полза на своите кредитори, или ако бъде издаден акт или възникне събитие, което (съгласно действащите Закони) има подобен ефект по отношение на всеки от тези актове или всяко от тези събития.

При всяко от тези събития или обстоятелства Изпълнителят може, след като даде 14-дневно предизвестие до Възложителя, да прекрати Договора. Все пак, в случаите на подточка (f) или (g) Изпълнителят може със съобщение незабавно да прекрати Договора.

Изборът на Изпълнителя да прекрати Договора не трябва да бъде в ущърб на които и да са други права на Изпълнителя по силата на Договора или другояче.

16.3
Спиране на Работа и
Премахване на
Строителната
Механизация на
Изпълнителя

След като е влязло в сила предизвестие за прекратяване по силата на Под-Клауза 15.5 [*Право на Възложителя да Прекрати*], Под-Клауза 16.2 [*Прекратяване от Изпълнителя*] или Под-Клауза 19.6 [*Незадължително Прекратяване, Плащане и Освобождаване*], Изпълнителят трябва незабавно:

- (a) да спре всякаква понататъшна работа, с изключение на работа, която може да е била наредена от Инженера за опазване на живот или имущество или за сигурността на Обекта,
- (b) да предаде Документите на Изпълнителя, Технологичното оборудване, Материали и друга работа, за които Изпълнителят е получил плащане, и
- (c) да премахне всички останали Стоки от Площадката, освен необходимите за сигурността, и да напусне Площадката.

16.4
Плащане при
Прекратяване

След влизането в сила на предизвестие за прекратяване по силата на Под-Клауза 16.2 [*Прекратяване от Изпълнителя*], Възложителят трябва незабавно:

- (a) да върне Гаранцията за Изпълнение на Изпълнителя,
- (b) да плати на Изпълнителя съгласно Под-Клауза 19.6 [*Незадължително Прекратяване, Плащане и Освобождаване*], и
- (c) за плати на Изпълнителя сумата на всяка пропусната полза или друга загуба или щети, понесени от Изпълнителя в резултат от това прекратяване.

17

Риск и Отговорности

17.1 Обезщетения

Изпълнителят трябва да обезщетява и защитава Възложителя, Персонала на Възложителя и техните съответни представители от и срещу всички искове, щети, загуби и разноски (включително съдебни хонорари и разноски) по отношение на:

- (a) телесна повреда, болест, заболяване или смърт на което и да е лице, произтичащи от или в хода на или по причина на проекта, изпълнението и завършването на Обекта и отстраняването на всякакви дефекти, освен ако това се припише на Възложителя, Персонала на Възложителя или на който и да е от техните съответни представители поради небрежност, умишлено действие или нарушение на Договора, и
- (b) щети или загуба на имущество, имот или персонал (с изключение на Обекта), дотолкова доколкото такива щети или загуби:
 - (i) произтичащи от или в хода на или по причина на проекта, изпълнението и завършването на Обекта и отстраняването на всякакви дефекти, и
 - (ii) се приписва на небрежност, умишлено действие или нарушаване на Договора от Изпълнителя, Персонала на Изпълнителя, съответните техни представители или който и да е друг, пряко или косвено ангажиран от който и да е от тях.

Възложителят трябва да обезщетява и защитава Изпълнителя, Персонала на Изпълнителя и техните съответни представители от и срещу всички искове, щети, загуби и разноски (включително съдебни хонорари и разноски) по отношение на (1) телесна повреда, болест, заболяване или смърт, което може да се припише на небрежност, умишлено действие или нарушение на Договора от Възложителя, Персонала на Възложителя или някои от техните съответни представители, и (2) въпроси, за които отговорността може да бъде изключена от застрахователно покритие, както е описано в под-точки (d)(i), (ii) и (iii) на Под-Клауза 18.3 [*Застраховка Срещу Злополука с Лица и Щети Върху Имущество*].

17.2 Грижа на Изпълнителя за Обекта

Изпълнителят трябва да поеме пълна отговорност за грижата за Обекта и Стоките от Датата за Започване до датата на издаване на Сертификата за Приемане, издаден за Обекта или счетен за издаден съгласно Под-Клауза 10.1 [*Приемане на Обекта и Подобекти*], когато отговорността за грижата за Обекта ще премине върху Възложителя. Ако е издаден Сертификат за Приемане (или бъде приет за издаден) на някой Подобект или част от Обекта, отговорността за грижата за Подобекти или частта в такъв случай ще премине върху Възложителя.

След като отговорността съответно е преминала върху Възложителя, Изпълнителят трябва да положи разумни грижи за всяка работа, която е незавършена към датата, посочена в Сертификата за Приемане, докато тази незавършена работа бъде завършена.

Ако Обекта, Стоките или Документите на Изпълнителя понесат загуба или щети за периода, когато Изпълнителят е отговорен за грижата за тях, поради някаква причина, която не е описана в Под-Клауза 17.3 [*Рискове за Възложителя*], Изпълнителят трябва да поправи загубата или щетите на риск и за сметка на Изпълнителя, така че Обекта, Стоките и Документите на Изпълнителя да отговарят на Договора.

Изпълнителят ще бъде отговорен за всяка загуба или щета причинени от които и да са действия, извършени от Изпълнителя след като е издаден Сертификат за Приемане. Освен това Изпълнителят ще бъде отговорен за всякаква загуба или щета, които възникнат след като Сертификатът за Приемане е бил издаден и които възникват поради предишно събитие, за което Изпълнителят е бил отговорен.

17.3
Рискове за
Възложителя

Рисковете, към които се прави отправка в Под-Клауза 17.4 по-долу, са:

- (a) война, военни действия (независимо дали е обявена война или не), нашествие, акт на външни врагове,
- (b) бунт, тероризъм, революция, метеж, военна или узурпирана власт, или гражданска война вътре в Държавата,
- (c) размирица, смут или нарушение на обществения ред в Страната от лица, които не са Персонал на Изпълнителя или други служители на Изпълнителя и Подизпълнители,
- (d) боеприпаси, взривни материали, йонизиращо лъчение или всякакъв вид радиоактивност вътре в Държавата, освен когато могат да бъдат приписани на използване от Изпълнителя на такива боеприпаси, взривни вещества, лъчение или радиоактивност,
- (e) ударни вълни, предизвикани от самолети и други летателни апарати, движещи се със звукова или свръхзвукова скорост,
- (f) използване или заемане от Възложителя на която и да е част от Основното Строителство, освен както може да бъде посочено в Договора,
- (g) проектиране на която и да е част от Обекта от Персонала на Възложителя или от други, за които Възложителят носи отговорност, ако има такива, и
- (h) всяко действие на природните сили, което е Непредвидимо или срещу което от един опитен изпълнител не е могло да се очаква, че ще е в състояние да вземе подходящи предпазни мерки.

17.4
Последици от Рискове
за Възложителя

Ако и дотолкова доколкото някой от рисковете, изброени в Под-Клауза 17.3 по-горе има за резултат загуба или щети за Обекта, Стоките или Документите на Изпълнителя, Изпълнителят трябва незабавно да уведоми Инженера и да поправи тази загуба или тези щети до степента, изискана от Инженера.

Ако Изпълнителят понася забава и/или прави разходи в резултат от поправянето на тази щета или тези загуби, Изпълнителят трябва да даде още едно съобщение до Инженера и трябва да получи правото съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи, които ще бъдат прибавени към Договорната цена. В случай на подточки (f) и (g) от Под-Клауза 17.3 [*Рискове за Възложителя*], ще бъде добавена разумна печалба върху Разходите.

След получаване на допълнителното съобщение, Инженерът ще процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или вземе решения по тези въпроси.

17.5
Права върху
Интелектуална и
Промислена
Собственост

В тази Под-Клауза "нарушаване" означава нарушаване (или твърдение за нарушаване) на патент, регистриран проект, авторско право, търговска марка, търговско име, търговска тайна или други права на интелектуална и промишлена собственост във връзка с обекта; "иск" означава иск (или процедури по предявяване на иск) с твърдение за нарушение.

Всеки път когато една от Страните не даде съобщение до другата Страна за всеки иск, в рамките на 28 дни от получаването на иска, за първата Страна ще се счита, че е се е отказала от всякакво право на обезщетение по силата на настоящата Под-Клауза.

Възложителят трябва да обезщети и защитава Изпълнителя срещу и от всякакви искове с твърдение за нарушаване, което е или е било:

- (a) неизбежен резултат от придържането на Изпълнителя към Изискванията на Възложителя, или
- (b) резултат от използването от Възложителя на които и да са части от Обекта:

- (i) за цел, различна от тази, която е посочена в или може резонно да следва от Договора, или
- (ii) във връзка с каквото и да е недоставено нещо от Изпълнителя, освен когато такова ползване е било направено достояние на Изпълнителя преди Базовата Дата или е посочено в Договора.

Изпълнителят трябва да обезщети и защитава Възложителя срещу и от всякакъв друг иск, произтичащ от или във връзка с (i) Проекта на Изпълнителя, производството, строителството или изпълнението на Обекта, (ii) ползването на Строителната Механизация на Изпълнителя, или (iii) правилното ползване на Обекта

Ако една Страна получи правото на обезщетение по силата на настоящата Под-Клауза, обезщетяващата Страна може (за своя сметка) да проведе преговори за уреждане на иска и всякаква съдебна процедура или арбитраж, каквито могат да възникнат от него. Другата Страна трябва, по искане и за сметка на обезщетяващата Страна, да окаже съдействие при контестацията на иска. Другата Страна (и нейния Персонал) няма да правят никакви признания, които могат да бъдат в ущърб на обезщетяващата Страна, освен когато обезщетяващата Страна не е съумяла да поеме провеждането на преговори, съдебна процедура или арбитраж, след като другата Страна е поискала от нея да стори това.

17.6 Ограничаване на Отговорността

Никоя Страна няма да бъде отговорна пред другата Страна за загуби от ползване на части от Обекта, пропуснати ползи, загуба на каквото и да е договор или всякакви други непреки и произтичащи от горното загуби или щети, които може да бъдат понесени от другата Страна във връзка с Договора, различаващи се тези съгласно Под-Клауза 16.4 [*Плащане при Прекратяване*] и Под-Клауза 17.1 [*Обезщетения*].

Общата отговорност на Изпълнителя към Възложителя, по силата на или във връзка с Договора, с изключение на Под-Клауза 4.19 [*Електричество, Вода и Газ*], Под-Клауза 4.20 [*Строителна Механизация на Възложителя и Безплатни Материали*], Под-Клауза 17.1 [*Обезщетения*] и Под-Клауза 17.5 [*Права върху Интелектуална и Промислена Собственост*] не трябва да надвишава сумата, посочена в Специфичните Условия или (ако не е посочена сума) Приетата Договорна Сума.

Настоящата Под-Клауза не трябва да ограничава отговорността при всякакъв случай на измама, умишлена неизправност или дръзко поведение на неизправната Страна.

18 Застраховка

18.1 Общи Изисквания към Застраховките

В тази Клауза "застраховаща Страна" означава, за всички видове застраховки, Страната, отговорна за сключването и поддържането на застраховката, точно определена в съответната Под-Клауза.

Винаги когато Изпълнителят е застраховащата Страна, всяка застраховка трябва да бъде сключена със застрахователи и при условия, одобрени от Възложителя. Тези условия трябва да съответстват на всички условия, уговорени от двете Страни преди датата на Писмото за Приемане. Това съответствие на условията трябва да има предимство пред уговорките на тази Клауза.

Винаги когато Възложителят е застраховащата Страна, всяка застраховка трябва да бъде сключена със застрахователи и при условия, съответстващи на данните, приложени в Специфичните Условия.

Ако се изисква полица за обезщетяване по съвместно застраховани, покритието трябва да се прилага поотделно за всеки застрахован, все едно че била издадена самостоятелна полица за всеки един от съвместно застрахованите. Ако дадена полица обезщетява допълнителни съвместно застраховани, т.е. в допълнение към

застрахованите, точно определени в тази Клауза , (i) Изпълнителят трябва да действа по тази полица от името на тези допълнително съвместно застраховани, като Възложителят ще действа за Персонала на Възложителя, (ii) допълнително съвместно застрахованите няма да имат правото да получават плащания пряко от застрахователя или да имат каквито и да са други преки отношения със застрахователя и (iii) застраховащата Страна трябва да изисква всички допълнително съвместно застраховани да отговарят на договорените условията на полицата.

Всяка полица, която застрахова срещу загуба или щета, трябва да съдържа уговорката плащанията да се извършват във валутите, необходими за поправянето на загубата или щетата. Плащанията, получени от застрахователите, трябва да се използват за поправянето на загубата или щетата.

Съответната застраховаща Страна трябва, в рамките на съответните периоди посочени в Приложението към Офертата (пресметнато от Датата за Започване), да представи на другата Страна:

- (a) доказателство, че описаните в тази Клауза застраховки са сключени, и
- (b) копия от полиците на застраховките, описани в Под-Клауза 18.2 [*Застраховка на Обекта и Строителната Механизация на Изпълнителя*] и Под-Клауза 18.3 [*Застраховка срещу Злополуки с Лица и Щети върху Имущество*].

Когато бъде платена всяка премия, застраховащата Страна трябва да представи доказателство за плащане на другата Страна. Винаги когато се представят доказателство или полици, застраховащата Страна трябва освен това да даде съобщение до Инженера.

Всяка от Страните трябва да се придържа към условията, договорени във всяка от застрахователните полици. Застраховащата Страна трябва да поддържа застрахователите информирани за всички съответни промени в изпълнението на Обекта и да гарантира, че застраховката се поддържа в съответствие с настоящата Клауза.

Никоя от Страните няма да внася никакви съществени промени в условията на която и да е застраховка без предварителното одобрение от другата Страна. Ако един застраховател прави (или се опита да прави) някаква промяна, Страната най-напред известена от застрахователя, трябва незабавно да даде съобщение до другата Страна.

Ако застраховащата Страна не съумее да поддържа в сила която и да е от застраховките, които се изисква да бъдат сключени от нея по силата на Договора, или не съумее да представи задължително доказателство и копия от полиците съгласно настоящата Под-Клауза, другата Страна може (по свое желание и без това да засегне което и да е друго право или удовлетворение) да сключи застраховка за съответното покритие и да плати дължимата премия. Застраховащата Страна трябва да заплати на другата Страна сумата на тези премии, а Договорната Цена трябва съответно да бъде коригирана.

Нищо в настоящата Клауза не ограничава ангажиментите, задълженията или отговорностите на Изпълнителя или на Възложителя по силата на другите условия на Договора или другояче. Всички суми, които не са застраховани или не възстановени от застрахователите, трябва да бъдат за сметка на Изпълнителя/или Възложителя, съгласно тези ангажименти, задължения или отговорности. Все пак, ако застраховащата Страна пропусне да сключи и поддържа в сила застраховка, която се предлага, и която се изисква по Договор да бъде сключена и поддържана, а другата Страна нито одобри отпадането нито сключи застраховка за покритие, съответстващо на този пропуск, то тогава всички суми, които биха били платими по силата на тази застраховка, трябва да бъдат платени от застраховащата Страна.

Плащанията от едната Страна към другата Страна трябва да бъдат предмет на Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] или на Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*], според случая.

18.2

Застраховка на Обекта и Строителната Механизация на Изпълнителя

Застраховащата Страна трябва да застрахова Обекта, Технологичното Оборудване, Материалите и Документите на Изпълнителя за не по-малко от разходите за пълно възстановяване включително разходи за разрушаване, премахване на отпадъците и за професионални хонорари и печалба. Тази застраховка трябва да бъде в сила от

датата, към която по силата на под-точка (а) на Под-Клауза 18.1 [*Общи Изисквания към Застраховките*] се изисква да бъде представено доказателство, до датата на издаване на Сертификата за Приемане на Обекта.

Застраховащата Страна трябва да поддържа тази застраховка за да осигури покритие до датата на издаване на Сертификат за Изпълнение, за загуби и щети, за които Изпълнителят е отговорен поради причина, възникваща преди издаването на Сертификата за Приемане, и за загуби и щети, причинени от Изпълнителя в хода на всички други операции (включително тези съгласно Клауза 11 [*Отговорност за Дефекти*] и Клауза 12 [*Проби след Завършване*]).

Застраховащата Страна трябва да застрахова Строителната Механизация на Изпълнителя за не по-малко от общата стойност за подмяна, включително доставка до Площадката. За всяка единица от Строителната Механизация на Изпълнителя застраховката трябва да бъде в сила за времето за което тя се транспортира до Площадката до момента, когато тя не е необходима като Строителна Механизация на Изпълнителя.

Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго, застраховките по настоящата Под-Клауза:

- (а) трябва да бъдат сключени и поддържани от Изпълнителя като застраховаща Страна,
- (б) трябва да бъдат общо от името на Страните, които трябва да бъдат съвместно оправомощени да получават плащания от застрахователите, като плащанията бъдат задържани или разпределени между Страните с единственото предназначение за покриване на загуби и щети,
- (с) трябва да покриват всички загуби и щети поради която и да е причина в Под-Клауза 17.3 [*Рискове на Възложителя*],
- (д) трябва освен това да покриват загуби или щети на част от Обекта, които се отдават на използването или заемането от Възложителя на друга част от Обекта, и загуби или щети от рисковете, изброени в подточки (с), (g) и (h) на Под-Клауза 17.3 [*Рискове за Възложителя*], с изключение (във всеки случай) на рискове, които не подлежат на застраховане при разумни от търговска гледна точка условия, като намаленията на застрахователно събитие са не по-малко от сумата, посочена в Приложението към Офертата (ако няма посочена сума, тази подточка (д) не трябва да се прилага), и
- (е) може обаче да изключва загуба на, щети за и възстановяване на:
 - (i) част от Обекта, която е в неизправно състояние поради дефект в проекта, материалите или изработката (но покритието трябва да включва всички останали части, които са претърпели загуба или щети като пряк резултат от това неизправно състояние и не е описана в подточка (ii) по-долу),
 - (ii) част от Обекта, която е претърпяла загуби или щети за да бъде възстановена друга част на Обекта, ако тази друга част е в неизправно състояние поради дефект в проекта, материалите или изработката.
 - (iii) част от Обекта, която е била приета от Възложителя, освен дотолкова доколкото Изпълнителят е отговорен за загубите или щетите, и
 - (iv) Стоки, докато те не са в Държавата, съгласно Под-Клауза 14.5 [*Технологично Оборудване и Материали, Предназначени за Обекта*].

Ако след повече от една година след Базовата Дата описаното в подточка (д) покритие престане да бъде достъпно при условия, които са разумни от търговска гледна точка, Изпълнителят трябва (като застраховаща Страна) да даде съобщение с допълнителна информация до Възложителя. В такъв случай Възложителят: (i) ще получи правото съгласно Под-Клауза 2.5 [*Искове на Възложителя*] на изплащане на сума, равностойна на такива от търговска гледна точка разумни условия, каквито се е очаквало от Изпълнителя да е заплатил за такова покритие, и (ii) ще се счита, че е одобрил отпадането по силата на Под-Клауза 18.1 [*Общи Изисквания към Застраховката*], освен когато получи покритие при разумни от търговска гледна точка условия.

18.3 Застраховка Срещу Злополуки с Лица и Щети Върху Имуществото

Застрахователната Страна трябва да застрахова срещу отговорност на всяка от Страните за загуба, щети, смърт или телесна повреда, които могат да се случат на всяко физическо имущество (с изключение на нещата, застраховани по силата на Под-Клауза 18.2 [*Застраховка на Обекта и Строителната Механизация на Изпълнителя*]) или на всяко лице (с изключение на лицата, застраховани по силата на Под-Клауза 18.4 [*Застраховка на Персонала на Изпълнителя*]), които могат да възникнат от изпълнението на Договора от Изпълнителя и възникват преди издаването на Сертификата за Изпълнение.

Тази застраховка трябва да бъде за лимит на едно събитие не по-малък от сумата, посочена в Приложението към Офертата, без ограничения в броя на събитията. Ако в Приложението към Офертата не е посочена сума, тази Под-Клауза не трябва да се прилага.

Освен ако в Специфичните Условия не е посочено друго, застраховката, точно определена в тази Под-Клауза:

- (a) трябва да бъде сключена и поддържана от Изпълнителя като застрахователна Страна;
- (b) трябва да бъде общо от името на Страните;
- (c) трябва да бъде разширена за да покрива отговорност за загуби или щети върху имущество на Възложителя (с изключение на неща, осигурени по силата на Под-Клауза 18.2), произтичащи от изпълнението на Договора от Изпълнителя, и
- (d) може обаче да изключва отговорност доколкото същата произтича от:
 - (i) правото на Възложителя Основното Строителство да му бъде построено на, върху, под, в или през някаква земя и да заеме тази земя за Основното Строителство,
 - (ii) щети, които са неизбежен резултат от задълженията на Изпълнителя да изпълни Обекта и да отстрани всички дефекти, и
 - (iii) причина, описана в Под-Клауза 17.3 [*Рискове за Възложителя*], освен дотолкова доколкото това покритие е достъпно при разумни търговски условия.

18.4 Застраховка на Персонала на Изпълнителя

Изпълнителят трябва да сключи и поддържа застраховка срещу отговорност за искове, щети, загуби и разходи (включително съдебни хонорари и разноси), произтичащи от телесна повреда, болест, заболяване или смърт на което и да е лице, наето от Изпълнителя или който и да е друг от Персонала на Изпълнителя.

Възложителят и Инженерът трябва също да бъдат обезщетявани по застрахователната полица, освен че тази застраховка може да изключва загуби и искове доколкото същите произтичат от някакво действие или небрежност на Възложителя или на Персонала на Възложителя.

Застраховката трябва да се поддържа в пълна сила и действие за цялото време, за което тези служители подпомагат изпълнението на Обекта. За служители на Подизпълнителя застраховката може да бъде сключена от Подизпълнителя, но Изпълнителят ще бъде отговорен за съответствие с тази Клауза.

19 Непреодолима Сила

19.1 Определение за Непреодолима Сила

В тази Клауза "Непреодолима Сила" означава изключително събитие или обстоятелство:

- (a) което е извън контрола на която и да е от Страните;
- (b) срещу което тази Страна не би могла да предвиди разумни мерки преди сключването на Договора;
- (c) което, след като е възникнало, не е могло разумно да бъде избегнато или преодоляно от тази Страна, и
- (d) което фактически не може да бъде приписвано на другата Страна.

Непреодолима Сила може да включва, без ограничение, изключителни събития или обстоятелства от описания по-долу вид, доколкото са изпълнени подточки (а) до (d):

- (i) война, военни действия (независимо дали е обявена война или не), нашествие, акт на външни врагове,
- (ii) бунт, тероризъм, революция, метеж, военна или узурпирана власт, или гражданска война;
- (iii) размирица, смут, нарушение на обществения ред, стачка или локаут от лица, които не са Персонал на Изпълнителя или други служители на Изпълнителя и Подизпълнители,
- (iv) боеприпаси, взривни материали, йонизиращо лъчение или радиоактивно замърсяване, освен когато могат да бъдат приписани на използване от Изпълнителя на тези боеприпаси, взривни вещества, радиация или радиоактивност, и
- (v) природни катастрофи като земетресение, ураган, тайфун или вулканична активност.

19.2
Съобщение за
Непреодолима Сила

Ако една Страна е или ще бъде възпряна от изпълнението на което и да е от нейните задължения по Договора поради Непреодолима Сила, то тогава тя трябва да даде съобщение до другата Страна за събитието или обстоятелството, представляващо Непреодолима Сила и трябва точно да определи задълженията, чието изпълнение е или ще бъде възпрепятствано. Съобщението трябва да бъде дадено в рамките на 14 дни след като на Страната е трябвало да стане известно съответното събитие или обстоятелство, представляващо Непреодолима Сила.

След като е дала съобщение, Страната трябва да бъде освободена от изпълнението на тези задължения дотогава докато тази Непреодолима Сила я възпрепятства да ги изпълнява.

Независимо от която и да е друга уговорка в тази Клауза, Непреодолима Сила няма да се прилага по отношение на задълженията на всяка от Страните да извършват плащания на другата Страна по силата на Договора.

19.3
Задължение за
Свеждане на Забавата
до Минимум

Всяка Страна трябва във всеки един момент да полага разумни усилия за свеждане до минимум на всяко закъснение при изпълнението на Договора, произтичащо от Непреодолима Сила.

Едната Страна трябва да даде съобщение до другата Страна, когато тя престане да бъде засегната от Непреодолима Сила.

19.4
Последствия от
Непреодолима Сила

Ако Изпълнителят е възпрян от изпълнение на което и да е от неговите задължения по силата на Договора от Непреодолима Сила, за което е било дадено съобщение по силата на Под-Клауза 19.2 [*Съобщение за Непреодолима Сила*], и търпи забава и/или прави разходи по причина на такава Непреодолима Сила, Изпълнителят трябва съгласно Под-Клауза 20.1 [*Искове на Изпълнителя*] да получи правота на:

- (a) удължаване на срока за всяка такава забава, ако завършването е или ще бъде забавено, по силата на Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и
- (b) изплащане на всички тези Разходи, ако събитието или обстоятелството е от вида, описан в подточки (i) до (iv) на Под-Клауза 19.1 [*Определение за Непреодолима Сила*] и, в случай на подточки (ii) до (iv) възниква в Държавата.

След получаване на това съобщение, Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или вземе решения по тези въпроси.

19.5
Непреодолима Сила,
Засягаща
Подизпълнител

Ако някой Подизпълнител има правото, по силата на някакъв договор или някакво споразумение във връзка с Обекта, на облекчение поради непреодолима Сила, съгласно условия, които са допълнителни или по-разширени от условията, точно определени в тази Клауза, то тогава тези

допълнителни или по-разширени събития или обстоятелства на непреодолима сила няма да извиняват Изпълнителя за неизпълнение и няма да му дават право на облекчение по силата на тази Клауза.

19.6
Незадължително
Прекратяване, Плащане
и Освобождаване

Ако изпълнението по същество на целия изпълняван Обект е възпрепятствано за продължителен срок от 84 дни по причина на Непреодолима сила, за което е било дадено съобщение съгласно Под-Клауза 19.2 [*Съобщение за Непреодолима Сила*], или за няколко периода, чиято обща продължителност е повече от 140 дни, поради същата съобщена Непреодолима Сила, то тогава всяка от Страните може да даде до другата Страна съобщение за прекратяване на Договора. При този случай прекратяването трябва да влезе в сила 7 дни след даването на съобщението, а Изпълнителят трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 16.3 [*Спиране на Работа и Премахване на Строителната Механизация на Изпълнителя*].

При такова прекратяване Инженерът трябва да определи стойността на извършената работа и да издаде Акт за Плащане, който трябва да включва:

- (a) сумите, платими за всяка изпълнена работа, за която в Договора е посочена цена;
- (b) Разходите за Технологично Оборудване и Материали, заявени за Обекта, които са били доставени от Изпълнителя, или чиято доставка Изпълнителят е задължен да приеме. Това Технологично Оборудване и тези Материали ще станат собственост (и ще бъдат на риск) на Възложителя след като бъдат заплатени от Възложителя, а Изпълнителят трябва да ги постави на разположение на Възложителя;
- (c) Всякакви други Разходи или задължения, които при тези обстоятелства са били направени разумно от Изпълнителя в очакването за завършване на Обекта.
- (d) Разходите за премахване на Временното Строителство и Строителната Механизация на Изпълнителя от Площадката и връщането на тези неща в предприятието на Изпълнителя в неговата държава (или до всяка друга дестинация, без допълнителни разходи); и
- (e) Разходите за репатриране на екипа и работната сила на Изпълнителя, работещи изцяло във връзка с Обекта към датата на прекратяване.

19.7
Освобождаване от
Изпълнение по Закон

Независимо от всяка друга уговорка на тази Клауза, ако възникне някакво друго събитие или обстоятелство извън контрола на Страните (включително и без ограничения до Непреодолима Сила), което прави изпълнението на договорните задължения невъзможно или незаконно за всяка от или и двете Страни или което, по силата на закона на който се подчинява Договора, дава право на Страните да бъдат освободени от понататъшно изпълнение на Договора, то в такъв случай след съобщение от едната Страна до другата Страна за такова събитие или обстоятелство:

- (a) Страните ще бъдат освободени от понататъшно изпълнение, без ущърб на правата на всяка от Страните по отношение на предишно нарушение на Договора, и
 - (b) сумата, платима от Възложителя на Изпълнителя трябва да бъде същата каквато е щяла да бъде платима по силата на Под-Клауза 19.6 [*Незадължително Прекратяване, Плащане и Освобождаване*] ако Договорът е бил прекратен по силата на Под-Клауза 19.6.
-

20 Искове, Спорове и Арбитраж

20.1
Искове на Изпълнителя

Ако Изпълнителят счита себе си за имащ право на някакво удължаване на Времето за Завършване и/или на някакво допълнително плащане по силата на която и да е Клауза от тези Условия или другояче във връзка с Договора, Изпълнителят трябва да даде съобщение до Инженера, описвайки събитието или обстоятелството, пораждащо иска. Съобщението трябва да бъде дадено при първа възможност, не по-късно от 28 дни след като Изпълнителят е узнал или е следвало да узнае за събитието или обстоятелството.

Ако Изпълнителят не съумее да даде съобщение за иск в рамките на такъв период от 28 дни, Времето за Завършване няма да бъде удължено, Изпълнителят няма да получи правото на допълнително заплащане, а Възложителят ще бъде освободен от всякаква отговорност във връзка с иска. В противен случай трябва да се прилагат следните уговорки на тази Под-Клауза.

Изпълнителят следва освен това да даде всякакви други съобщения, каквито се изискват от Договора, заедно с помощни данни по отношение на иска, всичко това доколкото има връзка със събитието или обстоятелството.

Изпълнителят трябва да води актуални дневници, каквито може да бъдат необходими за доказване на всеки иск, както на Площадката така и на друго място, приемливо за Инженера. Без да признава отговорността на Възложителя, Инженерът трябва, при получаване на всяко съобщение по силата на тази Под-Клауза, да проследи воденето на дневниците и/или да даде указания на Изпълнителя да продължи паралелното водене на тези дневници. Изпълнителят трябва да позволи на Инженера да преглежда всички тези дневници, и трябва (ако бъде наредено) да предостави копия на Инженера.

В рамките на 42 дни след като Изпълнителят е узнал (или е следвало да узнае) за събитието или обстоятелството, пораждащо иска, или в рамките на всеки друг срок какъвто може да бъде предложен от Изпълнителя и одобрен от Инженера, Изпълнителят трябва да изпрати на Инженера подробен иск, който включва всички допълнителни подробности за основанието на иска и за претендираното удължаване на времето и/или допълнително плащане. В случай, че събитието или обстоятелството, пораждащо иска, има продължително действие:

- (a) този подробен иск ще бъде счетен за междинен;
- (b) Изпълнителят трябва да изпрати допълнителни междинни искове през месечни интервали, посочвайки натрупаното закъснение и/или претендираната сума, както и допълнителни данни каквито Инженерът може уместно да изиска; и
- (c) Изпълнителят трябва да изпрати окончателен иск в рамките на 28 дни след края на влиянията, произтичащи от събитието или обстоятелството, или в рамките на всеки друг срок, който може да бъде предложен от Изпълнителя и одобрен от Инженера.

В рамките на 42 дни след получаването на иск или всякакви допълнителни данни в подкрепа на предишен иск, или в рамките на всеки друг срок, който може да бъде предложен от Инженера и одобрен от Изпълнителя, Инженерът трябва да отговори с одобрение или неодобрение и с подробни коментари. Той може освен това да изиска всички необходими допълнителни данни, но независимо от това трябва в рамките на този срок да даде своя отговор по принципите на иска.

Всеки Акт за Плащане трябва да включва такива суми за всеки иск, каквито разумно са били доказани като дължими по силата на съответната уговорка в Договора. Ако и докато представените данни са достатъчни за доказване на целия иск, Изпълнителят ще има правото на плащане само на такава част от иска каквато е могъл да докаже.

Инженерът трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 3.5 [*Решения*] за да договори или определи (i) удължаване (ако има такова) на Времето за Завършване (преди или след неговото изтичане) в съответствие с Под-Клауза 8.4 [*Удължаване на Времето за Завършване*] и/или (ii) допълнително плащане (ако има такова), на каквото Изпълнителят има право по силата на Договора.

Изискванията на тази Под-Клауза са в допълнение към изискванията на всяка друга Под-Клауза, която може да се приложи по отношение на иск. Ако Изпълнителят не съумее да се придържа към тази или друга Под-Клауза във връзка с който и да е иск, всяко удължаване и/или допълнително плащане трябва да вземе под внимание степента (ако има такова), до която пропускът е попречил на или повлиял върху правилното проучване на иска, освен когато искът е изключен по силата на втория абзац на тази Под-Клауза.

20.2
Назначаване на
Комисия за
Разрешаване на
Спорове

Споровете трябва да бъдат разрешавани от КРС в съответствие с Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*]. Страните трябва заедно да назначат КРС към датата, 28 дни след като една от Страните даде предизвестие до другата Страна за своето намерение да отнесе даден спор до КРС съгласно Под-Клауза 20.4.

КРС трябва да се състои, както е посочено в Приложението към Офертата, или от едно или от три подходящо квалифицирани лица ("членовете"). Ако броят не е определен по този начин и ако Страните не се споразумеят за друго, КРС трябва да се състои от три лица.

Ако КРС трябва да се състои от три лица, всяка от Страните трябва да назове един член за одобрение от другата Страна. Страните трябва да се консултират и с двамата члена и трябва да се договорят за третия член, който трябва да бъде назначен за да действа като председател.

Обаче ако в Договора е включен списък на потенциалните членове, членовете трябва да бъдат избрани измежду тези в списъка, освен ако някои от тях не са в състояние или не желаят да приемат назначение в КРС.

Споразумението между Страните и единствения член ("съдник") или всеки от тримата члена трябва да съдържа отпратка към Общите Условия на Споразумението за Разрешаване на Спорове, съдържащи се в Приложението към тези Общи Условия, с такива изменения каквито са договорени между тях.

Условията за възнагражденията на единствения член или на всеки от тримата членове, когато КРС консултира, трябва да бъдат съответно договорени от двете Страни, когато те договорят условията на назначението. Всяка от Страните трябва да бъде отговорна за изплащането на половината от това възнаграждение.

Ако по някое време Страните вземат такова решение, те могат да назначат лице или лица с подходяща квалификация, за замяна на един или повече членове на КРС. Освен ако Страните не се договорят за друго, назначението ще влезе в сила ако един член откаже да работи или е в невъзможност да работи поради смърт, инвалидност, оставка или прекратяване на назначението. Заместителят трябва да бъде назначен по същия начин както и заменяното лице е имало изискване да бъде назовано или съгласувано, съгласно описанието на тази Под-Клауза.

Назначението на всеки член може да бъде прекратено по взаимна договореност на двете Страни, но не в резултат от самостоятелно действие на Възложителя или Изпълнителя. Освен ако не е договорено друго от двете Страни, назначението на КРС (включително на всеки член) трябва да изтече, след като КРС е дала своето решение по отнесения към нея спор съгласно Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*], освен когато по това време към КРС са били отнесени други спорове съгласно Под-Клауза 20.4, като в такъв случай съответната дата трябва да бъде тогава когато КРС е дала решение по тези спорове.

20.3
Пропуск да Договори
Комисия за
Разрешаване на
Спорове

Ако е в сила което и да е от следните условия, именно:

- (a) Страните не съумеят да се договорят по назначението на единствения член на КРС към датата, посочена в първия абзац на Под-Клауза 20.2 [*Назначаване на Комисия за Разрешаване на Спорове*],
- (b) нито една от Страните не съумее да назове член (за одобрение от другата Страна) на КРС от три лица към тази дата,
- (c) Страните не съумеят да се договорят по назначението на третия член (който да действа като председател) на КРС към тази дата, или
- (d) Страните не съумеят да се договорят по назначението на заместващо лице в рамките на 42 дни след датата, на която самостоятелният член или един от тримата членове откаже да работи или не е в състояние да работи поради смърт, инвалидност, оставка или прекратяване на назначението,

то тогава субектът, който извършва назначението, или официалното лице, посочени в Специфичните Условия трябва, по искане на която и да е от или и от двете Страни, и след надлежни консултации с двете Страни, да назначи този член на КРС. Това назначение трябва да бъде последно и окончателно. Всяка от Страните трябва да бъде отговорна за плащането на половината от възнаграждението на субекта, извършващ назначението, или на официалното лице.

20.4 Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове

Ако между Страните възникне спор (от всякакво естество) във връзка с, или произтичащ от Договора или от изпълнението на Обекта, включително всеки спор по които и да са: акт, сертификат, решение, указание или оценка на Инженера, тогава след като е била назначена КРС съгласно Под-Клауза 20.2 [*Назначаване на КРС*] и Под-Клауза 20.3 [*Пропуск да Договори КРС*], всяка от Страните може да отнесе спора към КРС за решение, с копие до другата Страна и Инженера. Заявлението трябва да посочва, че то е направено по силата на настоящата под-Клауза.

При КРС от три лица за КРС ще се счита че е получила заявлението на датата, на която то е било получено от председателя на КРС.

Двете Страни трябва незабавно да предоставят на разположение на КРС цялата информация, достъп до Площадката и подходящи средства каквито КРС може да поиска за целите на вземане на решение по такъв спор. За КРС ще се счита, че не действа като арбитър (арбитри).

В рамките на 84 дни след получаването на такова заявление, или на авансовото плащане, споменато в Клауза 6 на Приложението – Общи Условия на Споразумението за Разрешаване на Спорове, която от двете дати е по-късна, или в рамките на всеки друг срок, какъвто може да бъде предложен от КРС и одобрен от двете Страни, КРС трябва да даде своето решение, което трябва да бъде обосновано и трябва да посочва, че то е дадено по силата на тази Под-Клауза. Все пак, ако никоя от двете Страни не е изплатила изцяло фактурите, представени от всеки един член съгласно Клауза 6 на Приложението, КРС няма да бъде задължена да дава свое решение докато тези фактури не бъдат заплатени изцяло. Решението трябва да бъде задължително за двете Страни, които незабавно трябва да го приведат в действие, освен ако и докато то не бъде ревизирано при приятелско разрешение или с арбитражно решение както е описано по-долу. Освен ако Договорът не е вече изоставен, отхвърлен или прекратен, Изпълнителят трябва да продължи да работи по Обекта в съответствие с Договора.

Ако всяка от Страните е недоволна от решението на КРС, то в такъв случай всяка от Страните може, в рамките на 28 дни след получаване на решението, да даде съобщение до другата Страна за своето незадоволство. Ако КРС не съумее да даде решение в рамките на един срок от 84 дни (или друг одобрен срок) след получаването на заявлението или това плащане то тогава всяка от Страните може, в рамките на 28 дни след изтичането на този срок, да даде съобщение до другата Страна за своето незадоволство.

И в двата случая това съобщение за незадоволство трябва да посочва, че е дадено по силата на тази Под-Клауза, и трябва да излага предмета на спора и причината (причините) за незадоволството. Освен както е посочено в Под-Клауза 20.7 [*Пропуск да Изпълни Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*] и на Под-Клауза 20.8 [*Изтичане на Назначението на Комисията за Разрешаване на Спорове*], никоя от Страните няма да има правото да започне арбитраж по даден спор, без да е дала съобщение за незадоволство в съответствие с тази Под-Клауза.

Ако КРС даде решението си по спорен въпрос и до двете Страни, и от никоя от Страните не е дадено съобщение за незадоволство в рамките на 28 дни след получаването на решението на КРС, то в такъв случай решението трябва да стане окончателно и задължително и за двете Страни.

20.5 Приятелско Разрешение

Когато по силата на горната Под-Клауза 20.4 е дадено съобщение за незадоволство, двете Страни трябва да направят опит да разрешат спора приятелски преди започването на арбитраж. Все пак освен ако двете Страни

не решат друго, арбитраж може да бъде започнат на или след петдесет и шестия ден след деня, на който е било дадено съобщение за незадоволство, дори и ако не е бил направен опит за приятелско разрешение.

20.6
Арбитраж

Освен ако бъде разрешен приятелски, всеки спор по отношение на който решението на КРС (ако има такова) не е станало окончателно и обвързващо, трябва да бъде окончателно разрешен от международен арбитраж. Освен ако е договорено друго между двете Страни:

- (a) спорът трябва да бъде решен окончателно по Арбитражните Правила на Международната Търговска Камара,
- (b) спорът трябва да бъде разрешен от трима арбитри, назначени в съответствие с тези Правила, и
- (c) арбитражът трябва да бъде проведен на езика за съобщения, определен в Под-Клауза 1.4 [*Закон и Език*]

Арбитърът (арбитрите) трябва да има(т) пълна власт да отвори (отворят), преглежда(т) и ревизира(т) всеки акт, всяко решение, указание, мнение или оценка на Инженера и всяко решение на КРС, имащи отношение към спора. Нищо няма да пречи на Инженера да бъде призоваван за свидетел и да привежда доказателства пред арбитъра (арбитрите) по всеки въпрос, който има отношение към спора.

Никоя от Страните няма да бъде ограничавана, при съдопроизводството пред този арбитър (тези арбитри), по отношение на аргументите, които преди това са били представени на КРС за да получи нейното решение или по причина на незадоволство, дадени в нейното съобщение за незадоволство. Всяко решение на КРС трябва да бъде допуснато като доказателство в арбитража. Арбитражът може да започне преди или след завършването на Обекта. Задълженията на страните, на Инженера и на КРС няма да бъдат променени поради арбитраж, провеждан по време на напредъка на Обекта.

20.7
Пропуск да Изпълни
Решение на Комисията
за Разрешаване на
Спорове

В случай, че:

- (a) никоя от Страните не е дала съобщение за незадоволство в рамките на срока, определен в Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*],
- (b) съответното решение на КРС (ако има такова) е станало окончателно и задължително, и
- (c) една от Страните не съумее да изпълни това решение,

то в такъв случай другата Страна може, без ущърб на които и да са други права каквито тя може да има, сама да отнесе неизправността за арбитраж по силата на Под-Клауза 20.6 [*Арбитраж*]. Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*], и Под-Клауза 20.5 [*Приятелско Решение*] няма да се прилагат в тази връзка.

20.8
Изтичане на
Назначението на
Комисията за
Разрешаване на
Спорове

Ако между Страните възникне спор във връзка с или произтичащ от Договора или изпълнението на Договора и няма решение на КРС в действие, било по причина на изтичане на назначението на КРС или поради друго:

- (a) Под-Клауза 20.4 [*Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове*], и Под-Клауза 20.5 [*Приятелско Решение*] няма да се прилагат, и
 - (b) спорът може да бъде отнесен направо за арбитраж по силата на Под-Клауза 20.6 [*Арбитраж*].
-

ПРИЛОЖЕНИЕ

Общи Условия на Споразумение за Разрешаване на Спорове

1

Определения

Всяко "Споразумение за Разрешаване на Спорове" е тристранно споразумение с и между:

- (a) "Възложителя"
- (b) "Изпълнителя"; и
- (c) "Члена", който е в Споразумението за Разрешаване на Спорове е определен като:
 - (i) единствен член на "КРС" (или "съдник"), като когато случаят е такъв всички останали отправки към "Другите Членове" не се прилагат, или,
 - (ii) едно от трите лица, които заедно са наречени "КРС" (или "комисия за разрешаване на спорове") и, когато случаят е такъв, другите две лица се наричат "Другите Членове".

Възложителят и Изпълнителят са сключили (или възнамеряват да сключат) договор, който е наречен "Договорът" и е определен в Споразумението за Разрешаване на Спорове, което включва това Приложение. В Споразумението за Разрешаване на Спорове, думите и изразите, за които няма дадено друго определение, ще имат значенията, които са им придадени в Договора.

2

Общи Уговорки

Споразумението за Разрешаване на Спорове трябва да влезе в действие когато всеки един - Възложителят, Изпълнителят и всеки един от Другите Членове (или Член) съответно са подписали споразумение за разрешаване на спорове.

Когато Споразумението за Разрешаване на Спорове е влязло в действие, Възложителят и Изпълнителят трябва да дадат поотделно съответно съобщение на Члена. Ако Членът не получи нито едно от съобщенията в рамките на шест месеца след като е встъпил в Споразумението за Разрешаване на Спорове, споразумението ще стане невалидно и недействително.

Това назначение на Члена е персонално назначение. Не се разрешава прехвърляне или отдаване на подизпълнителски договори на Споразумението за Разрешаване на Спорове без предварителното писмено съгласие за това на всички страни и на Другите Членове (ако има такива).

3

Гаранции

Членът гарантира и се съгласява, че той/тя е и ще бъде безпристрастен и независим от Възложителя, Изпълнителя и Инженера. Членът трябва незабавно да разкрие пред всеки един от тях и пред Другите Членове (ако има такива) всеки факт и всяко обстоятелство, които може да изглеждат в несъответствие с неговите/нейните гаранции и съгласие за безпристрастност и независимост.

Когато назначават Члена, Възложителят и Изпълнителят се позовават на изявленията на Члена, че той/тя е:

- (a) опитен (опитна) в работата, която Изпълнителят има да изпълнява по силата на Договора,
- (b) Опитен (опитна) в тълкуването на договорната документация, и
- (c) владее добре езика за съобщения, определен в Договора.

4

Общи Задължения на Члена

Членът трябва:

- (a) да няма финансови интереси при Възложителя, Изпълнителя или Инженера и никакъв финансов интерес от Договора, освен за плащане по силата на Споразумението за Разрешаване на Спорове;

- (b) да не е бил преди това на служба като консултант или по друг начин при Възложителя, Изпълнителя или Инженера, освен при обстоятелства, които преди това са били разкрити писмено пред Възложителя и Изпълнителя, преди те да са подписали Споразумението за Разрешаване на Спорове.
- (c) да е разкрил в писмен вид пред Възложителя, Изпълнителя и Другите Членове (ако има такива), преди да встъпи в Споразумението за Разрешаване на Спорове и доколкото това му/й е известно и си спомня, всички професионални и лични отношения с някой директор, длъжностно лице или служител на Възложителя, Изпълнителя или Инженера, и всички предишни участия в общия проект, част от който представлява Договорът;
- (d) да не бъде наеман, за времетраенето на Споразумението за Разрешаване на Спорове, като консултант или друго от Възложителя, Изпълнителя или Инженера, освен както може да бъде писмено договорено от Възложителя, Изпълнителя и Другите Членове (ако има такива);
- (e) да се придържа към приложените процедурни правила и към Под-Клауза 20.4 на Договорните Условия;
- (f) да не дава съвет на Възложителя, Изпълнителя, Персонала на Възложителя или Персонала на Изпълнителя относно изпълнението на Договора, освен във връзка с приложените процедурни правила;
- (g) докато е Член да не влиза в дискусии или да не сключва никакви споразумения с Възложителя, Изпълнителя или Инженера във връзка с наемане на работа от когото и да е било от тях, било като консултант или по друг начин, след като е престанал(а) да работи съгласно Споразумението за Разрешаване на Спорове.
- (h) осигури участието си за всяко посещение на площадката и изслушвания когато е необходимо; и
- (i) да третира подробните данни от Договора и всички действия и изслушвания от КРС като частни и поверителни, и да ги не публикува или разкрива без предварителното писмено съгласие на Възложителя, Изпълнителя и Другите Членове (ако има такива)

5 Общи Задължения на Възложителя и Изпълнителя

Възложителят, Изпълнителят, Персоналът на Възложителя и Персоналът на Изпълнителя няма да искат съвет или консултация от Члена във връзка с Договора, освен тези в нормалния ход на действията на КРС по Договора и Споразумението за Разрешаване на Спорове, и освен дотолкова доколкото за това е дадено предварително съгласие от Възложителя, Изпълнителя и Другите Членове (ако има такива). Възложителят и Изпълнителят ще бъдат отговорни за спазването на тази уговорка, съответно от Персонала на Възложителя и Персонала на Изпълнителя.

Възложителят и Изпълнителят се ангажират един към друг и към Члена, че, освен ако не бъде договорено друго в писмен вид с Възложителя, Изпълнителя, Члена и Другите Членове (ако има такива), Членът не трябва:

- (a) да бъде назначаван за арбитър за арбитраж по Договора;
- (b) да бъде призоваван като свидетел за даване на доказателства, засягащи който и да е спор, пред арбитър (арбитри), назначен(и) за арбитраж по Договора; или
- (c) да бъде отговорен по никакви искове за нещо, което е направено или пропуснато при изпълнението или претендираното изпълнение на функции на Члена, освен ако действието или пропуската са доказано вредни

Възложителят и Изпълнителят с настоящото заедно и поотделно обезщетяват и защитават Члена срещу и от искове, за които той/тя е освободен (а) от отговорност по силата на предходния абзац.

6 Плащане

На Члена трябва да се заплаща както следва, във валутата, посочена в Споразумението за Разрешаване на Спорове:

- (a) дневен хонорар, който ще се счита за цялостно плащане за:
 - (i) всеки работен ден, прекаран в изчитане на сведения, присъствие на изслушване (ако има), подготовка на решения или провеждане на посещения на площадката (ако има), и
 - (ii) всеки ден или част от деня, до максимум два дни време за път във всяка посока на пътуването между дома на Члена и площадката или до друго място за среща с Другите Членове (ако има такива) или с Възложителя и Изпълнителя;
- (b) всички разумни разходи, направени във връзка със задълженията на Члена, включително разходи за секретарски услуги, телефонни разговори, куриерски такси, факс и телексни съобщения, пътни разходи, разходи за хотел и дневни пари: ще се изисква отчетен документ за всеки разход, надвишаващ пет процента от дневния хонорар, посочен в подточка (b) на настоящата Клауза; и
- (c) всички данъци, наложени правомерно в Страната върху плащания, извършени в полза на Члена (освен ако не е гражданин или постоянно пребиваващ в Страната) по силата на Клауза 6.

Дневният хонорар трябва да бъдат съгласно точното определение в Споразумението за Разрешаване на Спорове.

Непосредствено след като Споразумението за Разрешаване на Спорове влезе в сила, Членът трябва, преди да извършва каквито и да са действия по силата на Споразумението за Разрешаване на Спорове, да представи на Изпълнителя, с копие до Възложителя, една фактура за (a) аванс от двадесет и пет (25) процента от приблизително определената обща стойност на дневния хонорар, на който той/тя има право и (b) аванс, равен на предварително определените общи разходи, които той/тя ще направи във връзка с неговите/нейните задължения. Плащането на такава фактура ще бъде извършено от Изпълнителя, след получаване на фактурата от него. Членът няма да бъде задължен да извършва действия съгласно Споразумението за Разрешаване на Спорове, докато на всички членове на бъдат изплатени изцяло фактурите, представени съгласно този абзац.

След това Членът трябва да представи на Изпълнителя, с копие до Възложителя, фактури за остатъка от неговите/нейните дневни хонорари и разходи, минус авансово изплатените суми. КРС няма да бъде задължена да представи своето решение докато фактурите за всички дневни хонорари и разходи на всеки един Член за вземането на решение не бъдат изплатени изцяло.

Освен когато е платил предварително в съответствие с горното, Изпълнителят трябва да изплати изцяло всяка от фактурите на Члена в рамките на 28 календарни дни след получаване на всяка фактура и трябва да поиска от Възложителя (в Отчетите по Договора) възстановяване на половината от сумите по тези фактури. След това Възложителят трябва да плати на Изпълнителя съгласно Договора.

Ако Изпълнителят пропусне да плати на Члена сумата, на която той/тя има право по силата на Споразумението за Разрешаване на Спорове, Възложителят ще заплати сумата, дължима на Члена и всяка друга сума, каквато може да бъде необходима за поддържане работата на КРС и без ущърб на правата или удовлетворенията на Възложителя. В допълнение към всички останали права, произтичащи от тази неизправност, Възложителят ще има правото на възстановяване на всички суми, платени в повече от половината на тези плащания, плюс всички разходи за възстановяването на тези суми и финансови разходи, изчислени по нормата, определена в Под-Клауза 14.8 от Договорните Условия.

Ако Членът не получи плащане на дължимата сума в рамките на 28 дни след представяне на валидна фактура, Членът може (i) да прекрати своите услуги (без предизвестие) до получаване на плащането и/или (ii) да прекрати своя ангажимент като даде предизвестие съгласно Клауза 7 като даде известие на Възложителя и Изпълнителя. Известието ще влезе в сила когато бъде получено от двамата. Всяко такова известие ще бъде окончателно и обвързващо Възложителя, Изпълнителя и Члена.

Неизправност на Члена

Ако Членът не съумява да изпълнява което и да е задължение по силата на Клауза 4, той/тя няма да получи право на хонорари или разходи по силата на настоящото и трябва, без ущърб на други права, да възстанови на Възложителя и Изпълнителя всички хонорари и разноски, получени от Члена и Останалите Членове (ако има такива) за съдебни процедури или решения (ако има такива) на КРС, които се считат невалидни или недействителни.

Спорове

Всеки спор или иск, произтичащ от или във връзка с това Споразумение за Разрешаване на Спорове, или от нарушаване, прекратяване или обезсилване на същото, ще бъдат окончателно разрешавани според Правилата за Арбитраж на Международната Търговска Камара от един арбитър, назначен в съответствие с тези Правила за Арбитраж.

- 1 Възложителят и Изпълнителят трябва да връчат на КРС едно копие от всички документи, които КРС може да поиска, включително Договорни документи, отчети за напредъка, нареждания за промяна, сертификати и други документи, имащи отношение към спорния въпрос. Всички съобщения между КРС и Възложителя или Изпълнителя трябва да бъдат с копие до другата Страна. Ако КРС се състои от три лица, Възложителят и Изпълнителят трябва да изпратят копия от тези изисквани документи и съобщения до всяко едно от тези лица.
- 2 КРС трябва да процедира в съответствие с Под-Клауза 20.4 и тези Правила. В зависимост от определения срок за даване на съобщение за решение и други съответни фактори, КРС трябва да:
 - (a) действа честно и безпристрастно спрямо Възложителя и Изпълнителя, давайки на всеки един от тях разумна възможност да представи своето виждане и да вземе отношение по виждането на другия, и
 - (b) възприеме процедури подходящи за спора, да избягва ненужна забава или ненужни разходи.
- 3 КРС може да проведе изслушване по спора, в който случай тя ще вземе решение за датата и мястото за изслушването и може да поиска да бъдат представени писмени документи и аргументи на Възложителя и Изпълнителя преди или при изслушването.
- 4 Освен ако писмено не е договорено друго от Възложителя и Изпълнителя, КРС ще има правомощията да възприеме следствена процедура, да откаже допускане на изслушвания и присъствие на изслушванията на всяко друго лице освен представителите на Възложителя, Изпълнителя и Инженера и да процедира в отсъствието на някоя от Страните, от която КРС е получила задоволително съобщение за изслушването; все пак тя трябва да има правото да решава дали и до каква степен да упражнява това правомощие.
- 5 Възложителят и Изпълнителят упълномощават КРС, освен другото, да:
 - (a) изработи процедурата, която да се прилага при решаване на спор,
 - (b) вземе решение по собствената юрисдикция на КРС и до обхвата на всеки спор, отнесен към нея,
 - (c) проведе всяко изслушване както тя счита за подходящо, без да се подчинява на които и да са правила или процедури, освен тези, съдържащи се в Договора и настоящите Правила,
 - (d) поеме инициативата за установяване на фактите и обстоятелствата, необходими за вземане на решение,
 - (e) прилага собствените си специализирани познания, ако има такива
 - (f) взима решение за плащане на финансови разходи във връзка с Договора,
 - (g) решава по провизорни облекчения като междинни мерки и мерки за консервация, и
 - (h) отваря, преглежда и ревизира всеки сертификат, всяко решение, определение, указание, мнение или оценка от Инженера, имащи отношение към спора.
- 6 КРС не трябва да изразява мнение по време на изслушването, което се отнася до основателността на който и да е аргумент, представен от Страните. След това КРС трябва да подготви и даде съобщение за своето решение в съответствие с Под-Клауза 20.4, или както е уговорено другояче от Възложителя и Изпълнителя в писмен вид. Ако КРС се състои от три лица:

- (a) тя трябва да проведе закрито заседание след изслушването, ако има такова, за провеждане на обсъждане и подготовката на решение;
 - (b) тя трябва да положи усилия да постигне единодушно решение; ако това се окаже невъзможно, приложимото решение трябва да бъде постигнато с мнозинство от Членовете, които могат да изискват малцинствения Член да подготви писмен доклад за представяне на Възложителя и Изпълнителя, и
 - (c) ако един член пропусне да присъства на заседание или изслушване, или да изпълни някаква изисквана от него функция, другите двама Члена могат независимо от това да пристъпят към вземане на решение, освен ако:
 - (i) Възложителят или Изпълнителят са несъгласни с това, или
 - (ii) отсъстващият Член е председателят и той/тя е дал(а) указание на другите Членове да не взимат решение.
-

ИНДЕКС НА ПОД-КЛАУЗИТЕ

	Под-клауза	страница
Авансово Плащане	14.2	42
Адреси за Съобщения	1.3	5
Акт за Окончателно Плащане: Заявяване	14.11	46
Акт за Окончателно Плащане	14.13	47
Актове за Междинно Плащане: Заявяване на	14.3	43
Актове за Междинно Плащане: Издаване на	14.6	45
Актове: копия да се изпращат до	1.3	5
Арбитраж	20.6	62
Безопасност: Мерки за ...	4.8	14
Валуты за Плащане	14.15	48
Валуты за Плащане на Промени	13.4	39
Власти: Закъснения, Причинени от	8.5	29
Вода и Газ	4.19	18
Време за Завършване	8.2	28
Време за Завършване: Удължаване на ...	8.4	28
Възложител: Персонал на	2.3	9
Възложител: Искове на	2.5	9
Възложител: Прекратяване на Отговорността на ...	14.14	47
Възложител: Рискове на ...	17.3	53
Възложител: Финанси на	2.4	9
Възобновяване на Работа след Прекъсване	8.12	31
Възнаграждения	7.8	27
Газ: Електричество, Вода и....	4.19	18
Гаранция за Изпълнение	4.2	12
Гаранции: Списък на ...	9.1	31
График за Плащания	14.4	43
Грешка в Проекта	5.8	23
Грешка на Изпълнителя	5.8	23
Грешки в Изискванията на Възложителя	1.9	7
Грижи за Обекта	17.2	52
Данни за Условията на Площадката	4.10	15
Действия на Изпълнителя на Площадката	4.23	19
Делегиране от Инженера	3.2	10
Дефектна Работа: Премахване на	11.5	35
Дефекти: Отстраняване на	11.1	34
Дефекти: Пропуск да Поправи	11.4.	35
Дефекти: Търсене на Причина за	11.8	36
Документи: Екзекутивни	5.6	22
Документи на Възложителя: Права на Интелектуална Собственост в	1.11	7
Документация на Възложителя: Ползване от Изпълнителя на	1.11	7
Документи на Изпълнителя: Права на Интелектуална Собственост в	1.10	7
Документи на Изпълнителя	5.2	20
Документи на Изпълнителя: Ползване от Възложителя	1.10	7
Документи: Грижа за и Предоставяне на	1.8	6
Документи: Приоритет на ...	1.5	6
Допълнителни Технически Средства	4.13	16

Достъп до Площадката: Право на	2.1	8
Достъп за Инспекция	7.3	25
Достъп След Приемане: Право на	11.7	36
Други Изпълнители	4.6	13
Език	1.4	5
Екзекутивни Документи	5.6	20
Експлоатация и Поддръжка: Ръководства за ...	5.7	23
Електричество, Вода и Газ	4.19	18
Електронно Предаване на Съобщения	1.3	5
Завършване на Недовършена Работа и Отстраняване на Дефекти	11.10	36
Завършване: Отчет при	14.10	46
Завършване: Време за	8.2	28
Заетост на Персонала и Работната Сила	6.1	23
Задължения за Проектиране, Общи	5.1	20
Задължения на Изпълнителя за Проектиране	5.1	20
Задължения на Изпълнителя: Общи	4.1	11
Задължения на Изпълнителя: Проби при Завършване	9.1	31
Задължения и Правомощия на Инженера	3.1	10
Задължения: след Сертификата за Изпълнение	11.10	36
Задържани Пари : Изплащане на ...	14.9	46
Закон: Основен	1.4	5
Законо: Придържане към ...	1.13	8
Законодателни Актове, Наредби и Закони: Придържане към ...	1.13	8
Законодателство: Корекции за Промени в	13.7	40
Законодателство: Трудово	6.4	23
Закъснения, Причинени от Властите	8.5	29
Заменяне на Инженера	3.4	11
Започване на Обекта	8.1	27
Застраховка срещу Злополуки с Лица и Щети върху Имуществото	18.3	57
Застраховка на Обекта и Строителната Механизация на Изпълнителя	18.2	55
Застраховка на Персонала на Изпълнителя	18.4	57
Застраховка Трети Страни	18.3	57
Застраховки: Общи Изисквания към ...	18.1	54
Заявяване на Акт за Междинно Плащане	14.3	43
Заявяване на Акт за Окончателно Плащане	14.11	46
Здраве и Сигурност	6.7	24
Избягване на Намеса	14.4	17
Издаване на Акт за Междинно Плащане	14.6	45
Издаване на Акт за Окончателно Плащане	14.13	47
Изисквания на Възложителя: Грешки в	1.9	7
Изпълнение: Гаранция за ...	4.2	12
Изпълнение: Сертификат за	11.9	36
Изпълнител: Грешка на	5.8	23
Изпълнител: Документи на	5.2	20
Изпълнител: Надзор на	6.8	24
Изпълнител: Одобрение на Документи на ...	5.2	20
Изпълнител: Персонал на	6.9	24
Изпълнител: Право да Прекъсне Работа	16.1	50
Изпълнител: Предприемачество на	5.3	22
Изпълнител: Представител на ...	4.3	13
Изпълнител: Прекратяване на Отговорността на	2.5	9
Изпълнител: Проект на	4.1	12
Изпълнителят да Търси	11.8	36
Инженер: Делегиране от	3.2	10
Инженер: Заменяне на	3.4	11
Инженер: Представител на	3.2	10
Инженер: Решения на	3.5	11

Инженер: Указания на ...	3.3	11
Инженерът да Действа от Името на Възложителя	3.1	10
Инспекция	7.3	25
Искове на Възложителя	2.5	9
Искове на Възложителя: Валути за Плащане	14.15	48
Искове на Изпълнителя	20.1	59
КРС – виж Комисия за Разрешаване на Спорове		
Комисия за Разрешаване на Спорове	20.2	61
Комисия за Разрешаване на Спорове: Изтичане на Назначението на ...	20.8	63
Комисия за Разрешаване на Спорове: Назначаване на	20.2	61
Комисия за Разрешаване на Спорове: Пропуск да Договори	20.3	61
Комисия за Разрешаване на Спорове: Пропуск да Изпълни Решения на	20.7	63
Комисия за Разрешаване на Спорове: Получаване на Решение на ...	20.4	62
Корекции за Промяна в Законодателството	13.7	40
Корекции за Промяна в Разходите	13.8	40
Лица в Служба на Възложителя	6.3	23
Лицензи, Разрешения или Одобрения	2.2	9
Материали, Доставени от Възложителя	4.20	18
Материали: Плащане за Неопределени	14.5	44
Материали: Собственост върху	7.7	27
Материали в Случай на Прекъсване: Плащане на	8.10	30
Мерки за Безопасност	4.8	14
Мостри	7.2	25
Наредби и Закони: Придържане към	1.13	8
Надзор на Изпълнителя	6.8	24
Намеса: Избягване на	4.14	16
Напредък: Отчети за.....	4.21	18
Напредък: Темпа на	8.6	29
Находки	4.24	20
Начин на Изпълнение	7.1	21
Наредби и Закони: Придържане към ...	1.13	8
Нарушения на Обществения Ред	6.11	25
Неизправност на Възложителя: Прекратяване	16.2	51
Неизправност на Възложителя: Право да Прекъсне Работа	16.1	50
Неизправност на Изпълнителя: Прекратяване	15.2	48
Неизправност на Изпълнителя: Съобщение за	15.1	48
Неизпълнени Задължения	11.10	36
Непредвидими Физически Условия	4.12	16
Непреодолима Сила, Засягаща Подизпълнител	19.5	58
Непреодолима Сила: Последствия от ...	19.4	58
Непреодолима Сила: Незадължително Прекратяване,	19.6	59
Непреодолима Сила: Определение за ...	19.1	57
Непреодолима Сила: Съобщение за	19.2	58
Неуспех на Пробите при Завършване	9.4	32
Неуспех на Пробите след Завършване	12.4	38
Обект: Грижи на Изпълнителя за ...	17.2	52
Обект и Строителна Механизация на Изпълнителя: Застраховка за ...	18.2	55
Отхвърляне	7.5	26
Обезщетения	17.1	52
Обезщетение за Забава	8.7	29
Обучение на Персонала	5.5	22
Общи Задължения за Проектиране	5.1	20
Общи Задължения на Изпълнителя	4.1	11
Обявени Подизпълнители	4.5	13

Одобрение на Документите на Изпълнителя	5.2	20
Одобрения: Разрешения, Лицензи или	2.2	9
Околна Среда: Опазване на	4.18	17
Определения	1.1	1
Освобождаване от Изпълнение по Закон	19.7	59
Осигуряване на Качество	4.9	15
Осуетяване на Договора	19.7	59
Отговорност: Солидарна и Лична	1.14	8
Отговорност: Незасегната от Застраховка	18.1	54
Отговорност, Незасегната от Одобрение от Инженера	3.1	10
Отговорност: Ограничаване на ...	17.6	54
Отговорност на Възложителя: Прекратяване на	14.14	47
Отговорност за Обекта	4.1	11
Отговорност на Изпълнителя: Прекратяване на	2.5	9
Отговорност на Изпълнителя: Ограничаване на	17.6	54
Отлагане върху Терена	4.7	14
Отхвърляне	7.5	25
Отчет при Завършване	14.10	46
Отчет: Междинен	14.3	43
Отчет: Окончателен	14.11	46
Отчети за Напредъка	4.21	18
Оценяване на Датата на Прекратяване	15.3	49
Персонал: Нарушения на Обществения Ред от	6.11	25
Персонал: Обучение на ...	5.5	22
Персонал и Работна Сила: Заетост на ...	6.1	23
Персонал и Работна Сила: Удобства за ...	6.6	24
Персонал на Възложителя	2.3	9
Персонал на Изпълнителя	6.9	24
Персонал на Изпълнителя: Застраховка за	18.4	57
Персонал и Строителна Механизация на Изпълнителя: Сведения за	6.10	25
Плащане	14.7	45
Плащане: Забавено	14.8	46
Плащане: Валуты за	14.15	48
Плащане в Приложими Валуты	13.4	39
Плащане за Технологично Оборудване и Материали за Обекта	14.5	44
Плащане на Изпълнителя След Непреодолима Сила	19.4	58
Плащане След Прекратяване от Възложителя	15.4	49
Плащане След Прекратяване от Изпълнителя	16.4	51
Плащания: График за	14.4	43
Площадка: Данни за ...	4.10	15
Площадка: Право на Достъп до	2.1	8
Площадка: Действия на Изпълнителя на ...	4.23	20
Площадка: Разчистване на	11.11	36
Площадка: Сигурност на ...	4.22	19
Поверителни Данни	1.12	7
Повторна Проба след Неуспех на Пробите при Завършване	9.3	32
Повторна Проба след Неуспех на Пробите след Завършване	12.3	37
Повърхности, Изискващи Възстановяване	10.4	34
Поддръжка: Ръководства за Експлоатация и....	5.7	25
Подизпълнител: Непреодолима Сила, Засягаща	19.5	58
Подизпълнители	4.4	13
Подизпълнители: обявени	4.5	13
Подкрепа от Възложителя	2.2	9
Подходен Маршрут	4.15	17
Помощници на Инженера	3.2	10
Поправяне на Дефекти	11.1	34
Поправяне на Дефекти: Разходи за ...	11.2	34

Права върху Интелектуална Собственост в Документи на Възложителя	1.1	7
Права върху Интелектуална Собственост в Документи на Изпълнителя	1.10	7
Права върху Интелектуална Собственост: Искове за Нарушаване на	17.5	53
Права за Преминаване и Технически Средства	4.13	16
Право да Промеия	13.1	38
Права, Патентни	17.5	53
Правилници: Технически Стандарти и ...	5.4	22
Право на Възложителя да Прекрати	15.5	50
Право на Изпълнителя да Прекъсне Работа	16.1	50
Превоз на Стоки	4.16	17
Предизвестие за Намерението да Достави	4.16	17
Предприемачество на Изпълнителя	5.3	22
Представител на Изпълнителя	4.3	13
Представител на Инженера	3.2	10
Предупреждение да се Поправи	15.1	48
Прекъсване: Възобновяване на Работа след	8.12	31
Прекъсване: Последствия от	8.9	30
Прекъсване на Работа	8.8	30
Прекъсване Поради Неизправност на Възложителя	16.1	50
Прекъсване: Продължително ...	8.11	30
Прекратяване, Незадължително: за Удобство за Възложителя	15.5	50
Прекратяване, Незадължително: след Непреодолима Сила	19.6	59
Прекратяване от Възложителя	15.2	48
Прекратяване от Възложителя: Незадължително	15.5	50
Прекратяване от Възложителя: Плащане след ...	15.4	49
Прекратяване от Възложителя: Оценявана не Датата на Прекратяване	15.3	49
Прекратяване от Изпълнителя	16.2	51
Прекратяване от Изпълнителя: Плащане след ...	16.4	51
Прекратяване: Спиране на Работа	16.3	51
Премахване на Строителната Механизация на Изпълнителя след Прекратяване	16.3	51
Прехвърляне	1.7	6
Пречки при Проби при Завършване	10.3	34
Приемане: Повърхности, Изискващи Възстановяване	10.4	34
Приемане на Обекта и Подобекти	10.1	32
Приемане на Части от Обекта	10.2	33
Приета Договорна Сума: Достатъчност на	4.11	15
Приятелско Разрешение	20.5	62
Проби	7.4	26
Проби: Допълнителни	11.6	35
Проби при Завършване	9.1	31
Проби при Завършване: Забавени ...	9.2	31
Проби при Завършване: Неуспех на ...	9.4	32
Проби при Завършване: Пречки при ...	10.3	34
Проби след Завършване	12.1	37
Проби след Завършване: Забавени ...	12.2	37
Проби след Завършване: Неуспех на ...	12.4	38
Проби след Завършване: Повторна Проба след Неуспех на ...	12.3	37
Провизорни Суми	13.5	39
Програма	8.3	28
Работа на Акорд	13.6	40
Работно Време	6.5	23
Размери на Надниците и Условия на Труда	6.2	23
Разрешения, Лицензи или Одобрения	2.2	9
Разчистване на Площадката След Сертификат за Изпълнение	11.11	36

Разчистване на Площадката След Сертификат за Приемане	4.23	19
Разходи: Корекция за Промени в	13.8	40
Рационализации	13.2	38
Ремонтни Работи,	7.6	27
Решения на Инженера	3.5	11
Рискове на Възложителя	17.3	53
Рискове на Възложителя, Последници от ...	17.4	53
Ръководства за Експлоатация и Поддръжка	5.7	23
 Сведения за Персонала и Строителната Механизация на Изпълнителя	6.10	25
Сертификат за Изпълнение	11.9	39
Сертификат за Приемане	10.1	32
Сигурност: Здраве и	6.7	22
Списък на Гаранциите	9.1	31
Солидарна и Лична Отговорност	1.14	8
Споразумение: Договорно	1.6	6
Спорове: Арбитраж	20.6	62
Спорове: Приятелско Разрешение	20.5	62
Спорове: Пропуск да Изпълни Решение на Комисията за Разрешаване на ..	20.7	63
Спорове: Получаване на Решение на Комисията за Разрешаване на Спорове	20.4	62
Срок за Плащане	14.7	45
Срок за Съобщаване на Дефекти: Удължаване на	11.3	35
Стоки: Превоз на	4.16	17
Стандарти и Правилници: Технически	5.4	22
Строителна Механизация на Възложителя и Безплатни Материали	4.20	18
Строителна Механизация на Изпълнителя	4.17	17
Строителна Механизация и Персонал на Изпълнителя: Сведения за	6.10	25
Съд: Назначаване на Комисия за Разрешаване на Спорове	20.2	61
Съобщения	1.3	5
Съобщения: Адреси за	1.3	5
Съобщения: Език за ...	1.4	5
Сътрудничество	4.6	13
 Технически Стандарти и Правилници	5.4	22
Технологично Оборудване и Материали: Собственост върху ...	7.7	27
Технологично оборудване и Материали в Случай на Прекъсване: Плащане за	8.10	30
Технологично Оборудване и Материали за Обекта: Плащане на ...	14.5	44
Тълкуване	1.3	5
Търси: Изпълнителят да	11.8	36
Удобства за Персонала и Работната Сила	6.6	24
Удръжка: Намаляване на	14.3	43
Удължаване на Времето за Завършване	8.4	28
Удължаване на Срока за Съобщаване на Дефекти	1.3	33
Указания на Инженера	3.3	11
Уреждане	14.12	47
Условия: Непредвидими Физически	4.12	16
 Финансови Мерки на Възложителя	2.4	9
 Цена, Договорна	14.1	42